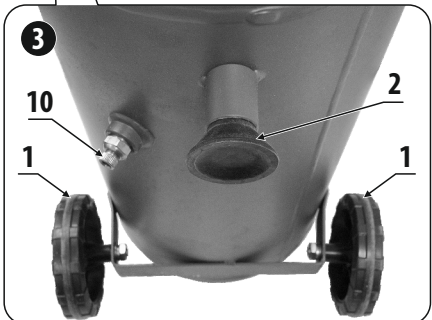
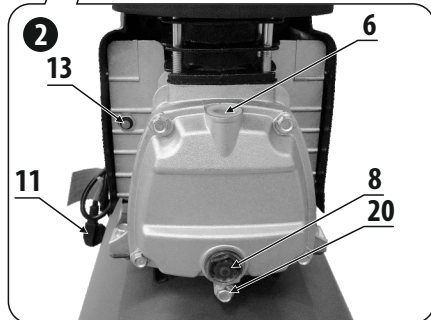
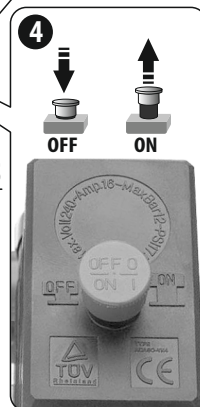
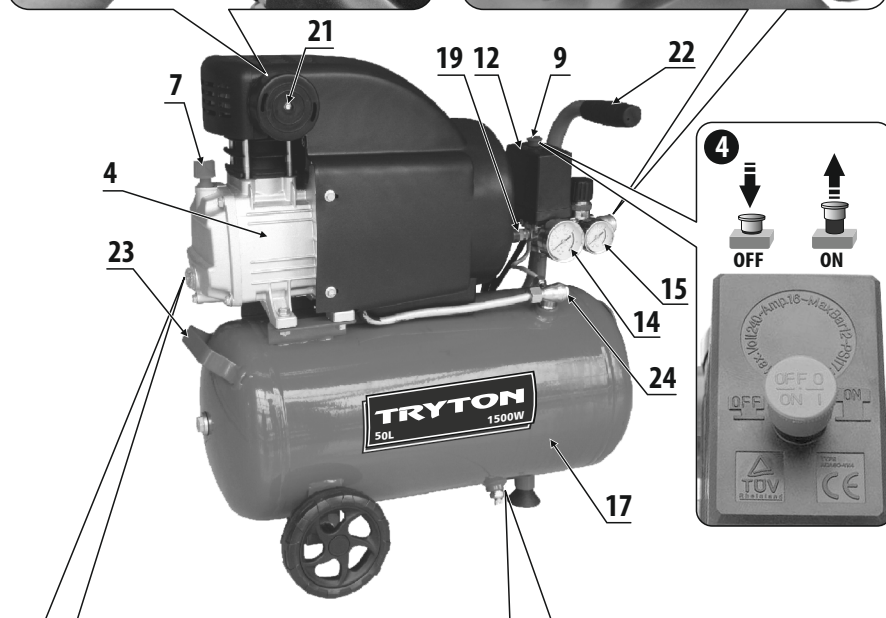
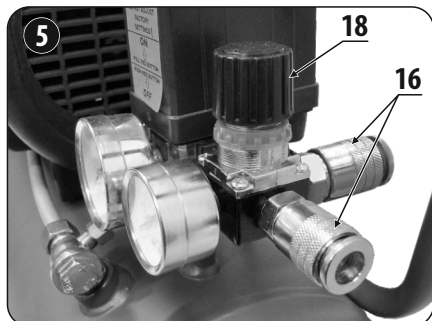
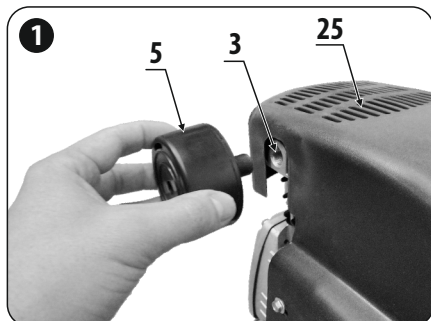


TRYTON



TKO24
TKO50

PL Oryginalna instrukcja obsługi	KOMPRESOR OLEJOWY 3
RU Инструкция по эксплуатации	КОМПРЕССОР МАСЛЯНЫЙ 11
RO Instrucțiuni de folosire	COMPRESOR CU ULEI 20
LT Naudojimo instrukcija	TEPALINIAI KOMPRESORIAI 28
CS Návod na obsluhu	OLEJOVÝ KOMPRESOR 35


A



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania, gdyż zawsze może zaistnieć konieczność przypomnienia sobie informacji zawartych w instrukcji, a także należy ją przekazać wraz z urządzeniem w przypadku odsprzedaży maszyny lub zmiany użytkownika.



OSTRZEŻENIE! W celu uniknięcia ryzyka obrażeń i wypadków, jak również w celu zwiększenia wydajności pracy i zapobiegania przedwczesnemu uszkodzeniu kompresora należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania urządzenia oznaczone symbolem .

Nieprzebrnięcie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru, wybuchu i/lub poważnych obrażeń ciała.



ZASADY BEZPIECZEŃSTWA PRZY UŻYTKOWANIU KOMPRESORÓW OLEJOWYCH:

Należy wykorzystywać kompresor odpowiednio z jego przeznaczeniem i zgodnie z wymaganiami określonymi w tej instrukcji.

Podczas eksploatacji kompresora należy przestrzegać wymagania bezpieczeństwa przy pracy z urządzeniami pod ciśnieniem, wymagania bezpieczeństwa z urządzeniami elektrycznymi oraz bezpieczeństwa przeciwpożarowego.

UWAGA! Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.

1. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY:

- Kompresor może być stosowany tylko w odpowiednich miejscach (dobrze wentylowanych, z temperaturą otoczenia między +5°C a +40°C) i powinien pracować na poziomym, stabilnym podłożu, aby zapewnić odpowiednie smarowanie.
- W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.
- Nie wolno narażać kompresora na uderzenia, działanie kurzu, brudu, produktów chemicznych. Należy okresowo przeprowadzać obsługę techniczną.
- Kompresor musi być umieszczony w odległości od ściany wynoszącej przynajmniej 1 m, aby umożliwić optymalną recykulację świeżego powietrza i zagwarantować właściwe chłodzenie.
- Zawsze należy zachowywać bezpieczną odległość między kompresorem a obszarem roboczym, wynoszącą co najmniej 3 metry.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie wilgoci i deszczu.

Przedostanie się wody do urządzenia może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

- Należy dopuszczać dzieci, zwierząt i obserwatorów do miejsc, w których używa się kompresor. Należy pamiętać, że użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki i bezpieczeństwo osób trzecich oraz ich własności.

2. BEZPIECZEŃSTWO PRZECIWOŻAROWE:

- Należy używać kompresora w miejscach o wysokim ryzyku wystąpienia pożaru oraz w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Zasyłane przez kompresor powietrze musi być wolne od domieszek innych gazów i/lub oparów, ponieważ mogą one w kompresorze zapalić się lub eksplodować.
- Nie kłaść przedmiotów łatwopalnych, materiałów tekstylnych i z nylonu w pobliżu kompresora lub na kompresorze. Pracujący kompresor ustawić co najmniej 1 metr od ściany budynku lub innych urządzeń.
- Nie wolno szczelnie przykrywać ani osłaniać kompresora w czasie pracy (np. podczas deszczu) lub krótko po wyłączeniu, kiedy jest nagrzany. Przed umieszczeniem kompresora w zamkniętym pomieszczeniu pozwól silnikowi wystygnąć.
- W przypadku zapalenia kompresora nie wylewaj bezpośrednio na niego wody, aby ugasić pożar. Użyj specjalnej gaśnicy przeznaczonej do gaszenia urządzeń elektrycznych i pożarów olejów.

3. BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE:

- Przed każdym zastosowaniem sprawdzić czy przewód zasilający lub wtyczka nie są uszkodzone. Nie używać urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego niezwłocznie zlecić jego wymianę przez autoryzowaną serwis lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Podłączenie elektryczne zasilania powinno być wykonywane przez osobę wykwalifikowaną i zgodnie z IEC 60364-1. Sprzęt należy zasilac poprzez urządzenie różnicowoprądowe (RCD) o prądzie znamionowym nie przekraczającym 30 mA.
- Urządzenie musi być uziemione. Jeśli ma usterkę lub awarię, uziemienie zapewnia drogę najmniejszego oporu dla prądu elektrycznego w celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym. Wtyczka musi być podłączona do odpowiedniego gniazda, które jest poprawnie zainstalowane i uziemione zgodnie z lokalnymi przepisami i normami. Napięcie znamionowe (V/Hz) maszyny musi być zgodne z napięciem lokalnej instalacji elektrycznej. Nie modyfikować wtyczki dostarczonej wraz z urządzeniem. Jeśli nie pasuje do gniazda, podłączenie do sieci elektrycznej musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka. Nie należy stosować żadnych adapterów sieciowych.
- Nie obsługiwać kompresora mokrymi rękami. Nie używać kompresora, gdy jest wilgotny, a także w czasie opadów deszczu lub śniegu. Niewłaściwa obsługa kompresora grozi porażeniem prądem elektrycznym.

- e) **Dbać o przewód zasilający. Nigdy nie używać przewodu do przenoszenia narzędzia, ciągnięcia lub wyciągania wtyczki z kontaktu. Przewód zasilający chronić przed działaniem ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomymi częściami urządzenia.**
- f) **Do przedłużania mogą być wykorzystywane wyłączniki przedłużacze z trzyżyłowym przewodem oraz wtyczką z bolcem do uziemienia. Należy sprawdzać stan przedłużacza, w razie uszkodzenia natychmiast należy wymienić uszkodzony przewód. Przedłużacz powinien być wytrzymały na prąd 16A przy napięciu 230V. Przedłużacz należy zawsze całkowicie odwijać z bębna kablowego, aby zapobiec przed przegrzaniem przewodu.**

4. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE:

- a) **Naprawę, podłączenie oraz obsługę kompresora mogą wykonywać wyłącznie osoby po specjalistycznym szkoleniu i z odpowiednimi uprawnieniami. Nie wolno samodzielnie przeprowadzać zmian konstrukcyjnych kompresora. Takie działania mogą nie tylko negatywnie wpłynąć się na jego wydajność i okres użytkowania, lecz również doprowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych i poważnych obrażeń.**
- b) **Nie wolno wiercić i deformować zbiornika ciśnieniowego. W przypadku jego rozszczelnienia na skutek uszkodzenia lub korozji, zbiornik należy wymienić na nowy. Dowolna naprawa lub zmiana może być przeprowadzana wyłącznie przez specjalistów.**
- c) **Przed każdym użyciem kompresora należy sprawdzić jego stan techniczny, w szczególności przewód, wtyczkę przyłączeniową, a także stan techniczny zbiornika ciśnieniowego. Nie wolno używać urządzenia, które jest niesprawne technicznie.**
- d) **Przed uruchomieniem kompresora zawsze należy sprawdzić, czy w korpusie sprężarki znajduje się odpowiednia ilość oleju. Do sprawdzania poziomu oleju służy przeźroczysta zaślepka kontrolna, znajdująca się w korpusie sprężarki. Praca bez oleju grozi zniszczeniem urządzenia i powoduje utratę gwarancji.**
- e) **Nigdy nie uruchamiać kompresora bez filtra powietrznego. Nie wolno używać kompresora ze zdemontowanym filtrem lub zanieczyszczonym wkładem.**
- f) **Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania urządzenia. Nie należy używać urządzenia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy może spowodować poważne osobiste obrażenia.**
- g) **Nie wolno stawać lub siadać na kompresorze, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub powstania sytuacji niebezpiecznych.**
- h) **Należy unikać niezamierzonego uruchomienia urządzenia. Zawsze należy upewnić się przed włożeniem wtyczki do kontaktu sieci zasilającej, czy wyłącznik jest w pozycji wyłączony. Obowiązkowo sprawdzić prawidłowość działania wyłącznika.**
- i) **Nie należy przemieszczać kompresora podłączonego do sieci elektrycznej bądź wypełnionego sprężonym powietrzem. Należy zawsze odłączyć go od sieci oraz wypuścić powietrze ze zbiornika przed przemieszczeniem, obsługą, czyszczeniem, naprawą, a także po skończeniu pracy.**
- j) **Podczas pracy należy używać środki ochrony indywidualnej: okulary ochronne, ochronniki słuchu, środki ochrony dróg oddechowych, rękawice, odzież i obuwie robocze. Noszenie wyposażenia ochronnego dostosowanego do rodzaju wykonywanej pracy zmniejsza ryzyko powstania obrażeń ciała.**
- k) **Nigdy nie uruchamiać kompresora, kiedy nie zainstalowane są wszystkie osłony. Należy zwrócić uwagę, aby były one prawidłowo zamontowane. W przypadku, gdy prace konserwacyjno-serwisowe wymagają usunięcia części osłon można je zdjąć, lecz należy pamiętać, aby przed ponownym uruchomieniem urządzenia były na swoich miejscach.**
- l) **Nigdy nie wkładać palców ani żadnych przedmiotów do środka osłony wirnika. Należy utrzymywać swoje włosy, ubranie i rękawice z dala od części ruchomych. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zacepione przez części ruchome.**
- m) **Niektóre części kompresora znacznie rozgrzewają się podczas pracy. Żeby nie dopuszczać do poparzeń nigdy nie wolno dotykać głowicy kompresora, rur, cylindra lub silnika.**
- n) **Należy korzystać z narzędzi, części i akcesoriów przeznaczonych do pracy przy roboczym ciśnieniu kompresora. W przeciwnym wypadku powstaje niebezpieczeństwo wybuchu.**
- o) **W trakcie czynności montażowych jakiegось narzędzia pneumatycznego, konieczne jest przerwanie przepływu powietrza na wyjściu kompresora.**
- p) **Podczas pracy zawsze należy kontrolować pracę kompresora według wskaźników ciśnienia. Nigdy nie należy luzować połączenia przewodów powietrznych w czasie pracy kompresora lub jeśli wewnątrz kompresora znajduje się sprężone powietrze.**
- q) **W celu uniknięcia ryzyka wypadku nigdy nie kierować strumienia sprężonego powietrza w kierunku ludzi, zwierząt lub własnego ciała. Nieodpowiednie korzystanie z kompresora może doprowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych.**
- r) **Nigdy nie kierować strumienia cieczy rozpylanej przez podłączone do kompresora urządzenia pneumatyczne, w kierunku samego kompresora. Użycie sprężonego powietrza przy różnych dopuszczalnych zastosowaniach (nadmuchiwanie, narzędzia pneumatyczne, lakierowanie, mycie z użyciem detergentów na bazie wodnej, itd.), wymaga znajomości i obowiązkowo przestrzegania obowiązujących przepisów, dotyczących poszczególnych przypadków.**
- s) **Nie wyłączać kompresora poprzez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka. Można w ten sposób uszkodzić sprężarkę. W celu wyłączenia urządzenia używać przycisku OFF/ON.**
- t) **Unikać bezpośredniego kontaktu ciała z olejem silnikowym. W przypadku kontaktu ze skórą, umyć ją dokładnie wodą i mydłem.**
- u) **Przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji kompresora, a także w przypadku pozostawienia urządzenia bez nadzoru, należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Zawsze należy opróżnić zbiornik powietrza przed wykonaniem czynności serwisowych lub w przypadku dłuższego nieużywania kompresora.**
- v) **Nie czyścić kompresora płynami łatwopalnymi, rozpuszczalnikami lub poprzez polewanie go strumieniem wody. Czyścić wyłącznie wilgotną ścierką, upewniając się uprzednio, że wtyczka**

została wyjęta z gniazdka elektrycznego.

ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM:

Elektryczny tłokowy kompresor olejowy jest przeznaczony do sprężania powietrza atmosferycznego i dozowanego jego przekazu pod ciśnieniem do odbiorców.

Sprężone powietrze może być wykorzystane do malowania natryskowego, przedmuchiwania, zasilania sprężonym powietrzem narzędzi pneumatycznych, pompowania opon itp. Odpowiednie narzędzia pneumatyczne muszą mieć zapotrzebowanie na sprężone powietrze na poziomie dostarczonym przez kompresor.

UWAGA! Kompresor służy wyłącznie do użytku domowego. Stosowanie kompresora do celów związanych z wykonywaną działalnością gospodarczą wymaga zgłoszenia zbiornika (prostego zbiornika ciśnieniowego) do Urzędu Dozoru Technicznego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

OSTRZEŻENIE! Wytwarzane przez to urządzenie sprężone powietrze, nie jest możliwe do zastosowania w dziedzinie farmaceutycznej, spożywczej lub szpitalnej ze względu na zawartość oleju w powietrzu, chyba że zostało poddane specjalnym obróbkom. Nie może być także stosowane do napełniania butli podwodnych.

Kompresor eksploatuje się w warunkach:

- Temperatura powietrza od 5°C do +40°C;
- Wilgotność powietrza do 80% przy 20°C;
- Wysokość nad poziomem morza nie więcej niż 1000 m. Na dużej wysokości wydajność kompresora znacznie spada.

Dienny czas pracy 4 godziny przy maksymalnym obciążeniu 70%.

Każde użycie urządzenia niezgodne z przeznaczeniem podanym wyżej jest zabronione i powoduje utratę gwarancji oraz brak odpowiedzialności producenta za powstałe w wyniku tego szkody.

Jakiegokolwiek modyfikacje urządzenia dokonane przez użytkownika zwalniają producenta z odpowiedzialności za uszkodzenia i szkody wyrządzone użytkownikowi i otoczeniu.

Poprawne użytkowanie urządzenia dotyczy także konserwacji, składowania, transportu i napraw.

Kompresor może być naprawiany wyłącznie w punktach serwisowych wyznaczonych przez producenta. Kompresory olejowe powinny być naprawiane tylko przez osoby uprawnione.

■ Elementy urządzenia (patrz rys. A, str.2):

1. Koła transportowe
2. Gumowa stopka przednia
3. Otwór wlotowy powietrza
4. Głowica sprężarki
5. Filtr zasysanego powietrza
6. Zaślepka transportowa wlewu oleju
7. Korek wlewu oleju z odpowietrznikiem
8. Wziernik kontrolny
9. Wyłącznik kompresora
10. Zawór spustowy
11. Przewód zasilający
12. Presostat (wyłącznik ciśnieniowy)
13. Przycisk bezpiecznika przeciążeniowego
14. Manometr ciśnienia w zbiorniku

15. Manometr ciśnienia roboczego

16. Króćce przyłączeniowe

17. Zbiornik

18. Pokrętko regulacji ciśnienia roboczego

19. Zawór bezpieczeństwa

20. Śruba zlewu oleju

21. Wkręt mocujący pokrywę filtra powietrza

22. Uchwyt do przewożenia na kołach transportowych

23. Uchwyt do przenoszenia

24. Śruba zaworu zwrotnego

25. Osłona silnika

DANE TECHNICZNE:

MODEL	TKO24	TKO50
Silnik:	Elektryczny, jednofazowy	
Napięcie/częstotliwość	230V~ 50 Hz	
Moc	1,5 kW/2 KM	
Prędkość obr. silnika kompresora	n ₀ – 2850/min	
Zbiornik:		
Pojemność	24 l	50 l
Ciśnienie maksymalne	8bar	
Kompresor:	Tłokowy, olejowy	
Napęd	Bezpośredni z silnika elektr.	
Rodzaj oleju sprężarkowego	SEA30 lub L-DAB100 (>10°C) SEA10 lub L-DAB68 (<10°C)	
Wydajność	206 l/min	
Waga	25 kg	33 kg
Klasa sprzętu	I/⊕	
Wymiary D x S x W	62x36x64cm	77x33x77cm

■ Wartości emisji hałasu

Poziom ciśnienia akustycznego (LpA)	76,2 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (LwA) wg	96,2 dB(A)

Tolerancja pomiaru K=3 dB

Podane wartości są wartościami emisyjnymi, tym samym nie muszą one odpowiadać rzeczywistym wartościom w miejscu pracy. Pomimo istnienia zależności pomiędzy poziomami emisji i imisji nie można na podstawie tych danych w wiarygodny sposób wnioskować, czy konieczne są dodatkowe działania zapobiegawcze.

Istnieją dodatkowe czynniki, które mogą wywierać wpływ na rzeczywisty poziom imisji na stanowisku pracy, do których można zaliczyć czas trwania oddziaływania, specyfikę pomieszczenia roboczego, inne źródła dźwięku (np. ilość maszyn czy też inne prace wykonywane w sąsiedztwie), itp. Dopuszczalne wartości robocze mogą być różne w zależności od kraju. Podane tu informacje mają służyć użytkownikowi pomocą w lepszym oszacowaniu istniejących zagrożeń i ryzyka.



OSTRZEŻENIE:

Stosować środki ochrony słuchu!

Oddziaływanie hałasu może spowodować utratę słuchu.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY:

■ Rozpakowanie maszyny



OSTRZEŻENIE: Przy przemieszczaniu maszyny skorzystaj z pomocy drugiej osoby. Dla jednego człowieka może być ona zbyt ciężka.

Po rozpakowaniu ostrożnie wyjąć maszynę i wszystkie elementy z pudełka i sprawdzić na obecność ewentualnych uszkodzeń transportowych.

Przed przystąpieniem do użytkowania kompresora należy skontrolować, czy dostarczone zostały wszystkie wymienione poniżej elementy:

- Kompresor – 1 szt.
- Koła transportowe – 2 szt.
- Zasłepki kół – 2 szt.
- Śruby kół z podkładkami i nakrętkami – 2 szt.
- Stopka przednia – 1 szt. **(tylko w modelu TOK24)**
- Stopki przednie – 2 szt. **(tylko w modelu TOK50)**
- Śruby stopek przednich z podkładkami i nakrętkami – 2 szt. **(tylko w modelu TOK50)**

- Korek wlewu oleju z odpowietrznikiem – 1 szt.
- Filtr powietrza – 1 szt.
- Instrukcja obsługi – 1 szt.
- Karta gwarancyjna – 1 szt.

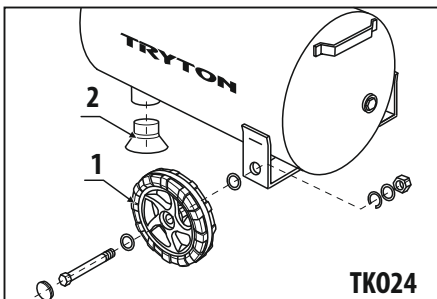
W przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń lub braku akcesoriów należy je niezwłocznie zgłaszać.



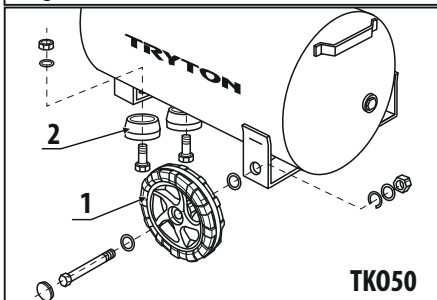
UWAGA! Opakowanie urządzenia nie służy do zabawy! Chronić przed dziećmi! Niebezpieczeństwo połknięcia lub uduszenia się!

■ Montaż kół transportowych i stopek przednich.

Załączone kołka (1) i gumowe stopki przednie (2) muszą być zamontowane według następujących rysunków:



TOK24



TOK50

UWAGA! Wszystkie nakrętki dokręcić mocno, ale z wyczuciem.

■ Montaż filtra zasysanego powietrza

Otwór wlotowy powietrza (3) znajduje się z prawej strony głowicy sprężarki (4). Wkręcić w otwór filtr zasysanego powietrza (5) (patrz rys. A1).

UWAGA! Filtr zasysanego powietrza (5) służy do oczyszczania zasysanego powietrza z kurzu i innych zanieczyszczeń, mogących przedostać się do sprężarki, np. rozpylonej w powietrzu farby. Cząstki te zatykają pory filtra, na wskutek czego spada wydajność kompresora. Zaleca się regularnie czyścić i wymieniać wkład filtra, co 120 roboczogodzin.



OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać kompresora ze zdemontowanym filtrem powietrznym, ponieważ grozi to uszkodzeniem sprężarki i utratą gwarancji.

■ Wlewanie oleju

(Tylko w przypadkach, gdy sprężarka nie jest fabrycznie zalana olejem.)

Nowy kompresor może nie być zalany olejem. W takim przypadku, przed pierwszym uruchomieniem należy wlać olej do sprężarki.

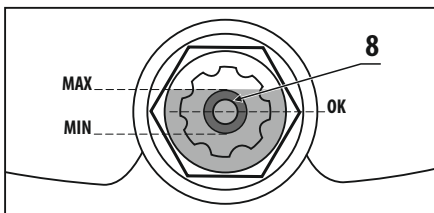
W tym celu należy:

1. Za pomocą płaskiego śrubokręta zdjąć zasłepkę transportową (6) z otworu wlewu oleju;
2. Wlać przez otwór wlewu oleju olej do sprężarki (zalecany olej jest podany w danych technicznych);
3. W otwór wlewu wkręcić korek z odpowietrznikiem (7).

Zawsze należy:

Po ustawieniu kompresora na równym, wypoziomowanym podłożu, sprawdzić poziom oleju na przezroczystym wzierniku (8) znajdującym się w dolnej części głowicy sprężarki.

Poziom oleju powinien znajdować się pomiędzy kreskami MAX i MIN – na środku czerwonego punktu wziernika.



Zbyt niski poziom oleju zwiększa tarcie w zespole napędowym kompresora i może doprowadzić do jego uszkodzenia. Zbyt wysoki poziom oleju może doprowadzić do przedostawania się oleju w układ sprężanego powietrza i do zbiornika.

PRACA:

■ Napięcie sieciowe



UWAGA! Kompresor posiada I klasę ochrony i podłączyć go można tylko do gniazda sieciowego 230V~50Hz wyposażonego w bolec, do którego podłączono przewód ochronny. W przeciwnym wypadku podczas nieprawidłowej pracy kompresora może dojść do powstania sytuacji niebezpiecznych (porażenie prądem).

Przed użyciem zwrócić uwagę na to, czy napięcie znamionowe zgadza się z napięciem roboczym podanym na tabliczce znamionowej urządzenia. Długie przewody doprowadzające jak przedłużacze, kable bębnowe itd.

powodują spadek napięcia i mogą uszkodzić rozruch silnika. Przy niskich temperaturach poniżej +5°C rozruch silnika jest utrudniony.

■ Uruchomienie kompresora (patrz. rys. A4)



UWAGA! Przed podłączeniem do źródła zasilania należy upewnić się, że wyłącznik kompresora (9), znajdujący się na górnej powierzchni presostatu znajduje się w pozycji wyłączone – jest wciśnięty (OFF-O). Ponadto należy sprawdzić, czy w sprężarce znajduje się prawidłowa ilość oleju.

Przed pierwszym uruchomieniem oraz po długiej przerwie w pracy należy najpierw odkręcić nakrętkę moletowaną zaworu spustowego (10) (patrz. rys. A3), by po włączeniu kompresor w przeciągu 10 min popracował na biegu jałowym w celu dobrego rozsmarowania jego mechanizmów.

Aby wyłączyć kompresor należy:

1. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego (11) do gniazda instalacji elektrycznej;
2. Pociągnąć do góry za czerwony przycisk wyłącznika (9) na pozycję **ON-I** – silnik kompresora zostanie uruchomiony.

Po pracy na biegu jałowym zamknąć zawór do wyprowadzenia kondensatu (10) i sprawdzić wyłączenie silnika przez wyłącznik ciśnieniowy (presostat) (12):

– Silnik będzie pracował do momentu, aż w zbiorniku powietrza utworzy się ciśnienie znamionowe 8 barów (0,8 MPa/ 116 PSI). Po osiągnięciu ciśnienia znamionowego silnik kompresora automatycznie zatrzymuje się.

Następnie należy sprawdzić automatyczne włączenie silnika:

– W tym celu delikatnie odkręcić nakrętkę moletowaną zaworu spustowego (10), aby wypuścić zgromadzone w zbiorniku powietrze. Kiedy ciśnienie spadnie do 6 barów (0,6 MPa/ 87 PSI) odbędzie się ponowne uruchomienie silnika.



UWAGA! Raz uruchomiony kompresor włącza się i wyłącza automatycznie. Presostat (12) ustawiany jest fabrycznie na ciśnienie włączenia ok. 8 bar i ciśnienie włączenia ok. 6 bar.

Nie wolno go modyfikować.

Prawidłowe działanie presostatu jest sygnalizowane przez wydmuch sprężonego powietrza przy każdym zatrzymaniu i dłuższy wydmuch przy każdym uruchomieniu silnika.

Nie używać kompresora, jeśli wyłącznik ciśnieniowy nie działa lub działa nieprawidłowo. Wymianę uszkodzonego presostatu należy powierzać autoryzowanemu serwisowi.

■ Wyłączenie kompresora

Jeśli z jakiegokolwiek powodu chcesz wyłączyć kompresor, należy zatrzymać go tylko i wyłącznie przez wciśnięcie wyłącznika (9) na pozycję **OFF-O**. Wtedy wypuszcza się powietrze z nadciśnienia cylindra pneumatycznego oraz rury doprowadzającej zbiornika i kompresor zostaje przygotowany do następnego uruchomienia (patrz. rys. A4).

■ Bezpiecznik przeciążeniowy



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PRZYPADKOWEGO WŁĄCZENIA. UWAGA: W przypadku nagłego odłączenia prądu, w następstwie przywrócenia napięcia kompresor może się uruchomić w sposób nieprawidłowy. Zacznie się bucie silnika i po kilku sekundach zadziała bezpiecznik przeciążeniowy, który odłączy agregat. Wtedy, aby przewrócić kompresor do normalnej pracy należy:

1. Ustawić wyłącznik (9) na pozycję **OFF-O**;

2. Wcisnąć przycisk bezpiecznika przeciążeniowego (13);

3. Pociągnąć do góry czerwony przycisk wyłącznika (9) na pozycję **ON-I** – silnik kompresora zostanie uruchomiony.

Bezpiecznik przeciążeniowy również może zadziałać w przypadku nadmiernego nagrzania silnika, wtedy należy odczekać kilka minut aby silnik się ochłodził i zrestartować kompresor ręcznie w sposób opisany wyżej.

■ Kontrola i regulacja ciśnienia roboczego

Kompresor zaopatrzony jest w dwa manometry (14) i (15) oraz dwa króćce przyłączeniowe (16) do podłączenia osprzętu (patrz rys. A, A5). Oba króćce przyłączeniowe przystosowane są do szybkiego mocowania osprzętu bez gwintu. Końcówkę przewodu osprzętu należy wcisnąć w króciec przyłączeniowy, aż zadziała zatrask. **UWAGA!** Każdy osprzęt należy podłączyć i odłączyć przy opróżnionym z powietrza zbiorniku.

Manometr (14) jest manometrem wskazującym aktualne ciśnienie w zbiorniku (17), natomiast manometr (15) wskazuje ciśnienie robocze regulowane przez operatora i podawane na króćce przyłączeniowe.

Zakres regulacji ciśnienia roboczego znajdują się w granicach 0-8 barów. Regulacja ciśnienia roboczego odbywa się za pomocą pokrętki (18). Pokręcanie go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara powoduje wzrost zadawanego ciśnienia, a pokręcanie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara powoduje zmniejszanie ciśnienia na wyjściu.

Jeżeli używamy narzędzi pneumatycznych, należy zawsze sprawdzać optymalne ciśnienie dla stosowania danego narzędzia. Stałe wykorzystywanie maksymalnego ciśnienia na wyjściu kompresora nie jest konieczne. Na ogół narzędzia pneumatyczne mogą pracować przy mniejszym ciśnieniu. Im mniejsze ciśnienie jest potrzebne na wyjściu (czyli pobierane) tym dłuższy efektywny czas pracy.

Kompresor musi nadszafać napełniać zbiornik by utrzymać dłużej zadane ciśnienie powietrza na wyjściu. Może zaistnieć przypadek, kiedy zadane ciśnienie na wyjściu jest zbyt duże by zapewnić dłuższą pracę kompresora z tak ustawionym ciśnieniem. Wtedy należy przerwać pracę narzędzia pneumatycznego by zbiornik kompresora się napełnił.

Po zakończeniu pracy zaleca się przestawić wartość ciśnienia na zero. Jest to niezbędne, aby zapobiec szybkiemu zużyciu regulatora ciśnienia.

■ Zawór bezpieczeństwa

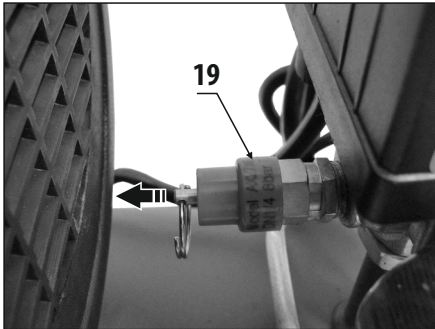
Obok manometru (14) znajduje się zawór bezpieczeństwa (19), który służy jako zabezpieczenie przed ewentualną awarią wyłącznika ciśnieniowego. Jeżeli kompresor przy znamionowym ciśnieniu automatycznie się nie odłączy, zawór bezpieczeństwa (19) zadziała samoczynnie wypuszczając nadmiar powietrza, tym samym zmniejszając ciśnienie w zbiorniku.

W tym przypadku należy niezwłocznie wyłączyć kompresor i skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym celem dokonania naprawy.



UWAGA! Zawór bezpieczeństwa został ustawiony fabrycznie. **NIEDOPUSZCZALNE** jest przestawianie zaworu bezpieczeństwa!

Zaworem tym można także szybko opróżnić zbiornik z powietrza, oczywiście przy wyłączonym kompresorze. Wystarczy uchwycić pierścień na zaworze i odciągnąć go zgodnie ze strzałką na następnym obrazku.



Powietrze zawarte w zbiorniku zostanie usunięte. Po opróżnieniu zbiornika należy puścić pierścieni i pozwolić, by sprężynka zaworu zamknęła ponownie układ.

■ Czyszczenie zbiornika ze zgromadzonego kondensatu

Codziennie po zakończeniu pracy kompresorem, należy usunąć ze zbiornika skondensowaną wodę. Czynność tę należy wykonać, aby zapobiegać korozji zbiornika, oraz aby nie ograniczać w ten sposób jego pojemności.

Do usuwania kondensatu służy zawór spustowy (10) znajdujący się w dolnej części zbiornika, w pobliżu stopki przedniej (2). Kondensat wypuszcza się w następujący sposób:

1. Wyłączyć kompresor i odłączyć go od sieci elektrycznej poprzez wyciągnięcie wtyczki;
2. Ustawić ciśnienie w zbiorniku 1-2 bar, wypuszczając powietrze przez zawór bezpieczeństwa (19) – należy pamiętać, że przy wysokim ciśnieniu w zbiorniku woda wypływa z dużą siłą;
3. Podłożyć pojemnik na wodę pod zawór spustowy (kondensat nie może być wylewany bezpośrednio do gruntu lub kanalizacji, ponieważ zawiera olej);
4. Odkręcać delikatnie nakrętkę moletowaną zaworu spustowego (10), do momentu, aż zgromadzone w zbiorniku powietrze zacznie wypychać zgromadzony kondensat przez otwór korka;
5. Odczekać do momentu opróżnienia zbiornika z kondensatu. W razie potrzeby przechylić kompresor;
6. Zakręcić mocno, ale z wyczuciem, nakrętkę zaworu spustowego (10).

■ Wymiana oleju

WAŻNE! Pierwsza całkowita wymiana oleju powinna nastąpić po 10 roboczogodzinach pracy kompresora. Następnie po 20 roboczogodzinach należy sprawdzić i uzupełnić olej do odpowiedniego poziomu, zgodnie z opisem w punkcie „**Wlewanie oleju**”. Co 60 roboczogodzin należy olej wymienić.

Wymianę oleju przeprowadza się w następujący sposób:

1. Wyłączyć kompresor i odłączyć go od sieci elektrycznej poprzez wyciągnięcie wtyczki.
2. Wykręcić korek (7) z otworu wlewu oleju.
3. Podłożyć pojemnik na zużyty olej pod śrubę zlewu oleju (20) (nie wolno wylewać zużytego oleju do kanalizacji lub do gruntu, należy utylizować go zgodnie z wymaganiami Ochrony Środowiska);
4. Za pomocą klucza 10 odkręcić śrubę zlewu oleju (20) i zacczekać aż cały olej wypłynie z układu do pojemnika – w razie potrzeby

przechylić kompresor w kierunku otworu zlewowego.

5. Oczyszczyć z resztek oleju miejsce wkręcenia śruby i zamontować ją ponownie dokręcając z wyczuciem kluczem.
6. Wlać świeży olej sprężarkowy, sprawdzając jego poziom na wzniku (8), zgodnie z punktem „**Wlewanie oleju**”.
7. Zamontować korek wlewu oleju (7).



UWAGA!

Urządzenie nigdy nie powinno być uruchamiane bez wymaganego poziomu oleju.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:



UWAGA! Przed przeprowadzaniem czyszczenia lub konserwacji wyjąć wtyczkę z gniazdka, wypuścić całkowicie powietrze ze zbiornika i odłączyć od kompresora wąż ciśnieniowy lub inne podłączone narzędzia. Poczekać aż kompresor całkowicie ostygnie! Istnieje niebezpieczeństwo poparzenia.

■ Czyszczenie

W celu zapewnienia ciągłej, bezawaryjnej pracy zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.

Ostona zabezpieczająca, szczeliny powietrza i obudowa silnika powinny być zawsze wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Urządzenie wycierać czystą wilgotną ściereczką lub przedmuchiwać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.

Do czyszczenia urządzenia nie używać agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza silnika nie dostała się woda.

Codziennie po zakończeniu pracy należy opróżnić zbiornik z kondensatu zgodnie z opisem podanym w instrukcji obsługi.

Sprawdzać stopień zanieczyszczenia filtra powietrza. W tym celu wykręcić wkręt mocujący (21) (rys. A) ściągnąć pokrywę. W razie konieczności oczyścić wkład (gąbkę) lub wymienić filtr.



UWAGA! Czyszczenie wkładu filtra benzyną lub łatwopalnym rozpuszczalnikiem może spowodować pożar lub wybuch. Wkład filtra czyszczyć wyłącznie wodnym roztworem mydła lub rozpuszczalnikami niepalnymi. Nie montować mokrego wkładu.

■ Konserwacja

Ważnymi elementami zabiegów konserwacyjnych są czyszczenie zbiornika ze zgromadzonego kondensatu oraz sprawdzanie poziomu oleju, jego uzupełnianie lub wymiana, w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT:

Kompresor przechowywać w suchym i niedostępnym dla dzieci i nieupoważnionych osób miejscu. Optymalna temperatura przechowywania od 5° do 30° C.

Urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania, opróżnić zbiornik powietrza z kondensatu, a następnie ze zgromadzonego powietrza. Kompresor przechowywać w pozycji stojącej.

W przypadku dłuższego nieużywania lub przygotowania do transportowania wykonać czynności opisane powyżej oraz zlać olej, zdemontować koła i filtr powietrza, a następnie włożyć urządzenie do oryginalnego opakowania.

Kompresor należy transportować w opakowaniu oryginalnym chroniącym przed wilgocią, wnikaniem pyłu i drobnych ciał stałych – zwłaszcza należy zabezpieczyć otwory wentylacyjne. Drobne elementy, które dostaną się do wnętrza obudowy mogą uszkodzić silnik.



UWAGA! Do przemieszczenia kompresora należy używać wyłącznie uchwytów transportowych (22-23), nigdy nie wolno używać w tym celu elementów zabezpieczających.

GWARANCJA PRODUCENTA:

W okresie gwarancji, przy przestrzeganiu wymagań tej instrukcji, producent wykona bezpłatną naprawę lub wymianę urządzenia lub jego części uszkodzonych z winy producenta wskutek wykorzystania wadliwego materiału lub defektów fabrycznych.

Naprawę gwarancyjną wykonuje się w centrum serwisowym firmy PROFIX lub autoryzowanych przez producenta warsztatach.

Okres gwarancji, warunki gwarancji oraz adresy serwisów są wyszczególnione w dołączonej Karcie Gwarancyjnej.

SYMBOLE NA URZĄDZENIU, TABLICZCE ZNAMIONOWEJ I NAKLEJKACH INFORMACYJNYCH:

Dla bezpiecznej obsługi i konserwacji, symbole są umieszczone na urządzeniu. Zgodnie z tymi wskazówkami należy zachować ostrożność, aby nie popełnić błędów.



– Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi.



– Zawsze stosować okulary ochronne.



– Stosować ochronę dróg oddechowych.



– Stosować środki ochrony słuchu.



– Zakaz otwierania kurka przed podłączeniem węży powietrznego.



– Zakaz obsługi sprężarki przewoźnej przy otwartych drzwiach lub otwartej obudowie.



Ostrzeżenie przed automatycznym uruchamianiem agregatu. Kompresor po spadku ciśnienia włącza się automatycznie.



Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią. Niektóre elementy sprężarki mogą osiągnąć wysoką temperaturę.



Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym. Przed przystąpieniem do wykonywania przeglądów, konserwacji, czyszczenia, wymiany lub kontroli w sprężarce konieczne jest odłączenie zasilania elektrycznego od urządzenia.



Poziom mocy akustycznej (LwA)
– podczas pracy urządzenia wynosi 93dB.

OCHRONA ŚRODOWISKA:



UWAGA: Przedstawiony symbol oznacza zakaz umieszczenia zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami (z zagrożeniem karą grzywny). Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wpływają negatywnie na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Gospodarstwo domowe powinno przyczyniać się do odzysku i ponownego użycia (recyklingu) zużytego sprzętu. W Polsce i w Europie tworzony jest lub już istnieje system zbierania zużytego sprzętu, w ramach którego wszystkie punkty sprzedaży ww. sprzętu mają obowiązek przyjmować zużyty sprzęt. Ponadto istnieją punkty zbiórki ww. sprzętu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA
Spadek ciśnienia w zbiorniku gdy kompresor się wyłącza.	Źle podłączone narzędzia lub węże, dziurawe przewody.	Skontrolować i zacisnąć wszystkie połączenia. Wymienić dziurawe przewody.
	Otwarty zawór spustowy.	Dokręcić zawór (10).
	Niedomknięty zawór bezpieczeństwa.	Sprawdzić działanie zaworu (19). Jeśli to konieczne wymienić zawór w serwisie.
Ucieczka powietrza przez zawór presostatu przy sprężarce zatrzymanej.	Zawór zwrotny z powodu zużycia lub zabrudzenia nie spełnia swojej funkcji.	Odkręcić śrubę sześciokątną zaworu zwrotnego (24), wyczyścić gniazdo i specjalny gumowy element uszczelniający (wymienić, jeśli jest zużyty). Ponownie zamontować i dokładnie przykręcić.
Zabezpieczenie przed przegrzaniem odłącza kompresor.	Zbyt małe napięcie zasilania.	Sprawdź napięcie woltomierzem.
	Zapchany filtr powietrza.	Wyczyść filtr powietrza (5).
	Kiepska wentylacja pomieszczenia, za wysoka temperatura.	Przewietrzć pomieszczenie.
Kompresor zatrzymuje się po kilku próbach rozruchu.	Interwencja bezpiecznika przeciążeniowego, z powodu przegrzania silnika (wyjęcie wtyczki w trakcie pracy, nagłe odłączenie i podłączenie prądu).	Postępować zgodnie z punktem „ Bezpiecznik przeciążeniowy ”
Kompresor nie zatrzymuje się i włącza się zawór bezpieczeństwa.	Możliwe uszkodzenie presostatu.	Wyjąć wtyczkę i zwrócić się do Centrum Serwisowego.
Kompresor nie ładuje powietrza i przegrzewa się.	Uszkodzona jest uszczelka głowicy lub zawór.	Zatrzymać natychmiast kompresor i zwrócić się do Centrum Serwisowego.
Kompresor pracuje bardzo hałaśliwie, wytwarzając rytmiczne metalowe uderzenia.	Zatarcie panewki lub tulei.	Zatrzymać natychmiast kompresor i zwrócić się do Centrum Serwisowego.
Kompresor wibruje.	Poluzowane śruby mocujące.	Dokręcić śruby.
	Uszkodzona gumowa stopka nóżki zbiornika.	Wymienić stopkę (2).



UWAGA!

Wszelkie inne, niż wymienione wyżej, interwencje użytkownika podczas stanów awaryjnych kompresora mogą spowodować uszkodzenie agregatu i doprowadzić do urazów ciała i szkód materialnych.

PRODUCENT:

PROFIX Sp. z o.o.

ul. Marywińska 34,

03-228 Warszawa

Niniejsze urządzenie jest zgodne z normami krajowymi i europejskimi, oraz z wytycznymi bezpieczeństwa.

UWAGA! Wszelkie naprawy muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel, używając oryginalnych części zamiennych.



Polityka firmy PROFIX jest polityką stałego udoskonalania swoich produktów i dlatego firma rezerwuje sobie prawo zmiany specyfikacji wyrobu bez uprzedniego zawiadomienia. Obrazki, podane w instrukcji obsługi, są przykładowe i mogą się nieznacznie różnić od rzeczywistego wyglądu zakupionego urządzenia.

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie/ powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КОМПРЕССОР МАСЛЯНЫЙ: ТКО24, ТКО50


Перевод оригинальной инструкции



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Сохранять инструкцию для возможного применения в будущем, так как всегда может потребоваться припомнить информацию, содержащуюся в инструкции, а также необходимо передать её вместе с устройством в случае перепродажи или изменения пользователя устройства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Чтобы избежать возможности получения травм и несчастных случаев, а также с целью повышения производительности работы и предотвращения преждевременного повреждения компрессора, необходимо прочитать все предупреждения и указания, касающиеся безопасности пользования устройством, обозначенные символом .

Несоблюдение указанных ниже предупреждений, касающихся безопасности и указаний по технике безопасности, может вести к поражению электрическим током, пожару и/или серьёзным травмам тела.



ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ МАСЛЯНЫХ КОМПРЕССОРОВ:

Необходимо использовать компрессор в соответствии с его предназначением и в соответствии с требованиями, указанными в настоящей инструкции.

При эксплуатации компрессора следует соблюдать требования по технике безопасности при работе с устройствами, находящимися под давлением, требования по технике безопасности для электрооборудования и пожарной безопасности.

ВНИМАНИЕ! Настоящее оборудование не предназначено для эксплуатации лицами (в том числе детьми) с физическими, сенсорными или умственными ограничениями, либо лицами, не имеющими опыта работы с таким оборудованием или не знающими его, разве что это осуществляется под надзором или в соответствии с инструкцией по эксплуатации оборудования, предоставленной лицами, отвечающими за его безопасность.

1. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ:

- Компрессор может использоваться только в соответствующих местах (хорошо проветриваемых, с температурой окружающей среды от +5°C до +40°C) и должен работать на горизонтальном, стабильном основании, чтобы обеспечить соответствующую смазку.
- Необходимо поддерживать порядок и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение являются причиной несчастных случаев.
- Нельзя подвергать компрессор ударам, воздействию пыли, грязи, химических препаратов. Необходимо периодически осуществлять техническое обслуживание.
- Компрессор должен располагаться на расстоянии не менее 1 м от стены, чтобы была возможна оптимальная

рециркуляция свежего воздуха, и чтобы обеспечить необходимое охлаждение.

- Обязательно должно быть соблюдено безопасное расстояние между компрессором и рабочей областью, составляющее не менее 3 метров.
- Не подвергать компрессор действию влаги и дождя. Попадание воды во внутрь устройства повышает опасность поражения электрическим током.
- Не допускать детей, животных и посторонних наблюдателей в место, где эксплуатируется компрессор. Необходимо помнить, что пользователь несёт ответственность за несчастные случаи и за безопасность третьих лиц и их имущество.

2. ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ:

- Не следует работать с компрессором в местах с повышенной опасностью пожара, а также в среде с повышенной взрывоопасностью, содержащей горючие жидкости, газы или пары. Всаиваемый в компрессор воздух не может содержать примеси других газов и/или паров, так как они могут загореться или взорваться в компрессоре.
- Не укладывать легковоспламеняющихся предметов, текстильных и нейлоновых материалов вблизи компрессора или на компрессор. Работающий компрессор должен находиться на расстоянии не менее 1 м от стены здания или другого оборудования.
- Нельзя плотно (герметично) накрывать или закрывать компрессор во время работы (напр. во время дождя) или немедленно после выключения, пока он нагрет. Прежде, чем разметить компрессор в закрытом помещении, необходимо дать двигателю остыть.
- В случае возгорания компрессора, не лить непосредственно на него воду, чтобы потушить пожар. Следует использовать специальный огнетушитель для тушения загоревшегося электрооборудования и масла.

3. ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ:

- Перед каждым применением компрессора следует проверить отсутствие повреждений кабеля электропитания и штепсельной вилки. Не использовать устройство с повреждённым кабелем электропитания или штепсельной вилкой. При повреждении кабеля электропитания следует немедленно произвести его замену в авторизованном сервисном пункте или квалифицированным лицом, чтобы избежать возможной опасности.
- Подключение к электропитанию должно выполняться квалифицированным лицом и в соответствии с IEC 60364-1. Электропитание оборудования должно осуществляться с использованием защитного устройства по дифференциальному (разностному) току (RCD) с номинальным током не более 30 мА.
- Устройство должно быть заземлено. Если имеется неисправность или авария, заземление обеспечивает цепь

минимального сопротивления для электрического тока с целью снижения опасности поражения электрическим током. Штепсельная вилка должна быть присоединена к соответствующему гнезду, которое должно быть правильно установлено и заземлено в соответствии с местными предписаниями и стандартами. Номинальное напряжение (V / U_0) устройства должно соответствовать напряжению местной сети электропитания.

Не модифицировать штепсельной вилки, поставляемой вместе с устройством. Если она не подходит для сетевой розетки, подключение к сети электропитания должно быть выполнено квалифицированным электриком. Не менять каких-либо сетевых переходных колодок.

- d) Не обслуживать компрессора с мокрыми руками. Не использовать компрессор, если он влажный, а также во время атмосферных осадков – дождя или снега. Неправильное обслуживание компрессора несёт опасность поражения электрическим током.е)
- e) Следить за кабелем электропитания. Ни в коем случае не использовать кабеля электропитания, чтобы переносить устройство, тянуть его или для извлечения вилки из сетевой розетки. Кабель электропитания предохранять от воздействия тепла, масла, острых краёв или подвижных частей устройства.
- f) Для удлинения кабеля электропитания могут использоваться только удлинители с трёхжильным проводом и штепсельной вилкой с заземляющим штырём. Необходимо проверять состояние удлинителя электропитания, и в случае его повреждения заменить повреждённый провод. Удлинитель электропитания должен выдерживать ток 16 А и напряжение 230 В. Кабель удлинителя необходимо полностью размотать с барабана, чтобы избежать перегрева провода.

4. ИНДИВИДУАЛЬНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ:

- a) Ремонт, подключение и обслуживание компрессора могут выполнять исключительно лица, прошедшие специальное обучение и имеющие соответствующий допуск к таким работам. Запрещено самостоятельно вносить изменения в конструкцию компрессора. Такие действия могут не только отрицательно повлиять на его производительность и срок службы, а также привести к возникновению опасных ситуаций и серьёзным травмам.
- b) Запрещено выполнять сверление или деформирование резервуара высокого давления. Если произойдёт потеря его герметичности в результате повреждения или коррозии, резервуар необходимо заменить на новый. Какой-либо ремонт или замена могут выполняться только специалистами.
- c) Перед каждым использованием компрессора необходимо проверить его техническое состояние, в особенности кабель электропитания, штепсельную вилку, а также техническое состояние резервуара высокого давления. Запрещено эксплуатировать устройство, если оно технически неисправно.
- d) Прежде, чем запустить компрессор в работу, следует

проверить имеется ли в корпусе компрессора необходимое количество масла. Для проверки уровня масла используется прозрачная проверочная заглушка, имеющаяся в корпусе компрессора. Работа без наличия масла несёт опасность повреждения устройства и ведёт к потере гарантии.

- e) Ни в коем случае не запускать компрессор в работу без фильтра воздуха. Не эксплуатировать компрессор с демонтированным фильтром или загрязнённым вкладышем.
- f) Необходимо быть предусмотрительным, наблюдать за работой и руководствоваться здравым смыслом во время эксплуатации устройства. Не эксплуатировать устройство, пребывая в состоянии переутомления или под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Меню не внимания во время эксплуатации может быть причиной серьёзной травмы пользователя.
- g) Нельзя стоять или сидеть на компрессоре, так это может вести к повреждению устройства или возникновению опасных ситуаций.
- h) Необходимо избегать случайного запуска устройства в работу. Прежде чем вставить штепсельную вилку в сетевую розетку, необходимо обязательно проверить, находится ли выключатель в положении «выключено». Обязательно проверить работу выключателя.
- i) Не перемещать компрессора, присоединённого к сети электропитания, или, когда он наполнен сжатым воздухом. Перед перемещением, обслуживанием, чисткой, ремонтом, а также по окончании работы необходимо отключить компрессор от сети электропитания и выпустить из него воздух.
- j) При работе следует пользоваться средствами индивидуальной защиты: защитными очками, средствами защиты слуха, средствами защиты органов дыхания, рабочими перчатками, одеждой и обувью. Пользование защитным оборудованием (снаряжением), соответствующим виду выполняемой работы, снижает опасность травм тела.
- k) Ни в коем случае не запускать компрессор в работу, если на нём нет всех элементов защитного кожуха. Необходимо обратить внимание, чтобы они были надлежащим образом установлены. Если при выполнении работ по техническому обслуживанию и ремонту необходимо устранить часть элементов защитного кожуха, можно их снять, но следует помнить, чтобы перед последующим запуском устройства в работу они были на своих местах.
- l) Ни в коем случае не вкладывать пальцы или какие-либо предметы во внутрь кожуха ротора. Необходимо, чтобы волосы пользователя, его одежда и перчатки (рукавицы) находились вдали от движущихся элементов. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть зацеплены движущимися частями.
- m) Некоторые элементы компрессора сильно разогреваются во время работы. Чтобы не допустить получения ожогов ни в коем случае нельзя прикасаться к головке компрессора, трубам, цилиндру или электродвигателю.

- п) Необходимо пользоваться инструментами, частями и принадлежностями, предназначенными для работы при рабочем давлении компрессора. В противоположном случае появляется опасность взрыва.
- о) Выполняя установку какого-либо пневматического инструмента, необходимо прекратить подачу воздуха на выход компрессора.
- р) Во время работы необходимо обязательно контролировать работу компрессора в соответствии с показателями давления. Ни в коем случае не ослаблять присоединение проводов сжатого воздуха во время работы компрессора или тогда, когда внутри компрессора имеется сжатый воздух.
- q) Чтобы избежать опасности несчастного случая ни в коем случае не направлять струю сжатого воздуха в направлении людей, животных или собственного тела. Неправильное пользование компрессором может вести к возникновению опасных ситуаций.
- г) Ни в коем случае не направлять струю жидкости, распыляемой при помощи присоединённого к компрессору пневматического устройства, в направлении самого компрессора. Использование сжатого воздуха при разных допустимых применениях (пескоструйное оборудование, пневматические инструменты, окраска, мытьё с применением воды и моющих добавок и т. д.) требует знаний и обязанности соблюдать необходимые правила, касающиеся отдельных случаев.
- с) Не выключать компрессора путём извлечения вилки из сетевой розетки. При этом может наступить повреждение компрессора. Для выключения устройства использовать кнопку OFF/ON.
- т) Избегать непосредственного контакта тела с моторным маслом. В случае попадания его на кожу следует тщательно промыть её водой с мылом.
- у) Перед выполнением чистки или технического ухода за компрессором, а также в случае, если устройство остаётся без надзора, необходимо выключить устройство и извлечь вилку с сетевой розетки. Обязательно опорожнять резервуар сжатого воздуха перед выполнением процедур по обслуживанию или ремонту устройства или в случае длительного не использования компрессора.
- в) Не чистить компрессор легковоспламеняющимися жидкостями, растворителями или поливанием струёй воды. Чистить только влажной тряпкой, предварительно проверив, извлечена ли вилка из сетевой розетки.

ПРИМЕНЕНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ:

Электрический поршневой масляный компрессор предназначен для сжатия атмосферного воздуха и его дозированной подачи потребителям под давлением.

Сжатый воздух может использоваться для окраски распылением, продувки, питания сжатым воздухом пневматических инструментов, накачки шин и т. п. Соответствующие пневматические инструменты должны иметь потребность в сжатом воздухе на уровне, предоставляемом компрессором.

ВНИМАНИЕ! Компрессор предназначен исключительно для использования в домашних условиях. Чтобы использовать компрессор для выполнения работ в порядке хозяйственной деятельности необходимо зарегистрировать резервуар (простого резервуара под давлением) в Управлении технического надзора. Гарантийный договор не действителен, если устройство использовалось на ремесленных, промышленных предприятиях или предприятиях, занимающихся подобной деятельностью.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Производимый устройством сжатый воздух не может использоваться в фармацевтической, пищевой отрасли или в медицинских заведениях (больницах) в связи с содержанием масла в сжатом воздухе, разве что он прошёл специальную обработку. Не может также использоваться для наполнения баллонов для подводного плавания.

Условия эксплуатации компрессора:

- Температура воздуха от 5°C до +40°C;
- Влажность воздуха не более 80% при 20°C;
- Высота над уровнем моря – не более 1000 м. На большой высоте производительность компрессор значительно снижается.

Суточный ресурс работы 4 часа при максимальной нагрузке 70%.

Каждое применение устройства, несоответствующее указанному выше назначению, запрещено и ведёт к потере гарантии и отсутствию ответственности производителя за возникший в результате этого ущерб.

Какие-либо модификации устройства, осуществлённые пользователем, освобождают производителя от ответственности за повреждения и ущерб, причинённый пользователю и окружающей среде.

Правильная эксплуатация устройства относится также к техобслуживанию, хранению, транспортировке и ремонту.

Ремонт компрессора может выполняться только в определённых производителем сервисных пунктах, масляные компрессоры должны ремонтироваться исключительно лицами, имеющими соответствующий допуск.

■ Элементы устройства (см. рис. А, стр.2):

1. Транспортировочные колёса
2. Передняя резиновая опорная ножка
3. Впускное отверстие воздуха
4. Головка компрессора
5. Фильтр всасываемого воздуха
6. Заглушка отверстия вливания масла, используемая при транспортировке
7. Пробка заливной горловины масла с воздухоотводчиком
8. Смотровое отверстие для контроля
9. Выключатель компрессора
10. Вентиль спускной
11. Кабель электропитания
12. Прессостат (реле давления)
13. Кнопка выключателя защиты от перегрузки
14. Манометр давления в резервуаре
15. Манометр рабочего давления
16. Присоединительные штуцеры
17. Резервуар

18. Ручка регулировки рабочего давления
19. Клапан безопасности
20. Винт слива масла
21. Винт крепления крышки фильтра воздуха
22. Держатель для перевозки на транспортировочных колёсах
23. Держатель для переноски
24. Винт обратного клапана
25. Защитный кожух электродвигателя

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:

МОДЕЛЬ	ТКО24	ТКО50
Двигатель:	Электрический, однофазный	
Напряжение/частота	230В~ 50 Гц	
Мощность	1,5 кВт/2 КМ	
Частота вращения электродвигателя	n ₀ – 2850/мин	
Резервуар:		
Ёмкость	24 л	50 л
Максимальное давление	8 бар	
Компрессор:	Поршневой, масляный	
Привод	непосредственный, от электродвигателя	
Вид компрессорного масла	SEA30 или L-DAB100 (>10°C) SEA10 или L-DAB68 (<10°C)	
Производительность	206 л/мин	
Вес	25 кг	33 кг
Класс оборудования	I/⊕	
Размеры Д х Ш х В	62x36x64см	77x33x77см

■ Величина уровня шума

Уровень звукового давления (LpA)	76,2 дБ(A)
Уровень звуковой мощности (LwA)	96,2 дБ(A)

Погрешность измерения K=3 дВ

Указанные значения являются значениями, определяющими эмиссию шума, поэтому они могут не соответствовать значениям, имеющимся в месте работы устройства. Несмотря на наличие корреляции между уровнями эмиссии и имиссии шума, на основании этих данных невозможно с уверенностью определить, необходимы ли дополнительные превентивные меры.

Имеются дополнительные факторы, которые могут влиять на фактический уровень имиссии шума на рабочем месте, к которым можно отнести продолжительность воздействия, специфику рабочего помещения, другие источники звука (напр. количество машин или другие работы выполняемые по соседству), и т. п. Допустимые рабочие значения могут отличаться для конкретной страны. Приведенная здесь информация должна помочь пользователю лучше оценить существующие угрозы и риски.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Применять средства защиты слуха!

Воздействие шума может привести к потере слуха.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ:

- Распаковка устройства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При перемещении устройства следует воспользоваться помощью другого лица. Оно может быть слишком тяжёлым для одного человека.

После распаковки осторожно извлечь устройство и все элементы из коробки и проверить устройство и его принадлежности на отсутствие повреждений при транспортировке.

Прежде чем приступить к эксплуатации компрессора, необходимо проверить, имеются ли в комплекте поставки все нижеуказанные элементы:

- Компрессор – 1 шт.
- Транспортировочные колёса – 2 шт.
- Заглушки – 2 шт.
- Винты для колёс с подкладками и гайками – 2 шт.
- Опорная ножка передняя – 1 шт. **(только для модели ТОК24)**
- Опорные ножки передние – 2 шт. **(только для модели ТОК50)**
- Винты для передних ножек с подкладками и гайками – 2 шт. **(только для модели ТОК50)**
- Пробка заливной горловины масла с воздухоотводчиком – 1 шт.
- Воздушный фильтр – 1 шт.
- Инструкция по обслуживанию – 1 шт.
- Гарантийная карта – 1 шт.

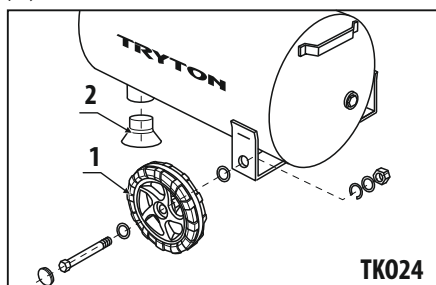
В случае обнаружения каких-либо повреждений или отсутствия принадлежностей, необходимо немедленно предъявить рекламацию.



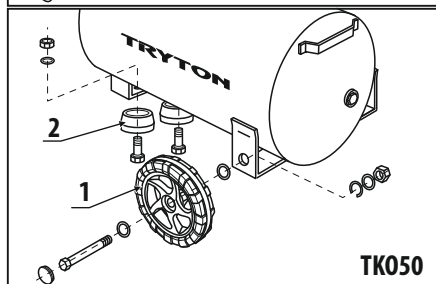
ВНИМАНИЕ! Не использовать упаковку устройства, как изгородь! Хранить в недоступном для детей месте! Имеется опасность проглатывания или удущения!

■ Монтаж колёс и передних ножек.

Имеющиеся в комплекте колёса (1) и резиновые передние ножки (2) должны быть смонтированы в соответствии со следующими рисунками:



TKO24



TKO50

ВНИМАНИЕ! Все гайки следует затянуть надёжно, соблюдая, однако, при этом осторожность.

■ Установка фильтра всасывания воздуха:

Впускное отверстие воздуха (3) находится с правой стороны головки компрессора (4). Ввинтить в отверстие фильтр всасываемого воздуха (5) (смотри рис. А1).

ВНИМАНИЕ! Фильтр всасываемого воздуха (5) предназначен для очистки всасываемого воздуха от пыли и других загрязнений, могущих попасть в компрессор, напр. от краски, распыленной в воздухе. Эти частицы закупоривают поры фильтра, в результате чего снижается производительность компрессора. Рекомендуется регулярно чистить и менять фильтр через каждые 120 час. работы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещено использовать компрессор с демонтированным фильтром воздуха, так как это может вести к повреждению компрессора и потере гарантии.

■ Вливание масла

(Только в тех случаях, когда компрессор не заправлен маслом производителем устройства)

Новый компрессор может быть не заправлен маслом. В этом случае, прежде чем приступить к запуску в работу следует влить в компрессор масло.

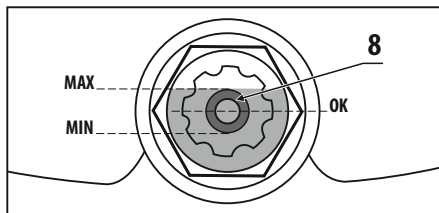
Для этого необходимо:

1. При помощи плоской отвёртки снять заглушку отверстия вливания масла, используемую при транспортировке (6);
2. Влить в отверстие вливания масла масло для компрессора (рекомендуется масло, указанное в технических данных);
3. В отверстие вливания ввинтить пробку с воздухоотводчиком (7).

Всегда необходимо:

После установки компрессора на ровном основании, выровненном по горизонтали, проверить уровень масла через прозрачное смотровое отверстие (8), имеющееся в нижней части головки компрессора.

Уровень масла должен находиться между рисками MAX и MIN – посредине красной отметки смотрового отверстия.



При слишком малом уровне масла увеличивается трение в узле привода компрессора и может наступить его повреждение. Слишком высокий уровень масла может вести к попаданию масла в систему сжатого воздуха и в резервуар.

РАБОТА УСТРОЙСТВА:

■ Напряжение сети электропитания



ВНИМАНИЕ! Компрессор имеет первый класс электрической защиты и можно его подключить только к сетевой розетке с напряжением 230 В перем. тока, 50 Гц, имеющей штырь, к которому присоединён защитный (заземляющий) проводник. В противном случае в случае неправильной работы компрессора может возникнуть опасная ситуация (поражение электрическим током).

Прежде чем приступить к пользованию устройством, следует проверить, соответствует ли номинальное напряжение рабочему напряжению, указанному на шитке устройства. Длинные провода удлинителей электропитания, кабели, намотанные на барабане и т. д. ведут к падению напряжения и может наступить повреждение устройства запуска электродвигателя. При низкой температуре меньше +5 запуск электродвигателя усложнён.

■ Запуск компрессора в работу (см. рис. А4)



ВНИМАНИЕ! Прежде, чем подключить устройство к источнику электропитания, необходимо убедиться, что выключатель компрессора (9), имеющийся на верхней поверхности прессостата, находится в положении «выключено», т. е. нажат (OFF-O). Кроме того, проверить наличие в компрессоре надлежащего количества масла.

Перед первым запуском в работу, а также после длительного перерыва в работе следует сначала отвинтить накатную гайку спускного вентиля (10) (см. рис. А3), чтобы после включения компрессор в течение 10 мин. поработал в режиме холостого хода с целью хорошей смазки всех его механизмов.

Для запуска компрессора в работу необходимо:

1. Вставить вилку кабеля электропитания (11) в сетевую розетку;
2. Потянуть вверх красную кнопку выключателя (9) в положение ON-I – электродвигатель компрессора будет запущен.

После того, как компрессор поработает в режиме холостого хода, закрыть вентиль для отвода конденсата (10) и проверить выключение электродвигателя при помощи выключателя давления (прессостата) (12):

– Электродвигатель будет работать до момента, пока давление в резервуаре воздуха не достигнет своего номинального значения 8 бар (0,8 МПа / 116 PSI). После достижения номинального давления электродвигатель компрессора автоматически остановится.

Затем следует проверить автоматическое включение электродвигателя:

– Для этого необходимо отвинтить накатную гайку спускного вентиля (10) для выпуска воздуха, собранного в резервуаре. Когда давление снизится до 6 бар (0,6 МПа/ 87 PSI), электродвигатель снова запустится в работу.



ВНИМАНИЕ! Запущенный один раз в работу, компрессор включается и выключается автоматически. Прессостат (12) настроен фабрично на давление выключения около 8 бар и давление включения около 6 бар.

Запрещено вносить в него изменения.

При правильной работе прессостата происходит выдувание сжатого воздуха при каждой остановке электродвигателя и более длительное выдувание – при каждом запуске электродвигателя в работу.

Не пользоваться компрессором, если выключатель давления (прессостат) не работает или работает неправильно. Замену повреждённого прессостата следует поручать авторизованному сервисному пункту.

■ Выключение компрессора

Если по какой-либо причине необходимо выключить компрессор, необходимо прекратить его работу только нажатием выключателя (9) с переводом его в положение **OFF-0**. При этом выпускается воздух, имеющийся над пневматическим поршнем, а также в трубе подвода резервуара и компрессор готов к следующему запуску в работу (см. рис. A4).

■ Выключатель защиты от перегрузки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ СЛУЧАЙНОГО ВКЛЮЧЕНИЯ. ВНИМАНИЕ: В случае неожиданного отключения электрического напряжения, компрессор может неправильно включиться после возобновления подачи напряжения. Будет слышен гул работы электродвигателя и по истечении нескольких секунд сработает выключатель защиты от перегрузки, который отключит агрегат. Чтобы возобновить в этом случае нормальную работу устройства необходимо:

1. Установить выключатель (9) в положение **OFF-0**;
2. Нажать кнопку выключателя защиты от перегрузки. (13);
3. Потянуть вверх красную кнопку выключателя (9) на позицию **ON-I** – электродвигатель компрессора будет запущен в работу.

Выключатель защиты от перегрузки может сработать также в случае чрезмерного нагрева электродвигателя. В этом случае следует подождать несколько минут, чтобы электродвигатель охладился и вручную выполнить перезапуск компрессора описанным выше способом.

■ Контроль и регулировка рабочего давления

Компрессор имеет два манометра (14) и (15) и два присоединительных штуцера (16) для присоединения дополнительного оборудования (смотри рис. A, A5). Оба присоединительные штуцера приспособлены к быстрому креплению оборудования без резьбовых соединений. Конец трубопровода оборудования необходимо вставить до упора в присоединительный штуцер, пока не сработает защёлка. **ВНИМАНИЕ!** Каждое дополнительное оборудование (оснащение) присоединять при опорожненном от воздуха резервуаре.

Манометр (14) отображает давление, имеющееся в настоящее время в резервуаре (17), а манометр (15) отображает рабочее давление, регулируемое оператором и подаваемое на присоединительные штуцеры.

Пределы регулировки рабочего давления составляют 0–8 бар. Регулировка рабочего давления осуществляется ручкой регулировки (18). При её вращении по часовой стрелке заданное давление увеличивается, а при вращении против часовой стрелки давление на выходе уменьшается.

Если используется пневматический инструмент, необходимо обязательно проверять наличие давления оптимального для данного инструмента. Не является обязательным постоянное использование максимального давления на выходе компрессора. Как правило, пневматические инструменты могут работать при меньшем давлении. Чем меньшим будет необходимое давление

на выходе (т. е. потребляемое давление), тем больше эффективное время работы.

Компрессор должен успевать наполнять резервуар, чтобы дольше поддерживать заданное давление воздуха на выходе. Может возникнуть ситуация, когда заданное давление на выходе окажется слишком большим, чтобы обеспечить длительную работу компрессора с так установленным давлением. В этом случае следует прекратить работу пневматического инструмента, чтобы резервуар компрессора наполнился.

Поле окончания работы рекомендуется установить значение давления на ноль. Это необходимо, чтобы предотвратить быстрый износ регулятора давления.

■ Клапан безопасности

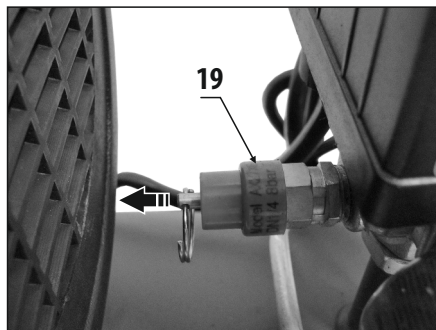
Возле манометра (14) имеется клапан безопасности (19), предназначенный для защиты от возможной аварии выключателя давления (прессостата). Если компрессор при наличии номинального давления автоматически не отключится, автоматически сработает клапан безопасности (19), выпуская избыточное количество воздуха, и уменьшая таким образом давление в резервуаре.

В этом случае следует немедленно выключить компрессор и связаться с авторизованным сервисным пунктом для выполнения ремонта.



ВНИМАНИЕ! Клапан безопасности отрегулирован его производителем. **НЕДОПУСТИМО** изменять установки клапана безопасности!

При помощи этого клапана можно быстро опорожнить резервуар от воздуха, и конечно при выключенном компрессоре. Достаточно захватить кольцо, имеющееся на клапане и оттянуть его в направлении, указанном стрелкой (смотри рисунок ниже).



Будет удалён воздух, имеющийся в резервуаре. После опорожнения резервуара, отпустить кольцо и позволить, чтобы пружинка клапана снова закрыла систему.

■ Очистка резервуара от собранного конденсата

Ежедневно, после окончания работы с компрессором, необходимо удалить сконденсированную воду из резервуара. Эту процедуру следует выполнять с целью предотвращения коррозии резервуара, а также чтобы избежать ограничения его ёмкости.

Для удаления конденсата используется спускной вентиль (10), имеющийся в нижней части резервуара, возле передней ножки (2). Конденсат удаляется следующим образом:

1. Выключить компрессор и отсоединить его от сети электропитания, вытягивая вилку из сетевой розетки;
2. Установить величину давления в резервуаре в пределах 1-2 бар, выпуская воздух через клапан безопасности (19) – необходимо помнить, что при высоком давлении в резервуаре вода вытекает с большой силой;
3. Подставить ёмкость для воды под спускной вентиль (конденсат нельзя сливать непосредственно в почву или канализацию, так как он содержит масло);
4. Осторожно отвинчивать накатную гайку спускного вентиля (10), до момента, пока воздух, собравшийся в резервуаре, не начнёт выталкивать накопленный конденсат через отверстие пробки;
5. Подождать, пока наступит опорожнение резервуара от конденсата. При необходимости наклонить компрессор;
6. Завинтить надёжно, соблюдая, однако, при этом осторожность, гайку спускного вентиля (10).

■ Замена масла

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! Первую полную замену масла следует выполнить через 10 часов работы компрессора. Затем, по истечении 20 часов работы проверить и дополнить масло до соответствующего уровня в соответствии с описанием в пункте „Вливание масла“. Через каждые 60 часов работы следует менять масло.

Замену маслу осуществлять следующим образом:

1. Выключить компрессор и отсоединить его от сети электропитания, вытягивая вилку из сетевой розетки.
2. Вывинтить пробку (7) горловины вливания масла.
3. Подставить ёмкость для использованного масла под винт слива масла (20) (нельзя вылить использованное масло в почву или в канализацию, необходимо утилизировать его в соответствии с требованиями Охраны окружающей среды);
4. При помощи ключа 10 отвинтить винт слива масла (20) и подождать, пока всё масло вытечет из системы в ёмкость для масла – при необходимости следует наклонить компрессор в направлении сливного отверстия.
5. Очистить место ввинчивания винта от остатков масла и завинтить его обратно, осторожно ввинчивая при помощи ключа.
6. Влить свежее масло, проверяя его уровень через смотровое отверстие (8), в соответствии с пунктом „Вливание масла“.
7. Вывинтить пробку горловины вливания масла (7).



ВНИМАНИЕ!

Устройство ни в коем случае не должно запускаться в работу при отсутствии требуемого уровня масла.

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:



ВНИМАНИЕ! Прежде чем начать чистку и техническое обслуживание, следует отсоединить вилку от сетевой розетки, полностью выпустить воздух из резервуара и отсоединить от компрессора шланг высокого давления или другие присоединённые инструменты. Подождать, пока компрессор полностью остынет! Имеется опасность ожога.

■ Чистка

Чтобы обеспечить непрерывную, безаварийную работу рекомендуется выполнять чистку устройства непосредственно

после каждого применения.

Защитный кожух, щели для воздуха и корпус электродвигателя должны всегда быть свободны от пыли и загрязнений. Устройство следует протирать чистой влажной тряпкой или продувать сжатым воздухом со сниженным давлением.

Для чистки устройства не использовать агрессивных чистящих средств или растворителей; они могут повредить пластмассовые элементы устройства. Необходимо следить, чтобы вовнутрь электродвигателя не попала вода.

Ежедневно, после окончания работы следует опорожнить резервуар от конденсата в соответствии с описанием в инструкции по обслуживанию.

Проверять степень загрязнения фильтра воздуха. Для этого вывинтить винт крепления крышки (21) (рис. А) и снять крышку. При необходимости очистить вкладыш (губку) или заменить фильтр.



ВНИМАНИЕ! Чистка вкладыша бензином или другим легковоспламеняющимся растворителем может вызвать пожар или взрыв. Вкладыш фильтра чистить только водным раствором мыла или негорючими растворителями. Не монтировать мокрого вкладыша.

■ Техническое обслуживание

Важными элементами процедур по техническому обслуживанию является чистка резервуара от собранного конденсата и проверка уровня масла, его дополнение или замена способом, указанным выше в этой инструкции.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА:

Компрессор следует хранить в сухом месте, недоступном для детей и посторонних лиц. Оптимальная температура хранения – от 5° до 30°С.

Устройство следует отключить от источника электропитания, удалить из резервуара воздуха конденсат, а затем собравшийся воздух. Компрессор хранить в стоячем положении.

В случае длительного неиспользования или подготовки к транспортировке, выполнить действия, описанные выше и слить масло, демонтировать колёса и фильтр воздуха, а затем вставить устройство в оригинальную упаковку.

Компрессор следует транспортировать в оригинальной упаковке, защищающей от влаги, проникновения пыли и мелких твёрдых объектов, особенно необходимо защитить вентиляционные отверстия. Мелкие элементы, попавшие вовнутрь корпуса, могут повредить электродвигатель.



ВНИМАНИЕ! Для перемещения компрессора следует пользоваться только держателями для транспортировки (22, 23), ни в коем случае не использовать для этого защитные элементы.

ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ:

В течение гарантийного срока, при условии соблюдения требований, содержащихся в этой инструкции, производитель будет выполнять бесплатный ремонт или замену устройства, или

его частей, поврежденных по вине производителя, в результате использования дефектного материала или заводских дефектов.

Гарантийный ремонт осуществляется в сервисных центрах PROFIX или в сервисных пунктах, авторизованных производителем.

Гарантийный срок, условия предоставления гарантии и адреса сервисных пунктов указаны в прилагаемой Гарантийной карте.

СИМВОЛЫ, ИМЕЮЩИЕСЯ НА УСТРОЙСТВЕ, ЕГО ЩИТКЕ И ИНФОРМАЦИОННЫХ НАКЛЕЙКАХ:

Для безопасного обслуживания и выполнения технического ухода на устройстве имеются символы. В соответствии с этими указаниями следует соблюдать осторожность, чтобы не совершить ошибки.



— Перед подключением и началом работы необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации.



— Использовать средства защиты глаз.



— Применять средства защиты дыхательных путей.



— Использовать средства защиты органов слуха.



— Запрещено открывать вентиль перед присоединением шланга подачи воздуха.



— Запрещено обслуживать компрессор при открытых дверцах или открытом корпусе.



Предупреждение перед автоматическим

— запуском устройства в работу. Компрессор после падения давления включается автоматически.



Предупреждение о наличии горячей

— поверхности. Некоторые элементы компрессора могут быть нагреты до высокой температуры.



Предупреждение об опасности поражения

электрическим током. Прежде чем приступить к выполнению осмотров, технического ухода, чистки, замены или проверки компрессора, необходимо отключение устройства от электропитания.



Уровень акустической мощности (LWA) при работе компрессора составляет 93 дБ.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:



ВНИМАНИЕ: Представленный символ означает запрещение размещения использованного оборудования вместе с другими отходами (за это грозит наказание в виде штрафа). Опасные компоненты, имеющиеся в электрическом и электронном оборудовании отрицательно влияют на окружающую среду и здоровье человека.

Домашнее хозяйство должно способствовать восстановлению и повторному использованию (рециклированию) использованного оборудования. В Польше и в Европе создаётся или уже существует система сбора использованного оборудования, в рамках которой все пункты продажи в/у оборудования обязаны принимать использованное оборудование. Кроме того, имеются пункты приёма в/у оборудования.



Политика компании PROFIX - это политика постоянного совершенствования своих изделий, и поэтому компания сохраняет за собой право изменения спецификации изделия без предварительного уведомления. Изображения, имеющиеся в инструкции, являются примерными и могут незначительно отличаться от фактического вида приобретённого электроинструмента.

Настоящая инструкция по эксплуатации защищена авторскими правами. Запрещено её копирование и размножение без согласия ООО «ПРОФИКС».

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ:

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Падение давления в резервуаре при выключении компрессора	Неправильное присоединение инструментов или шлангов, продырявленные трубопроводы.	Проверить и затянуть все соединения. Заменить продырявленные трубопроводы.
	Открытый спускной вентиль.	Завинтить вентиль (10).
	Не закрыт полностью клапан безопасности.	Проверить работу клапана (19). При необходимости заменить клапан в сервисном пункте.
Утечка воздуха через клапан прессотата во время прекращения работы компрессора.	Возвратный клапан по причине износа или загрязнения не выполняет своей функции.	Отвинтить шестигранный винт возвратного клапана (24), очистить гнездо и специальный резиновый уплотнительный элемент (в случае износа, заменить). Вновь собрать и тщательно привинтить.
Система защиты от перегрева отключает компрессор.	Недостаточное напряжение электропитания.	Проверить напряжение вольтметром.
	Закупорка фильтра воздуха.	Очистить фильтр воздуха (5).
	Плохая вентиляция помещения, слишком высокая температура.	Проветрить помещение.
Компрессор прекращает работу после нескольких попыток запуска в работу.	Срабатывание выключателя защиты от перегрузки по причине перегрева электродвигателя (отсоединение штепсельной вилки во время работы, неожиданное отключение и подключение подачи электропитания).	Действовать в соответствии с пунктом « Выключатель защиты от перегрузки »
Невозможно прекратить работу компрессора и включается клапан безопасности.	Возможное повреждение прессотата.	Отсоединить вилку от сетевой розетки и обратиться в Центр сервисного обслуживания.
Компрессор не подаёт сжатый воздух и перегревается.	Повреждена уплотнительная прокладка головки или клапан.	Немедленно прекратить работу компрессора и обратиться в Центр сервисного обслуживания.
Очень шумная работа компрессора, слышны ритмичные металлические удары.	Трение вкладыша или втулки.	Немедленно прекратить работу компрессора и обратиться в Центр сервисного обслуживания.
Компрессор вибрирует	Ослаблены винты крепления.	Затянуть винты.
	Повреждена резиновая часть ножи резервуара.	Замерить ножку (2).



ВНИМАНИЕ!

Все иные, чем указано выше, вмешательства пользователя в аварийных ситуациях компрессора могут вести к повреждению устройства и быть причиной травм тела и материального ущерба.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

ООО «ПРОФИКС»,
ул. Марьевильска 34,
03-228 Варшава, ПОЛЬША

Настоящее устройство соответствует польским и европейским стандартам, а также указаниям по технике безопасности.

ВНИМАНИЕ! Все работы по ремонту должны выполняться квалифицированным персоналом с применением оригинальных запасных частей.

RO

INSTRUCȚII DE FOLOSIRE

COMPRESOR CU ULEI: TKO24, TKO50

Traducere din instrucțiunea originală



ÎNAINTE DE UTILIZAREA APARATULUI, CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI.

Păstrați instrucțiunile pentru consultări ulterioare, deoarece mereu pot apărea situații în care va trebui să vă reamintiți informațiile incluse în instrucțiuni, dar trebuie să le transmiteți în cazul în care doriți să o vindeți sau în cazul în care va fi folosită de alt utilizator.



ATENȚIE! Pentru a evita riscul apariției leziunilor și accidentelor, precum și pentru a crește randamentul lucrului și a preveni defectarea compresorului trebuie să citiți toate avertizările și indicațiile privitoare la siguranța de utilizare a aparatului marcate cu simbolul ⚠.

Nerespectarea avertismentelor și indicațiilor de siguranță prezentate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu, explozii și/sau poate provoca leziuni grave.



REGULI DE SIGURANȚĂ LA UTILIZAREA COMPRESOARELOR CU ULEI:

Compresorul trebuie utilizat în conformitate cu destinația și conform cerințelor descrise în aceste instrucțiuni.

Pe durata exploatarei compresorul trebuie să respecte cerințele de siguranță a muncii cu aparatele sub presiune, cerințele de siguranță cu aparatele electrice, precum și normele de prevenire și stingere a incendiilor.

ATENȚIE! Acest echipament nu este destinat pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau psihice limitate, ori de persoane fără experiență sau care nu cunosc echipamentul, cu excepția cazului în care acest lucru are loc sub supraveghere sau în conformitate cu instrucțiunile de utilizare a echipamentului transmise de persoane responsabile de siguranța acestora.

1. SIGURANȚA LA LOCUL DE MUNCĂ:

- Compresorul poate fi utilizat doar în locuri corespunzătoare (bine ventilate, cu temperatura ambientală între +5°C și +40°C) și trebuie să funcționeze pe o suprafață plană, stabilă pentru a asigura lubrifierea corespunzătoare.
- La locul de muncă păstrează curățenția și bună iluminare. Zonele și bancurile de lucru aglomerate cheamă accidente.
- Nu expuneți compresorul la lovituri, acțiunea prafului, mizeriei, produselor chimice. Efectuați periodic inspecția tehnică.
- Compresorul trebuie amplasat la o distanță de cel puțin 1 m față de pereți, pentru a permite recircularea optimă a aerului proaspăt și pentru a permite răcirea corespunzătoare.
- Păstrați mereu o distanță de siguranță între compresor și spațiul de lucru, de cel puțin 3 metri.
- Nu expuneți aparatul la acțiunea umidității și a ploii. În cazul în care apa pătrunde în aparat crește riscul de electrocutare.
- Nu permiteți accesul copiilor, animalelor și observatorilor în locurile în care se utilizează compresorul. Trebuie să rețineți faptul că utilizatorul este responsabil de producerea accidentelor și de

siguranța persoanelor terțe, precum și a proprietății acestora.

2. NORME DE PROTECȚIE ANTIINCENDIU:

- Nu lucrați cu compresorul în locuri cu risc sporit de apariție a incendiilor, precum și în medii cu risc sporit de explozii, care conține lichide, gaze sau vapori inflamabili. Aerul aspirat de compresor nu trebuie să conțină amestecuri de alte gaze și/sau vapori, deoarece acestea se pot aprinde sau exploda în compresor.
- Nu amplasați obiecte inflamabile, materiale textile sau din nailon în apropierea compresorului sau pe compresor. Amplasați compresorul în funcțiune la o distanță de cel puțin 1 metru față de perețele clădirii sau față de alte aparate.
- Nu acoperiți etanș compresorul în timpul lucrului (de ex. pe timp de ploaie) sau la scurt timp după oprire, atunci când este încălzit. Înainte de a amplasa compresorul într-o încăpere închisă lăsați motorul să se răcească.
- În cazul în care compresorul se aprinde nu turnați apă direct pe acesta pentru a stinge incendiul. Folosiți un stingător special, destinat pentru stingerea aparatelor electrice și a incendiilor de ulei.

3. SIGURANȚA ÎN DOMENIUL ELECTRIC:

- Înainte de fiecare utilizare trebuie să verificați dacă cablul de alimentare sau ștecherul nu sunt defecte. Nu folosiți aparatul în cazul în care cablul sau ștecherul sunt defecte. În caz de defectare a cablului de alimentare solicitați înlocuirea acestuia unui service autorizat sau unei persoane calificate, pentru a evita pericolele.
- Conexiunea electrică a alimentării trebuie efectuată de către o persoană calificată și în conformitate cu IEC 60364-1. Echipamentul trebuie alimentat prin dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent nominal care nu depășește 30 mA.
- Aparatul trebuie să fie împământat. În cazul în care este defect sau în caz de avarii, împământarea asigură calea de rezistență scăzută pentru curentul electric pentru a evita riscul de electrocutare. Ștecherul trebuie conectat la o priză corespunzătoare care este instalată corect și împământată în conformitate cu legislația și normele locale. Tensiunea nominală (V/Hz) a mașinii trebuie să fie în conformitate cu tensiunea instalației electrice locale.
Nu modificați ștecherul livrat împreună cu aparatul. În cazul în care nu se potrivește la priză, conexiunea la rețeaua electrică trebuie efectuată de către un electrician calificat. Nu folosiți niciun adaptor de rețea.
- Nu manipulați compresorul cu mâinile umeze. Nu folosiți compresorul atunci când este umez, precum și pe timp de ploaie sau ninsoare. Operarea necorespunzătoare a compresorului poate duce la electrocutare.
- Aveți grijă de cablu de alimentare. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta aparatul, a trage sau a scoate ștecherul din priză. Protejați cablul de alimentare de acțiunea căldurii, uleiului, marginile ascuțite sau piesele în mișcare a aparatului.
- Pentru prelungire folosiți doar prelungitoare cu cablu cu trei fire, precum și ștecher cu pin pentru împământare. Trebuie să verificați starea prelungitorului, în cazul în care este defect trebuie să schimbați imediat cablul defect. Prelungitorul

trebuie să reziste la un curent de 16A la o tensiune de 230V.

Defiletați mereu prelungitorul în întregime de pe tamburul pentru cablu, pentru a preveni supraîncălzirea cablului.

4. SIGURANȚA PERSONALĂ:

- a) **Repararea, conectarea și operarea compresorului pot fi efectuate doar de persoane care au primit instructajul specializat și posedă autorizațiile corespunzătoare. Nu modificați pe cont propriu construcția compresorului. Aceste acțiuni pot avea impact negativ nu doar asupra randamentului și perioadei de utilizare, ci și pot duce la apariția de situații periculoase și leziuni grave.**
- b) **Nu efectuați găuri și nu deformați rezervorul sub presiune. În cazul în care acesta își pierde etanșeitatea în urma defectării sau coroziunii trebuie să înlocuiți rezervorul cu unul nou. Orice reparații sau modificări trebuie efectuate doar de către specialiști.**
- c) **Înainte de fiecare utilizare a compresorului trebuie să verificați starea tehnică a acestuia, în special cablul, ștecherul de conectare, precum și starea tehnică a rezervorului sub presiune. Nu folosiți aparatul care nu este pe deplin funcțional.**
- d) **Înainte de a porni compresorul trebuie să verificați mereu dacă în rezervorul compresorului se află o cantitate corespunzătoare de ulei. Pentru a verifica nivelul de ulei, folosiți obturatorul transparent de control situat pe carcasa compresorului. Utilizarea compresorului fără ulei poate duce la defectarea aparatului și duce la pierderea garanției.**
- e) **Nu porniți compresorul fără filtrul de aer. Nu folosiți compresorul atunci când filtrul este demontat sau când acesta nu este curat.**
- f) **Trebuie să fiți prevenivi, să observați ceea ce se întâmplă și să fiți precauți atunci când utilizați aparatul. Nu folosiți aparatul în caz de boală, oboseală, sub influența drogurilor sau alcoolului, substanțelor stupefiante sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării aparatului poate provoca leziuni corporale grave.**
- g) **Nu vă ridicăți pe / nu vă așezați pe compresor, deoarece acest lucru poate duce la defectarea aparatului sau la apariția unor situații periculoase.**
- h) **Evitați pornirea accidentală a aparatului. Verificați mereu înainte de a introduce ștecherul în priza de alimentare dacă comutatorul este la poziția oprit. Verificați mereu dacă comutatorul funcționează corect.**
- i) **Nu deplasați compresorul conectat la rețeaua de alimentare sau în cazul în care conține aer comprimat. Trebuie să-l decuplați mereu de la rețea și să eliberați aerul din rezervor înainte de a deplasa, opera, curăța, repara compresorul, precum și după ce ați terminat lucrul.**
- j) **În timpul lucrului trebuie să folosiți echipamente de protecție individuală: ochelari de protecție, protecție auditivă, echipamente de protecție a căilor respiratorii, îmbrăcăminte și încălțăminte de protecție. Purtarea echipamentelor de protecție potrivite pentru tipul de lucru a uneltei electrice reduce riscul de apariție a leziunilor.**
- k) **Nigdy nie uruchamiać kompresora, kiedy nie zainstalowane**

Nu porniți compresorul în cazul în care nu au fost montate toate apărătoarele. Trebuie să aveți grijă ca toate acestea să fie montate corect. În cazul în care lucrările de întreținere și servizare necesită îndepărtarea unei părți din apărătoare, puteți să le dați jos, însă trebuie să aveți grijă să le montați la loc înainte de a porni din nou aparatul.

- l) **Nu introduceți niciodată degetele sau alte obiecte în interiorul protecției rotorului. Țineți părul, hainele și mânușile departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.**
- m) **Unele piese din compresor se încălzesc considerabil în timpul lucrului. Pentru a nu permite apariția arsurilor nu atingeți capul compresorului, țevile, cilindrul sau motorul.**
- n) **Trebuie să utilizați scule, piese și accesorii destinate pentru funcționarea la presiunea de lucru a compresorului. În caz contrar există riscul de explozie.**
- o) **În timpul activităților de montaj ale unei unelte pneumatice este necesar să întrerupeți circuitul aerului la ieșirea din compresor.**
- p) **Pe durata lucrului trebuie să controlați funcționarea compresorului în conformitate cu indicațiile de presiune. Nu defiletați conexiunile cablurilor de aer pe durata funcționării compresorului sau în cazul în care compresorul conține aer comprimat.**
- q) **Pentru a evita riscul de accidentare, nu îndreptați niciodată jetul de aer în direcția oamenilor, animalelor sau față de propriul corp. Utilizarea necorespunzătoare a compresorului poate duce la apariția unor situații periculoase.**
- r) **Nu îndreptați jetul de lichid pulverizat de aparatul pneumatic conectat la compresor înspre compresor. Utilizarea aerului comprimat în cazul unor utilizări diferite admise (suflare, unelte pneumatice, lăcuire, spălare cu detergenți sau cu apă etc.), necesită cunoștințe și obligația de respectare a prevederilor legale în vigoare referitoare la anumite cazuri.**
- s) **Nu opriți compresorul prin scoaterea ștecherului din priză. În acest mod puteți defecta compresorul. Pentru a opri aparatul folosiți butonul OFF/ON.**
- t) **Evitați contactul direct între corpul dumneavoastră și uleiul de motor. În caz de contact cu pielea spălați bine cu apă și săpun.**
- u) **Înainte de a începe curățarea sau mentenanța compresorului, precum și în cazul în care aparatul rămâne nesupravegheat, trebuie să opriți aparatul și să scoateți ștecherul din priza de alimentare. Trebuie să goliți mereu rezervorul de aer înainte de a efectua activitățile de servizare sau în cazul în care compresorul nu este utilizat o perioadă îndelungată.**
- v) **Nu curățați compresorul cu lichide inflamabile, diluanți sau cu un jet de apă. Curățați doar cu o lavetă umedă, după ce v-ați asigurat în prealabil că ștecherul este decuplat de la priză.**

UTILIZARE ÎN CONFORMITATE CU DESTINAȚIA:

Compresorul electric pe bază de ulei cu piston este destinat pentru comprimarea aerului atmosferic și dozarea acestuia sub presiune la receptori.

Aerul comprimat poate fi utilizat pentru vopsire prin pulverizare, suflare, alimentarea cu aer comprimat a uneltelor pneumatice, pomparea pneurilor etc. Unelele pneumatice corespunzătoare necesită aer comprimat la nivelul furnizat de către compresor.

ATENȚIE! Compresorul este destinat doar pentru uz casnic. Utilizarea compresorului în scopuri legate de activitatea economică prestată, necesită notificarea rezervorului (rezervor simplu sub presiune) la organele abilitate (ISCIR). Contractul de garanție nu este în vigoare atunci când aparatul a fost utilizat în ateliere meșteșugărești, scopuri industriale sau în alte activități similare.

ATENȚIE! Aerul comprimat generat de acest aparat nu poate fi utilizat în sectorul farmaceutic, alimentar sau spitale datorită conținutului de ulei din aer, cu excepția cazului în care a fost prelucrat special. De asemenea, nu poate fi utilizat pentru umplerea buteliilor pentru scufundări.

Compresorul poate fi exploatat în următoarele condiții:

- Temperatura aerului între 5°C și +40°C;
- Umiditatea aerului de max. 80% la 20°C;
- Altitudinea față de nivelul mării de max. 1000 m. La altitudini mai mari randamentul compresorului scade considerabil.

Durata maximă de lucru zilnic este de 4 ore, la o sarcină maximă de 70%.

Fiecare utilizarea aparatului neconformă cu destinația acesteia, așa cum a fost indicată mai sus, este interzisă și atrage după sine pierderea garanției precum și privarea de răspundere a producătorului pentru pagubele apărute în urma acestor.

Toate modificările aparatului efectuate de utilizator îl exceptă pe producător de responsabilitate pentru pagubele provocate utilizatorului și mediului.

Utilizarea corespunzătoare a unelei se referă de asemenea și la întreținerea, depozitarea, transportul și reparațiile aparatului.

Compresorul poate fi reparat doar în puncte de service indicate de producător. Compresoarele cu ulei trebuie reparate doar de persoane autorizate.

■ **Elementele unelei** (vezi fig: A , p.2):

1. Roți pentru transport
2. Picioruș anterior din cauciuc
3. Orificiu de intrare a aerului
4. Capul compresorului
5. Filtru de intrare aer
6. Obturator de transport pentru orificiu ului
7. Dop turnare ulei cu aerator
8. Vizor control
9. Comutator compresor
10. Supapă de scurgere
11. Cablu de alimentare
12. Presostat (comutator presiune)
13. Buton siguranță suprasolicitare
14. Manometru presiune rezervor
15. Manometru presiune de lucru
16. Ștuțuri de recordare
17. Rezervor
18. Buton de ajustare a presiunii de lucru
19. Supapă de siguranță
20. Șurub scurgere ulei

21. Șurub montare capac filtru de aer
22. Suport pentru transportare pe roțile de transport
23. Suport pentru transport
24. Șurub supapă de retur
25. Carcasă motor

DATE TEHNICE:

MODEL	TKO24	TKO50
Motor:	Electric, monofazat	
Tensiunea /Frecvența	230V~ 50 Hz	
Puterea	1,5 kW/2 KM	
Turația motorului compresorului	n ₀ – 2850/min	
Rezervor:		
Capacitate	24 l	50 l
Presiune maximă	8bar	
Compresor:	Cu piston, pe ulei	
Angrenare	direct din motorul electric	
Tipul de ulei de comprimare	SEA30 sau L-DAB100 (>10°C)	
	SEA10 sau L-DAB68 (<10°C)	
Randament	206 l/min	
Greutatea	25 kg	33 kg
Clasa echipamentului	I/ ☺	
Dimensiuni Lungime x Lățime x Înălțime	62x36x64cm	77x33x77cm

■ **Valoare emisie de zgomot**

Nivelul presiunii acustice (LpA)	76,2 dB(A)
Nivelul puterii acustice (LwA) wg	96,2 dB(A)

Incertitudine K=3 dB

Valorile indicate sunt valori de emisie, datorită acestui fapt nu trebuie să corespundă valorilor reale de la locul de utilizare. În pofida corelației dintre nivelurile de emisie nu se poate constata în mod concludent dacă sunt necesare măsuri preventive adiționale.

Există factori adiționali care pot avea impact asupra nivelului de emisie de la locul de utilizare, printre care pot fi enumerate durata de funcționare, condițiile specifice ale încăperii de lucru, alte surse de sunet (de ex. numărul de mașini sau alte lucrări efectuate în apropiere) etc. Valorile admise de lucru pot fi diferite în funcție de țară. Informațiile indicate aici au scopul de a ajuta utilizatorul să estimeze mai bine pericolele și riscurile existente.



ATENȚIE:

Purtați echipamente de protecție auditivă!

Expunerea la zgomot poate duce la pierderea auzului.

PREGĂTIRE PENTRU UTILIZARE:

■ **Despachetarea mașinii**



ATENȚIE: Atunci când deplasați mașina apelați la ajutorul unei alte persoane. Aceasta poate fi prea grea pentru o singură persoană.

Atunci când despachetați scoateți cu atenție toate piesele din cutie și verificați dacă au apărut anumite defecțiuni pe durata transportului.

Înainte de a începe să utilizați compresorul verificați dacă au fost livrate toate piesele enumerate maijos:

- Compresor – 1 buc.
- Roți pentru transport – 2 buc.
- Obturatoare – 2 buc.
- Șuruburi pentru roți cu șaibe și piulițe – 2 buc.
- Picior anterior – 1 buc. (**doar pentru modelul TOK24**)
- Picioare anterioare – 2 buc. (**doar pentru modelul TOK50**)
- Șuruburi pentru picioare anterioare cu șaibe și piulițe – 2 buc. (**doar pentru modelul TOK50**)
- Dop turnare ulei cu aerator – 1 buc.
- Filtru de aer – 1 buc.
- Instrucții de folosire - 1 buc.
- Fișa de garanție - 1 buc.

În cazul în care descoperiți orice defecțiuni sau în cazul în care lipsesc accesoriile trebuie să reclamați acest fapt.

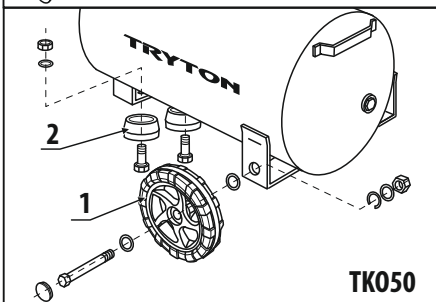
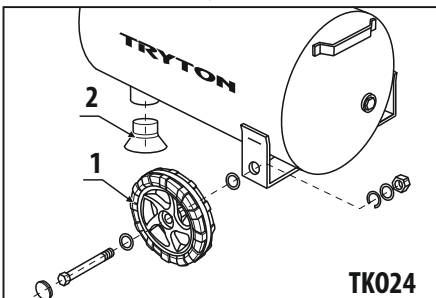


ATENȚIE!

Ambalajul nu este o jucărie! Nu lăsați la îndemâna copiilor!
Pericol de ingerare sau de sufocare!

■ **Montajul roților de transport și a picioarelor anterioare.**

Roțile din dotare (1) și picioarele anterioare din cauciuc (2) trebuie să fie montate în conformitate cu ilustrațiile de mai jos:



ATENȚIE! Înflețați puternic dar cu atenție toate piulițele.

■ **Montajul filtrului de aer aspirat**

Orificiul de intrare a aerului (3) se află în partea dreaptă a capului compresorului (4). Înflețați filtrul pentru aer aspirat în orificiu (5) (vezi des. A1).

ATENȚIE! Filtrul de aer aspirat (5) este destinat pentru curățarea aerului aspirat de praf și alte impurități care pot intra în compresor, de ex. vopsea pulverizată. Aceste particule blochează porii filtrului, ceea ce duce la diminuarea randamentului compresorului. Vă recomandăm să curățați și să schimbați filtrul la fiecare 120 de ore de lucru.



ATENȚIE: Nu folosiți compresorul atunci când filtrul de aer este demontat deoarece acest lucru poate duce la defectarea compresorului sau la pierderea garanției.

■ **Turnare ulei**

(Doar în cazul în care compresorul nu a fost umplut cu ulei în fabrică.)

Compresorul nou poate să nu conțină ulei. În acest caz, înainte de prima pornire a compresorului trebuie să turnați ulei în compresor.

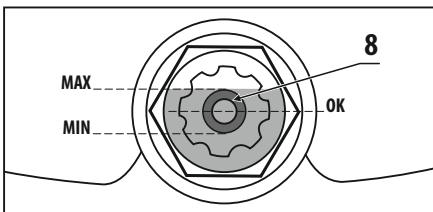
Pentru a face acest lucru trebuie să:

1. Dați jos obturatorul de transport folosind o șurubelniță plată (6) de pe orificiul de turnare a uleiului.
2. Turnați ulei în compresor prin orificiul de turnare a uleiului (uleiul recomandat este indicat în datele tehnice).
3. Înflețați dopul cu aerator în orificiul de turnare a uleiului (7).

■ **Mereu trebuie să:**

Verificați nivelul de ulei pe vizorul transparent (8) situat în partea de jos a capului compresorului după ce ați amplasat compresorul pe o suprafață plată, nivelată.

Nivelul de ulei trebuie să se afle între liniile MAX și MIN – din mijlocul punctului roșu de pe vizor.



Nivelul prea redus de ulei mărește frecarea din ansamblul de angrenare a compresorului și poate duce la defectarea acestuia. Nivelul prea mare de ulei poate duce la scurgerea uleiului în sistemul de aer comprimat și în rezervor.

■ **OPERARE:**

■ **Tensiune de rețea**



ATENȚIE! Compresorul este în clasa I de protecție și trebuie racordat doar la o priză de rețea 230V~50Hz prevăzută cu pin la care este racordat un fir de protecție (împământare). În caz contrar, în timpul funcționării necorespunzătoare a compresorului pot apărea situații periculoase (electrocutare).

Înainte de utilizare trebuie să verificați dacă tensiunea nominală este conformă cu tensiunea de lucru indicată pe plăcuța nominală a aparatului. Cablurile lungi de alimentare precum prelungitoare, cabluri cu tamburi etc. duc la reducerea tensiunii și pot avaria demarorul motorului. În caz de temperaturi scăzute sub +5°C pornirea motorului este îngreunată.

■ **Pornire compresor (vezi fig: A4)**



ATENȚIE! Înainte de a conecta la sursa de alimentare trebuie să vă asigurați că comutatorul compresorului (9), situat în partea de sus a suprafeței presostatului se află la poziția oprit – este apăsat (OFF-O). Pe lângă acestea trebuie să verificați dacă în compresor se află o cantitate corespunzătoare de ulei.

Înainte de prima pornire, precum și după o pauză îndelungată de funcționare trebuie să desfileți în prealabil piulița supapei de scurgere

(10) (vezi des. A3), pentru ca după pornirea compresorului acesta să meargă 10 min. în gol pentru a lubrifia bine mecanismele acestuia.

Pentru a porni compresorul trebuie să:

1. Introduceți ștecherul cablului de alimentare (11) în priză de rețea electrică.
2. Trageți în sus butonul roșu al comutatorului (9) la poziția **ON-I** – motorul compresorului pornește.

După funcționarea în gol închideți supapa pentru a elimina condensul (10) și verificați oprirea motorului cu comutatorul de presiune (presostat) (12):

– Motorul va funcționa până ce în rezervorul de aer se formează presiunea nominală de 8 bari (0,8 MPa/ 116 PSI). După atingerea presiunii nominale motorul compresorului se oprește automat.

Apoi trebuie să verificați oprirea automată a motorului:

– În acest scop desfiletați încet piliuța supapei de scurgere (10), pentru a elibera aerul acumulat. Atunci când presiunea scade la 6 bari (0,6 MPa/ 87 PSI) motorul pornește prima oară.



ATENȚIE! Motorul se pornește și oprește automat. Presostatul (12) este setat din fabrică să se oprească la aprox. 8 bar și să pornească la presiunea de cca. 6 bari.

Nu modificați aparatul.

Funcționarea corectă a presostatului este semnalizată prin suflarea de aer comprimat la fiecare oprire și suflare mai îndelungată la fiecare pornire a motorului.

Nu folosiți compresorul în cazul în care supapa de presiune nu funcționează sau funcționează încorect. Schimbarea presostatului defect trebuie încredințată unui service autorizat.

■ Oprire compresor

Dacă doriți dintr-un anumit motiv să opriți compresorul trebuie să-l opriți doar apăsând comutatorul (9) la poziția **OFF-0**. Atunci când aerul iese de pe pistonul cilindrului pneumatic și de pe țeava de alimentare a rezervorului, compresorul este pregătit pentru următoarea pornire (vezi des. A4).

■ Siguranță în caz de suprasolicitare



AVERTISMENT! PERICOL DE PORNIRE ACCIDENTALĂ.

ATENȚIE! În caz de oprire bruscă a curentului, după revenirea tensiunii, compresorul poate porni în mod încorect. Motorul începe să scoată zgomot și după câteva secunde se activează siguranța de suprasolicitare care oprește agregatul. Atunci, pentru a porni compresorul la funcționarea normală trebuie să:

1. Setezi comutatorul (9) la poziția **OFF-0**;
2. Apăsăți butonul de siguranță de suprasolicitare (13);
3. Trageți în sus butonul roșu al comutatorului (9) la poziția **ON-I** – motorul compresorului pornește.

Siguranța de suprasolicitare se poate activa și în caz de supraîncălzire a motorului, atunci trebuie să așteptați câteva minute pentru ca motorul să se răcească și reporniți compresorul manual în modul descris mai sus.

■ Controlul și ajustarea presiunii de lucru

Compresorul este prevăzut cu două manometre (14) și (15), precum și cu două șturi de racordare (16) pentru racordarea echipamentului (vezi des. A, A5). Ambele șturi de racordare sunt adaptate pentru fixarea rapidă a echipamentului fără filet. Capătul cablului echipamentului trebuie apăsat în ștul de racordare până ce se blochează. **ATENȚIE!**

Fiecare echipament trebuie cuplat și decuplat doar atunci când rezervorul de aer este gol.

Manometrul (14) este un manometru care indică presiunea actuală din rezervor (17), iar manometrul (15) indică presiunea de lucru reglată de operator și distribuită de șturile de racordare.

Intervalul de ajustare a presiunii de lucru este între limitele de 0 - 8 bari.

Ajustarea presiunii de lucru se efectuează cu butonul (18). Rotiți în direcția mișcării acelor de ceas pentru a crește presiunea aplicată, și rotiți în direcția opusă mișcării acelor de ceas pentru a reduce presiunea de la ieșire.

În cazul în care folosiți unelte pneumatice trebuie să verificați mereu presiunea optimă pentru utilizarea uneltei respective. Nu este obligatoriu să fie necesar să folosiți mereu presiunea maximă la ieșire. În general, uneltele pneumatice pot funcționa la o presiune mai redusă. Cu cât presiunea de lucru la ieșire este mai redusă (cea preluată) cu atât durata efectivă de lucru va fi mai lungă.

Compresorul trebuie să reușească să umple rezervorul pentru a menține mai mult timp presiunea de ieșire a aerului. Se poate întâmpla ca presiunea la ieșire să fie prea mare pentru a asigura funcționarea îndelungată a compresorului cu presiunea astfel setată. Atunci trebuie să întrerupeți funcționarea uneltei pneumatice pentru a umple rezervorul compresorului.

După ce ați terminat lucrul vă recomandăm să setați valoarea presiunii la zero. Acest lucru este absolut necesar pentru a preveni uzura rapidă a regulatorului de presiune.

■ Supapă de siguranță

Lângă manometrul (14) se află supapa de siguranță (19), care este destinată pentru a asigura protecția împotriva avariei eventuale a comutatorului de presiune. În cazul în care compresorul nu se decuplează automat la presiunea nominală, supapa de siguranță (19) se activează automat pentru a elibera presiunea excesivă, reducând totodată presiunea din rezervor.

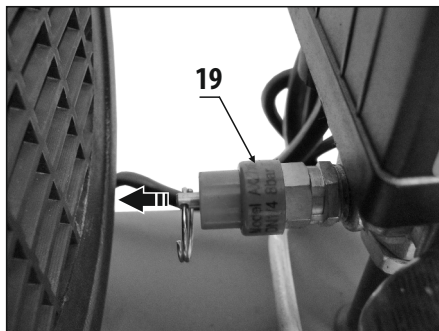
În acest caz trebuie să opriți imediat compresorul și să luați legătura cu un punct autorizat de service pentru a efectua reparațiile.



ATENȚIE!

Supapa de siguranță a fost setată în fabrică. SE INTERZICE schimbarea setărilor supapei de siguranță!

Această supapă poate fi folosită, de asemenea, pentru a goli rezervorul de aer, atunci când compresorul este oprit. Este suficient să prindeți inelul de pe supapă și să-l trageți conform cu săgeata de pe imaginea următoare.



Aerul din rezervor este eliberat. După golirea rezervorului dați drumul la inel și lăsați ca arcul supapei să închidă din nou sistemul.

■ Curățarea rezervorului de condensat acumulat

În fiecare zi, după ce ați terminat de lucrat cu compresorul, trebuie să eliminați din rezervor apa condensată. Această activitate trebuie efectuată pentru a preveni coroziunea rezervorului, precum și pentru a nu reduce capacitatea acestuia.

Pentru a elimina condensatul folosiți supapa de scurgere (10) situată în partea de jos a rezervorului, în apropierea piciorușului frontal (2). Condensul se eliberează în modul următor:

1. Opriti compresorul și scoateți ștecherul din priză pentru a-l decupla de la curent.
2. Setati presiunea din rezervor la 1-2 bari, eliberati aerul prin supapa de siguranta (19) – aveți în vedere faptul că atunci când presiunea din rezervor este ridicată apa iese cu forță mare.
3. Așezați rezervorul pentru apă sub supapa de scurgere (condensatul nu poate fi vărsat direct pe sol sau în canalizare deoarece conține ulei);
4. Defiletați ușor piulița supapei de scurgere (10), până când aerul acumulat în rezervor începe să împingă condensul acumulat în rezervor prin orificiul din dop;
5. Așteptați până la golirea rezervorului de condens. În cazul în care este necesar înclinați compresorul;
6. Înfiletați puternic, dar cu precauție, piulița supapei de scurgere (10).

■ Schimbarea ulei

IMPORTANT! Prima schimbare integrală a uleiului trebuie să aibă loc după 10 ore de lucru a compresorului. Apoi după 20 de ore de lucru trebuie să verificați și să completați nivelul de ulei la un nivel corespunzător, în conformitate cu descrierea de la punctul „Turnare ulei”. După 60 de ore de lucru trebuie să schimbați uleiul.

Schimbarea uleiului se efectuează în modul următor:

1. Opriti compresorul și scoateți ștecherul din priză pentru a-l decupla de la curent.
2. Defiletați dopul (7) de pe orificiul de umplere cu ulei.
3. Așezați rezervorul pentru ulei uzat sub șurubul orificiului de scurgere a uleiului (20) (nu vărsați uleiul uzat în canalizare sau pe sol, trebuie să-l reciclați în conformitate cu cerințele de protecție a mediului);
4. Folosiți cheia de 10 pentru a defileta șurubul băii de ulei (20) și așteptați până ce tot uleiul se scurge din sistem în rezervor – în cazul în care este necesar înclinați compresorul în direcția orificiului de vărsare.
5. Curățați de resturile de ulei de la locul de infiletare a șurubului și montați din nou infiletând cu grijă cheia.
6. Turnați ulei proaspăt pentru compresor, verificați nivelul pe vizor (8), în conformitate cu descrierea de la punctul „Turnare ulei”.
7. Montați dopul orificiului de turnare ulei (7).



ATENȚIE!

Aparatul nu trebuie pornit niciodată în cazul în care nivelul de ulei nu este suficient.

CURĂȚAREA ȘI MENTENANȚĂ:



ATENȚIE! Înainte de a curăța sau de a efectua mentenanța trebuie să scoateți ștecherul din priză, scoateți în totalitate aerul din rezervor și decuplați furtunul de presiune sau alte unelte conectate de la compresor. Așteptați până ce compresorul se răcește

în totalitate! Pericol de arsuri.

■ Curățarea

Pentru a asigura funcționarea continuă, fără probleme a aparatului, se recomandă curățarea acestuia imediat după fiecare utilizare.

Carcasa de protecție, orificiile pentru aer și carcasa motorului trebuie să fie mereu libere de praf și impurități. Ștergeți aparatul cu o lavetă curată, umezită sau suflați cu aer comprimat cu presiune scăzută.

Nu folosiți detergenți agresivi și diluanți pentru a curăța aparatul; aceștia pot deteriora piesele fabricate din materiale plastice. Aveți grijă ca în interiorul motorului să nu intre apă.

Goliți rezervorul de condensat în fiecare zi după sfârșitul lucrului în conformitate cu descrierea din instrucțiunile de utilizare.

Verificați nivelul de impurități al filtrului de aer. În acest scop defiletați șurubul de fixare (21) (des. A) și dați jos capacul. În cazul în care este necesar curățați inserția (buretele) sau schimbați filtrul.



ATENȚIE! Curățarea inserției filtrului cu benzină sau diluant inflamabil poate duce la apariția de incendii sau explozii. Curățați inserția filtrului doar cu o soluție de apă cu săpun sau cu diluanți neinflamabili. Nu montați inserția udă.

■ Mentenanță

Părți importante din efectuarea lucrărilor de mentenanță reprezintă curățarea rezervorului de condensat acumulat, precum și verificarea nivelului de ulei, completarea sau schimbarea acestuia în modul descris în aceste instrucțiuni.

DEPOZITAREA ȘI TRANSPORTUL:

Depozitați compresorul într-un loc uscat, nu lăsați la îndemâna copiilor și a persoanelor neautorizate. Temperatura optimă de depozitare între 5° și 30° C.

Decuplați aparatul de la sursa de alimentare, goliți rezervorul de aer de condensat, iar apoi de aerul acumulat. Depozitați compresorul în poziție verticală.

În cazul în care compresorul nu este utilizat o durată îndelungată sau în caz de transportare efectuați activitățile descrise mai sus și vărsați uleiul, demontați roțile și filtrul de aer, iar apoi introduceți compresorul în ambalajul original.

Compresorul trebuie transportat în ambalajul original care protejează de umiditate, pătrunderea prafului și a particulelor solide – protejați în special orificiile de ventilație. Piesele mici care pătrund în carcasa pot avaria motorul.



ATENȚIE! Folosiți doar mânerul de transport (22-23) pentru a transporta compresorul, nu folosiți niciodată elementele de protecție.

GARANȚIA PRODUCĂTORULUI

În timpul perioadei de garanție, în caz de respectare a cerințelor din aceste instrucțiuni, producătorul va repara gratuit sau va înlocui aparatul sau piesele defecte din acesta, survenite din vina producătorului prin folosirea de materiale necorespunzătoare sau defecte de producție.

Reparațiile în perioada de garanție sunt efectuate în centrul de service PROFIX sau în ateliere autorizate de producător.

Perioada de garanție, condițiile de garanție, precum și adresele serviciilor sunt detaliate în fișa de garanție atașată.

SIMBOLURI PE APARAT, PLĂCUȚA NOMINALĂ ȘI AUTOCOLANTELE DE INFORMARE:

Pentru operarea și întreținerea în condiții de siguranță, simbolurile sunt amplasate pe aparat. În conformitate cu aceste indicații trebuie să fiți precauți pentru a nu comite o greșeală.



– **Înainte de cuplare și de a începe operarea trebuie să citiți prezenta instrucțiune.**



– **Folosiți întotdeauna ochelari de protecție.**



– **Folosiți echipamente pentru protecția căilor respiratorii.**



– **Folosiți mijloace de protecție auditivă**



– **Se interzice deschiderea robinetului înainte de cuplarea furtunului pentru aer.**



– **Se interzice utilizarea compresorului mobil atunci când ușa este deschisă sau carcasa desfăcută.**



Avertisment împotriva pornirii automate a agregatului. Compresorul pornește automat după scăderea presiunii.



Avertisment privitor la suprafețe fierbinți. – Anumite piese din compresor pot atinge temperaturi ridicate.



Avertisment împotriva electrocutării. Înainte de a inspecta, efectua mentenanța, de a curăța aparatul, de a schimba sau de a controla compresorul, trebuie să decuplați alimentarea cu curent a aparatului.



Nivelul de putere acustică (LWA) în timpul utilizării aparatului este de 93dB.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR:



ATENȚIE: Simbolul prezentat înseamnă interdicția de a amplasa aparatul uzat împreună cu alte deșeuri (sub amenințarea unei amenzi). Componentele periculoase aflate în aparatura electrică și electronică influențează negativ mediul natural și sănătatea oamenilor.

Fiecare gospodărie casnică trebuie să contribuie la redobândirea și re folosirea (recycling) aparaturii uzate. Atât în Polonia, cât și în Europa se organizează sau deja există sistemul de culegere a aparaturii uzate, în cadrul căruia toate punctele de vânzare a respectivei aparaturi sunt obligate să preia aparatura uzată. În plus, există centrele de colectare a acestuia tip de aparatură.

SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR:

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	MOD DE SOLUȚIONARE
Scăderea presiunii în rezervor atunci când compresorul se oprește.	Aparate sau furtunuri conectate greșit, furtunuri cu găuri.	Controlați și strângeți toate conexiunile. Schimbați furtunurile cu găuri.
	Supapă de scurgere deschisă.	Strângeți supapa (10).
	Supapă de siguranță închisă incomplet.	Verificați acționarea supapei (19). În cazul în care este necesar schimbați supapa în service.
Protecția împotriva supraîncălzirii decuplează compresorul.	Supapa de retur nu-și îndeplinește funcția datorită uzurii sau este murdară.	Defiletați șurubul hexagonal al supapei de retur (24), curățați soclul și piesa specială de etanșare din cauciuc (schimbați-o în cazul în care este uzată). Montați la loc și înfiletați bine.
	Tensiune de alimentare prea redusă.	Verificați tensiunea cu un voltmetru.
	Filtru de aer blocat.	Curățați filtrul de aer (5).
Ventilație precară în încăpere, temperatură prea ridicată.		Aerisiți încăperea.
	Compresorul se oprește după câteva încercări de pornire.	Intervenția siguranței de suprasarcină din cauza supraîncălzirii motorului (scoaterea ștecherului în timpul funcționării, decuplare și cuplare bruscă a curentului).
Compresorul nu se oprește și se pornește supapa de siguranță.	Posibilă defectare a presostatului.	Scoateți ștecherul și contactați Centrul de Service.
Compresorul nu încarcă aer și se încălzește excesiv.	Garnitura capului sau supapa sunt defecte.	Opriti imediat compresorul și contactați Centrul de Service.
Compresorul scoate prea mult zgomot, se aud lovituri ritmice de metal.	Cuzinete sau buçe uzate.	Opriti imediat compresorul și contactați Centrul de Service.
Compresorul vibrează.	Șuruburi de fixare strânse insuficient.	Înfiletați șuruburile.
	Piciorușul anterior din cauciuc este deteriorat.	Schimbați piciorușul (2).



ATENȚIE!

Toate celelalte intervenții ale utilizatorului decât cele sus-menționate, în caz de situații de avarie, pot duce la defectarea agregatului și leziuni corporale și poate cauza pagube materiale.

PRODUCĂTOR:

PROFIX Sp. z o.o.,
str. Marywilka 34,
03-228 Varșovia, POLONIA

Prezentul utilaj este făcut conform normelor naționale și europene, precum și indicilor de siguranță.

ATENȚIE: Toate reparațiile trebuie efectuate de un personal calificat, folosindu-se piesele de schimb originale.



Politica firmei PROFIX este aceea de perfecționare continuă a produselor sale și de aceea firma își rezervă dreptul de modificare a specificației produsului fără înștiințarea anterioară. Imaginile indicate în instrucțiunile de utilizare sunt doar exemple și se pot diferi puțin de aspectul real al dispozitivului achiziționat.


Prezenta instrucțiune este protejată prin dreptul de autor. Copierea/inmulțirea fără acordul în scris al firmei PROFIX Sp. z.o.o. este interzisă.



PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTIS ĮRENGINIU, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ.

Šią instrukciją pasilikite ateičiai, kadangi gali prireikti prisiminti joje pateiktą informaciją. Įrenginį parduodant arba atiduodant kitam vartotojui, ją taip pat reikia su juo kartu atiduoti.



ĮSPĖJIMAS! Siekdami sumažinti sužeidimų ir nelaimingų atsitikimų riziką, norėdami padidinti darbo našumą ir išvengti per greito kompresoriaus susidėvėjimo, perskaitykite visus įspėjimus ir saugų įrenginio naudojimą liečiančias instrukcijas, pažymėtas  simboliu. Šių įspėjimų ir saugų liečiančių nuorodų nesilaikymas gali būti elektros smūgio, gaisro, sprogdimo ir (arba) rimtų kūno sužeidimų priežastis.



TEPALINIŲ KOMPRESORIŲ SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS:

Kompresorių naudokite tik pagal paskirtį, laikydamiesi šioje instrukcijoje pateiktų taisyklių.

Kompresoriaus naudojimo metu laikykitės saugaus darbo su slėginiais ir elektros įrenginiais taisyklių ir priešgaisrinų nuorodų.

DĖMESIO! Šią įrangą negali naudotis fizinė, jutiminė arba psichinė negalia turintys asmenys (įskaitant vaikus), su įranga nesusipažinę arba darbo patirties su ja neturintys asmenys, nebent jeigu yra prižiūrimi arba naudojasi už jų saugą atsakingo asmens perduota instrukcija.

1. SAUGA DARBOVIETOJE:

- Kompresorius gali būti naudojamas tik tam pritaikytose vietose (būtina užtikrinti gerą vėdinimą ir +5°C - +40°C aplinkos temperatūrą). Įrenginys turi stovėti ant horizontalaus, stabilaus pagrindo tam, kad tepalas pasiskirstytų tinkamai.
- Darbo vietoje turi būti švaru, tvarkinga bei geras apšvietimas. *Netvarka bei netinkamas darbo vietos apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastis.*
- Saugokite kompresorių nuo mechaninių smūgių, dulkių, purvo ir cheminių medžiagų. Periodiškai atlikite įrenginio techninę peržiūrą.
- Kompresorius turi stovėti mažiausiai 1 m atstumu nuo sienos tam, kad būtų galima garantuoti optimalų šviežio oro cirkuliavimą ir tinkamą vėsinimą.
- Visuomet išlaikykite saugų atstumą tarp kompresoriaus ir darbinio paviršiaus, kuris turi siekti ne mažiau nei 3 metrus.
- Saugokite įrenginį nuo drėgmės ir lietaus. *Įrenginį patekęs vanduo gali būti elektros smūgio priežastis.*
- Į kompresoriaus darbo vietą neleiskite vaikų, žvėrių ir pašaliniai stebėtojų. *Nepamirškite, kad vartotojas atsako už trečiųjų asmenų ir jų turto saugą bei atsako už trečiųjų asmenų patirtus nelaimingus atsitikimus.*

2. PRIEŠGAISRINĖ SAUGA:

- Kompresoriaus nenaudokite tokiose vietose, kuriose yra

didelė gaisro arba sprogdimo rizika (ten, kur yra degūs skysčiai, dujos arba garai). *Į kompresorių išsiurbiamas oras turi būti be dujų ir (arba) garų priemaišų, kadangi jie gali kompresoriuje užsidegti arba sprogti.*

- Ant kompresoriaus arba netoli jo nedėkite degių daiktų, audinių ir nailono gaminių. *Veikiantį kompresorių pastatykite mažiausiai 1 metro atstumu nuo pastato sienų arba kitos įrangos.*
- Kompresoriaus darbo metu arba iškart jį išjungus, kuomet įrenginys dar yra įkaitęs, jo negalima uždengti (pvz., saugojant nuo lietaus). *Prieš pastatant įrenginį uždaroje patalpoje, jo variklis turi atvėsti.*
- Kompresoriui užsidegus, gaisro gesinimo metu ant jo negalima pilti vandens. *Naudokite specialų elektros įrenginių ir degančio tepalo gesinimui skirtą gesintuvą.*

3. ELEKTROS SAUGA:

- Prieš kiekvieną įrenginio naudojimą patikrinkite, ar elektros maitinimo laidas ir jo kištukas nėra sugadinti. Kompresoriaus nenaudokite, jeigu jo elektros laidas arba kištukas sugadinti. *Sugadintą elektros maitinimo laidą turi nedelsiant pakeisti autorizuotas servisas arba kvalifikuotas asmuo tam, kad įrenginys nekeltų grėsmės.*
- Elektros maitinimą turi prijungti kvalifikuotas asmuo, laikantis IEC 60364-1. *Įrenginiui elektrosrovė turi būti tiekiamą per RCD įrenginį, kurio nominali srovė neviršija 30 mA.*
- Įrenginys turi būti įžemintas. *Gedimo arba avarijos atveju įžeminimas garantuoja mažiausio pasipriešinimo kelių elektrosrovei sumažina elektros smūgio riziką. Kištukas turi būti įjungtas į atitinkamą tinkamą pagal vietinius įstatymus ir normas įrengtą ir įžemintą lizdą. Nominali įrenginio įtampa (V/Hz) turi atitikti vietinės elektros instaliacijos įtampą. Nebandykite modifikuoti kartu su įrenginiu pristatyto kištuko. Jeigu jis netinka, prijungimą prie elektros lizdo turi atlikti kvalifikuotas elektrikas. Nenaudokite jokių tinklo adapterių.*
- Nelieskite kompresoriaus šlapiomis rankomis. Įrenginio nenaudokite, jeigu jis yra drėgnas, jeigu lyja arba sninga. *Netinkamas kompresoriaus naudojimas gali būti elektros smūgio priežastis.*
- Saugokite elektros maitinimo laidą. Jo niekuomet nenaudokite įrenginio pemešimui arba patraukimui. Taip pat niekuomet netraukite už laido, norėdami ištraukti kištuką. *Saugokite elektros maitinimo laidą nuo karščio, tepalų, aštrių briaunų arba judančių įrenginio dalių.*
- Pailginimui gali būti naudojami tik ilgutuvai su trijų gyslų laidu ir kištuku su įžeminimo kontaktu. Tikrinkite ilgutuvo techninę būklę, o sugadintą nedelsiant pakeiskite. Ilgutuvus turi atlaikyti 16A srovę, esant 230V įtampai. *Ilgutuvą būtina visuomet visiškai išsukti iš kabelio būgno tam, kad neperkaistų laidas.*

4. ASMENS SAUGA:

- Kompresoriaus remonto, prijungimo ir priežiūros darbus gali atlikti tik specialiai apmokyti ir atitinkamus įgaliojimus

turintys asmenys. Draudžiama savarankiškai keisti įrenginio konstrukciją. Tokie veiksmai gali ne tik neigiamai paveikti kompresoriaus našumą ir jo naudojimo laiką, bet ir kelti pavojingą situacijų arba rimtų sužalojimų grėsmę.

- b) Draudžiama gręžti ir deformuoti slėginį rezervuarą. Nesandarų (sugadintą arba korozijos paveiktą) rezervuarą būtina pakeisti į naują. Bet kokius remonto arba rezervuaro pakeitimo darbus gali atlikti tik specialistai.
- c) Prieš kiekvieną kompresoriaus panaudojimą būtina patikrinti jo techninę būklę, visų pirma, elektros maitinimo laidą, prijungimo kištuką bei slėginio rezervuaro techninę būklę. Techniškai netvarkingą įrenginį naudoti draudžiama.
- d) Prieš įjungdami kompresorių, visuomet patikrinkite, ar jo viduje yra būtinas alyvos kiekis. Alyvos kiekio tikrinimui skirtas įrenginio korpuse esantis skaidrus kontrolinis langelis. Jeigu įrenginys dirbs be alyvos, garantija nebegalios.
- e) Niekumu nenaudokite kompresoriaus be oro filtro. Draudžiama naudoti kompresorių be filtro arba su užterštu jo įdėklui.
- f) Naudodami įrenginį, būkite atidūs, stebėkite, kas vyksta ir išlaikykite sveiką nuovoką. Nenaudokite įrenginio, jeigu esate pavargę arba naudojote narkotines medžiagas, gerėte alkoholiu arba vaistus. Viena neatsargumo akimirka įrenginio darbo metu gali sukelti rimtus sužalojimus.
- g) Ant kompresoriaus nestokite ir nesėskite, kadangi tai gali įrenginį sugadinti arba kelti pavojingų situacijų grėsmę.
- h) Saugokite įrenginį nuo netyčinio įjungimo. Prieš įkišdami kištuką į elektros tinklo lizdą, visuomet įsitikinkite, ar jungiklis yra išjungtoje padėtyje. Būtina patikrinti, ar jungiklis veikia tinkamai.
- i) Nekelkite kompresoriaus į kitą vietą, jeigu jis yra įjungtas į elektros tinklą arba užpildytas suslėgtu oru. Prieš įrenginio perstatymą, valymą, remonto ir priežiūros darbus bei pabaigus darbą, visuomet kompresorių išjunkite iš elektros tinklo, o iš rezervuaro išleiskite orą.
- j) Darbo metu naudokite asmens apsaugos priemones: apsauginius akinius, klausos ir kvėpavimo takų apsaugos priemones, pirštines, darbinę aprangą ir avalynę. Atliekamam darbui pritaikytos asmens apsaugos priemonės sumažina kūno sužalojimų riziką.
- k) Niekumu neįjunkite kompresoriaus, jeigu nėra uždėti visi dangčiai. Atkreipkite dėmesį, ar jie yra tinkamai uždėti. Jeigu priežiūros darbų metu būtina nuimti dalį dangčių, prieš įjungdami kompresorių, nepamirškite jų vėl uždėti.
- l) Į rotoriaus dangčio vidurį niekuomet neikiškite pirštų ar pašalinių daiktų. Plaukus, aprangą ir pirštines saugokite nuo judančių įrenginio dalių. Judančios įrenginio dalys gali užkabinti laisvus drabužius, juvelyrinius gaminius arba ilgus plaukus.
- m) Kai kurios kompresoriaus dalys įrenginio darbo metu labai įkaista. Saugantis nuo nudegimų, niekuomet nelieskite kompresoriaus galvutės, oro žarnų, cilindro arba variklio.
- n) Naudokite įrankius, dalis ir priedus, pritaikytus darbiniam kompresoriaus slėgiui. Priešingu atveju gali kilti sprogdimo grėsmė.
- o) Montuodami bet kokią pneumatinę įrangą, nutraukite oro tiekimą ties kompresoriaus anga.
- p) Darbo metu visuomet tikrinkite įrenginio darbą, stebėdami slėgio parodymus. Niekumu neatlaisvinkite oro žarnų

jungčių kompresoriaus darbo metu arba jeigu įrenginio viduje yra suslėgtas oras.

- q) Saugodamiesi nelaimingų atsitikimų, niekuomet nekreipkite suslėgto oro srovės žmonių, gyvūnų arba savo kūno kryptimi. Netinkamas kompresoriaus panaudojimas gali kelti pavojingų situacijų grėsmę.
- r) Niekumu nekreipkite prie kompresoriaus prijungtu pneumatiniu įrenginiu purškiamo skysčio srovės kompresoriaus link. Įvairiais tikslais (pripūtimui, pneumatinei įrangai, lakavimui, plovimui, panaudojant vandens pagrindu pagamintus valiklius ir pan.) naudojant suspaustą orą, būtina žinoti ir laikytis galiojančių, konkrečius atvejus liečiančių taisyklių.
- s) Kompresoriaus neišjunkite, ištraukdami kištuką iš elektros lizdo. Tokiu būdu galite sugadinti įrenginį. Įrenginį visuomet išjunkite OFF/ON mygtuku.
- t) Saugokite, kad variklio tepalas neturėtų tiesioginio kontakto su oda. Tepalui tiesiogiai palietus odą, ją gerai nuplaukite vandeniu su muilu.
- u) Prieš pradėdami kompresoriaus valymo ir priežiūros darbus arba palikdami įrenginį be priežiūros, jį išjunkite, o kištuką ištraukite iš elektros lizdo. Prieš bet kokius priežiūros darbus arba jeigu kompresorius nebus naudojamas ilgesnį laiką, visuomet ištuštinkite oro rezervuarą.
- v) Nevalykite kompresoriaus degiais skysčiais ar skiedikliais. Jo taip pat neplaukite vandens srove. Įrenginį valykite tik drėgna šluoste, prieš tai patikrinę, ar kištukas ištrauktas iš elektros lizdo.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ:

Elektrinis stūmoklinis tepalinis kompresorius skirtas atmosferos oro suspaudimui ir suspausto oro dozuojamam tiekimui vartotojams.

Suspaustas oras gali būti naudojamas dažymui purškimo būdu, pūtimui, suspaustu oru varomiems pneumatiniams įrenginiams, padangų pripūtimui ir pan. Pneumatinis įrangos naudojamas suspaustas oras turi atitikti kompresoriaus tiekiamo oro techninius parametrus.

DĖMESIO! Kompresorius skirtas tik naudojimui buityje. Jeigu kompresorius bus naudojamas su ūkine veikla skirtiems tikslams, jo rezervuaras (paprastas slėginis rezervuaras) turi būti užregistruotas Techninės priežiūros tarnyboje. Garantinė sutartis negalios, jeigu įrenginys bus naudojamas amatų arba pramonės įmonėse ar panašiai veiklai.

ĮSPĖJIMAS! Šio įrenginio tiekiamo suspausto oro negalima naudoti farmacijos ir maisto pramonėje bei ligoninėse, kadangi jo tiekiamame ore yra tepalo. Tokiu atveju oras turi būti papildomas valomas. Kompresoriaus tiekiamas suspaustas oras taip pat negali būti naudojamas balionų nardymui užpildymui.

Kompresorius turi būti naudojamas tokiomis sąlygomis:

- Aplinkos temperatūra: nuo 5°C iki +40°C;
- Oro drėgmė: iki 80%, esant 20°C;
- Aukštis virš jūros lygio – ne daugiau nei 1000 m. Dideliame aukštyje kompresoriaus našumas labai sumažėja.

Darbo laikas per dieną – 4 valandos, esant maksimaliai 70% aprokvai.

Kiekvienas prietaiso panaudojimas ne pagal paskirtį sukelia garantijos praradimą bei gamintojas tokiu atveju nėra atsakingas už patirtas žalias.

Bet kokios prietaiso modifikacijos padarytos naudotoju atleidžia gamintoją nuo atsakomybės už žalas patirtas tokiu atveju naudotoju bei

aplinkiniai.

Tinkamas naudojimas taip pat apima tinkama prietaiso priežiūrą, sandėliavimą, transportavimą bei remontą.

Kompresorius gali būti taisomas tik gamintojo nurodytuose techninio aptarnavimo centruose. Tepalinių kompresorių taisyti gali tik atitinkamus įgaliotus turintis asmenys.

■ Prietaiso dalis (žr. A pav., p. 2):

1. Transportavimo ratai.
2. Priekinė guminė kojėlė.
3. Oro įpūtimo anga.
4. Kompresoriaus galvutė.
5. Įsiurbiamo oro filtras.
6. Alyvos įpylimo angos gaubtelis transportavimui.
7. Alyvos įpylimo angos kamštis su oro išleidimo anga.
8. Patikros langas.
9. Kompresoriaus jungiklis.
10. Nutekėjimo vožtuvas.
11. Elektros maitinimo laidas.
12. Slėgio jungiklis.
13. Apsaugos nuo perkrovis mygtukas.
14. Slėgio rezervuare matuoklis.
15. Darbinio slėgio matuoklis.
16. Jungtys.
17. Rezervuaras.
18. Darbinio slėgio reguliavimo rankenėlė.
19. Apsauginis vožtuvas.
20. Alyvos išpylimo angos varžtas.
21. Oro filtro dangtelio tvirtinimo varžtas.
22. Rankena transportavimui ant ratų.
23. Rankena pėmsimui.
24. Atbulinio vožtuvo varžtas.
25. Variklio dangtis.

TECHNINIAI DUOMENYS:

MODELIS	TK024	TK050
Variklis:	elektrinis, vienfazis	
Įtampa/dažnis	230V~ 50 Hz	
Galia	1,5 kW/2 KM	
Kompresoriaus variklio aps. greitis	n ₀ – 2850/min	
Rezervuaras:		
Talpa	24 l	50 l
Maksimalus slėgis	8bar	
Kompresorius:	stūmoklinis, tepalinis	
Pavara	Tiesioginė iš elektros variklio.	
Kompresoriaus alyvos tipas	SEA30 arba L-DAB100 (>10°C) SEA10 arba L-DAB68 (<10°C)	
Našumas	206 l/min	
Masė	25 kg	33 kg
Prietaiso klasė	I/⊕	
Matmenys: ilgis x plotis x aukštis	62x36x64cm	77x33x77cm

■ Triukšmo emisijos vertės

Akustinio slėgio lygis (LpA)	76,2 dB(A)
Akustinio pajėgumo lygis (LwA)	96,2 dB(A)

Matavimo paklaida K=3 dB

Nurodytos vertės yra emisijos vertės, todėl jos nebūtinai turi atitikti tikrąją darbo vietoje esančią vertę. Nepaisant esančios koreliacijos tarp emisijos ir imisijos lygio, negalima, remiantis šiais duomenimis, daryti patikimų išvadų, ar būtini papildomi apsauginiai veiksmai.

Egzistuoja papildomi veiksniai, kurie gali turėti įtakos tikrajai emisijos lygiui darbo vietoje. Tokiems veiksniams priklauso poveikio trukmė, darbinės patalpos specifika, kiti garso šaltiniai (pvz., įrengimų kiekis ar kiti netoliese atliekami darbai) ir pan. Leidžiamos darbinės vertės įvairiose šalyse gali skirtis. Čia pateikta informacija turi padėti vartotojui geriau nustatyti esančią grėsmę.



ISPĖJIMAS:

Naudokite klausos apsaugos priemones!
Dėl triukšmo poveikio galima prarasti klausą.

PAREJIMAS DARBUI:

■ Įrenginio išpakavimas



ISPĖJIMAS:

Įrenginio pėmsimui pasitelkite į pagalbą kitą asmenį. Vienam asmeniui kompresorius yra per sunkus.

Išpakavę atsargiai išimkite įrenginį ir visus jo elementus iš dėžės; patikrinkite, ar įrenginys nebuvo sugadintas transportavimo metu.

Prieš pradėdami naudoti kompresorių, patikrinkite, ar pristatyti visi toliau nurodyti elementai:

- Kompresorius – 1 vnt.
- Transportavimo ratai – 2 vnt.
- Gaubteliai – 2 vnt.
- Ratų varžtai su poveržlėmis ir veržlėmis – 2 vnt.
- Priekinė kojėlė – 1 vnt. (tik „TK024“ modelyje)
- Priekinės kojėlės – 2 vnt. (tik „TK050“ modelyje)
- Priekinių kojų varžtai su poveržlėmis ir veržlėmis – 2 vnt. (tik „TK050“ modelyje)
- Alyvos pildymo angos kamštis su oro išleidimo anga – 1 vnt.
- Oro filtras – 1 vnt.
- Aptarnavimo instrukcija – 1 vnt.
- Garantinis lapas – 1 vnt.

Jeigu pastebėsite gedimus arba truks kokių nors priedų, nedelsiant pateikite skundą.

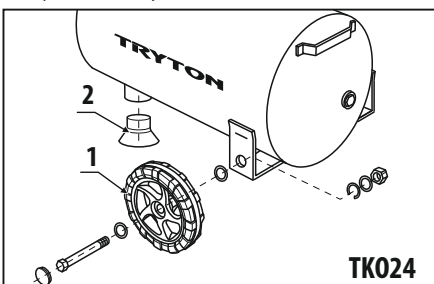


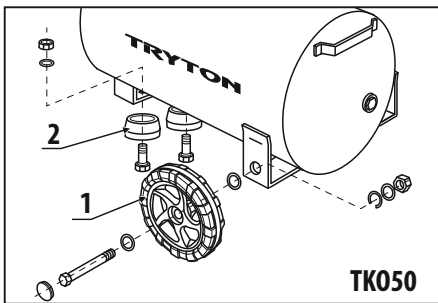
DĖMESIO!

Įrenginio pakuotė nėra žaizdas! Saugokite nuo vaikų! Prarijimo arba uždusimo grėsmė!

■ Transportavimo ratų ir priekinių kojų montavimas

Pristatytus ratus (1) ir priekines gumines kojėles (2) sumontuokite pagal toliau pateiktas iliustracijas:





TK050

DĒMESIO! Tvirtai, tačiau ne per stipriai prisukite visas veržles.

■ **Išsiurbiamo oro filtro montavimas**

Oro išsiurbimo anga (3) yra dešinėje kompresoriaus galvutės (4) pusėje. Į angą įsukite išsiurbiamo oro filtrą (5) (žr. A1 pav.).

DĒMESIO! Išsiurbiamo oro filtras (5) valo išsiurbiamą orą nuo dulkių ir kitų nešvarumų, kurie gali patekti į kompresoriaus vidų, pvz., nuo ore išpurkštų dažų. Tokios dalelės užkemša filtro poras ir todėl kompresoriaus našumas sumažėja. Rekomenduojame periodiškai valyti ir keisti filtro įdėklą (kas 120 darbo valandų).



ĮSPĖJIMAS: Be oro filtro kompresorių naudoti draudžiama, kadangi tai gali įrenginį sugadinti. Tokiu atveju garantija netaikoma.

■ **Alyvos įpylimas**

(Tik jeigu alyva nėra įpilta gamykloje.)

Naujame kompresoriuje alyva gali būti neįpilta. Tokiu atveju prieš pirmąjį įrenginio įjungimą būtina ją įpilti.

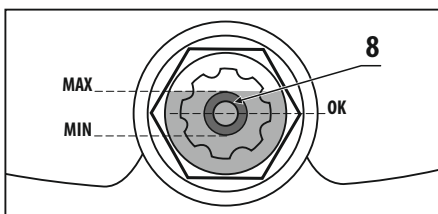
Tuo tikslu:

1. Plokščiu atsuktuvu nuo alyvos įpylimo angos atsukite transportavimo gaubtelį (6);
2. Per alyvos įpylimo angą įpilkite kompresorių alyvos (rekomenduojamas alyvos tipas nurodytas techniniuose duomenyse);
3. Į alyvos įpylimo angą įsukite kamštį su oro išleidimo anga (7).

Visuomet būtina:

Kompresorių pastačius ant lygaus, horizontalaus pagrindo, patikrinti alyvos lygį per patikros stiklą (8), esantį apatinėje kompresoriaus galvutės dalyje.

Alyvos lygis turi būti tarp MAX ir MIN žymos – ties raudono taško viduriu.



Per žemas alyvos lygis padidina trintį kompresoriaus pavaroje ir gali ją sugadinti. Dėl per didelio alyvos lygio, ji gali patekti į suspausto oro sistemą ir rezervuarą.

ĮRENGINIO DARBAS:

■ **Elektros tinklo įtampa**



DĒMESIO! Kompresorius turi I saugos klasę, todėl jį galima įjungti tik į 230V ~50Hz elektros tinklo lizdą su kontaktu, prie kurio prijungtas apsaugos laidas. Priešingu atveju neteisingo kompresoriaus darbo metu gali kilti grėsmingos situacijos (elektros smūgis).

Prieš įrenginio naudojimą patikrinkite, ar elektros lizdo vardinė įtampa atitinka kompresoriaus duomenų lentelėje nurodytą darbinę įtampą. Ilgi elektros tiekimo laidai (ilgkiliai, būgniniai ilgkiliai ir pan.) sumažina įtampą ir gali sugadinti variklio įjungimą. Esant žemesnei nei +5°C temperatūrai, variklio įjungimas yra apskunkintas.

■ **Kompresoriaus įjungimas (žr. A4 pav.)**



DĒMESIO! Prieš įjungdami kompresorių į maitinimo šaltinį, patikrinkite, ar kompresoriaus jungiklis (9), esantis viršutinėje slėgio jungiklio dalyje, yra išjungimo padėtyje – nuspaustas (OFF-O). Be to, patikrinkite, ar kompresoriuje yra tinkamas alyvos kiekis.

Prieš pirmąjį įjungimą arba įrenginio naudojimą po ilgesnės pertraukos pirmiausiai atsukite nuleidimo vožtuvą (10) veržlę (žr. A3 pav.) tam, kad įjungus kompresorių, 10 min. jis veiktų tuščia eiga. Tokiu būdu įrenginio mechanizmai bus gerai sutepti.

Norėdami įjungti kompresorių:

1. Įkiškite elektros maitinimo laido kištuką (11) į elektros tinklo lizdą;
2. Patraukite į viršų raudoną jungiklio (9) mygtuką (į padėtį ON-I) – kompresoriaus variklis bus įjungtas.

Po darbo tuščia eiga uždarykite vožtuvą kondensato nuleidimui (10) ir patikrinkite variklio išjungimą per slėgio jungiklį (12):

– variklis veiks tol, kol oro rezervuare susidarys nominalus 8 barų (0,8 MPa/116 PSI) slėgis. Pasiekus nominalų slėgį, kompresoriaus variklis automatiškai išsijungs.

Tuomet patikrinkite automatinį variklio įjungimą:

– tuo tikslu atsargiai atsukite nuleidimo vožtuvą (10) veržlę tam, kad būtų išleistas rezervuare sukauptas oras. Kuomet slėgis nukris iki 6 barų (0,6 MPa/87 PSI), variklis vėl įsijungs.



DĒMESIO! Kartą įjungus, kompresorius įsijungia ir išsijungia automatiškai. Slėgio jungiklio (12) gamykliniai nustatymai: išsijungimas – maždaug 8 barai, o įsijungimas maždaug 6 barai.

Įrenginio slėgio jungiklio negalima perdirbinėti.

Teisingą slėgio jungiklio darbą rodo suspausto oro išputimas kiekvieno variklio išsijungimo metu ir ilgesnis išputimas kiekvieno variklio įjungimo metu.

Nenaudokite kompresoriaus, jeigu slėgio jungiklis neveikia arba veikia neteisingai. Sugadintą slėgio jungiklį pakeisti gali tik autorizuotas techninio aptarnavimo centras.

■ **Kompresoriaus išjungimas**

Norėdami išjungti kompresorių, išjunkite jį tik paspausdami jungiklį (9) į OFF-O padėtį. Tuomet oras išleidžiamas iš pneumatinio cilindro stūmoklio ir rezervuaro žarnos, o kompresorius paruošiamas vėlesniam įjungimui (žr. A4 pav.).

■ Apkrovos saugiklis



ĮSPĖJIMAS! NETYČINIO ĮJUNGIMO PAVOJUS. DĖMESIO: staiga nutrukus elektros tiekimui ir jį vėl atnaujinus, kompresorius gali įsijungti netinkamai. Variklis gali pradėti skleisti keistus garsus, po kelių sekundžių suveiks apkrovos saugiklis, kuris išjungs įrenginį. Tokiu atveju tam, kad kompresorius pradėtų veikti normaliai, reikia:

1. Nustatyti jungiklį (9) OFF-O padėtyje;
2. Nuspausti apkrovos saugiklio mygtuką (13);
3. Patraukti į viršų raudoną jungtuko (9) mygtuką į ON-I padėtį – kompresoriaus variklis bus įjungtas.

Apkrovos jungiklis gali suveikti, varikliui perkaitus. Tuomet būtina palaukti kelias minutes tam, kad jis atvėstų ir vėl įjungti kompresorių rankiniu būdu taip, kaip nurodyta aukščiau.

■ Darbinio slėgio kontroliavimas ir reguliavimas

Kompresoriuje yra du slėgio matuokliai (14) ir (15) bei dvi jungtys (16) įrangos prijungimui (žr. A, A5 pav.). Abi jungtys yra pritaikytos greitam įrangos montavimui be sriegių. Įrenginio žarnos antgalį įspauskite į jungtį taip, kad išgirstumėte spragtelėjimą. **DĖMESIO!** Kiekvieną įrenginį įjunkite ir išjunkite, tik ištuštinę oro rezervuarą.

Slėgio matuoklis (14) rodo rezervuare (17) esantį slėgį, o matuoklis (15) rodo operatoriaus reguliuojamą darbinį slėgį, tiekiamą į jungtis.

Darbinis slėgis yra 0–8 barų ribose.

Darbinis slėgis reguliuojamas rankenėle (18). Pasukus ją laikrodžio rodyklės kryptimi, tiekiamas slėgis padidėja, o pasukus priešinga kryptimi jis sumažinamas.

Naudodami pneumatinę įrangą, visuomet tikrinkite optimalų slėgį, skirtą naudojamam įrenginiui. Maksimalų kompresoriaus tiekiamą slėgį visą laiką naudoti nebūtina. Dažniausiai pneumatinė įranga gali dirbti, naudojant mažesnį slėgį. Kuo žemesnis tiekiamas slėgis, tuo ilgesnis efektyvus darbo laikas.

Kompresorius turi suspėti užpildyti rezervuarą tam, kad būtų ilgiau išlaikytas nurodytas oro slėgis oro išmetimo angoje. Gali būti, kad nurodytas oro slėgis oro išmetimo angoje yra per didelis tam, kad būtų užtikrintas ilgas kompresoriaus darbas tokiu slėgiu. Tuomet pneumatinės įrangos darbą būtina nutraukti tam, kad kompresoriaus talpa būtų užpildyta.

Pabaigus darbą, rekomenduojama slėgio vertę nustatyti nulineiė padėtyje. Taip išvengsite greito slėgio regulatoriaus susidėvėjimo.

■ Apsauginis vožtuvas

Šalia slėgio matuoklio (14) esantis apsauginis vožtuvas (19) saugo nuo galimos slėgio jungiklio avarijos. Jeigu esant nominaliam slėgiui, kompresorius išsijungs automatiškai, apsauginis vožtuvas (19) suveiks pats, išleidamas oro perteklių ir tuo pačiu sumažindamas slėgį rezervuare.

Tokiu atveju būtina nedelsiant išjungti kompresorių ir kreiptis į autorizuotą techninio aptarnavimo centrą tam, kad įrenginys būtų pataisytas.

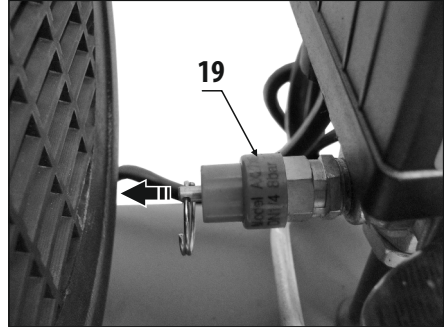


DĖMESIO!

Apsauginis vožtuvas yra sureguliuotas gamykloje. DRAUDŽIAMA keistįjį nustatymus!

Panaudojant šį vožtuvą, galima greitai iš rezervuaro išleisti orą. Kompresorius tuo metu turi būti išjungtas. Tereikia paimiti ant vožtuvo esantį žiedą ir patraukti jį taip, kaip rodo žemiau pateiktoje iliustracijoje

esanti rodyklė.



Rezervuare esantis oras bus išleistas. Kuomet rezervuaras bus tuščias, paleiskite žiedą ir leiskite, kad vožtuvo spyruoklė vėl uždarytų sistemą.

■ Susikaupusio rezervuare kondensato išleidimas

Kasdien pabaigę darbą su kompresoriumi, išleiskite iš rezervuaro vandens kondensatą. Šis veiksmas apsaugos rezervuarą nuo korozijos bei nesumažins jo talpos.

Kondensato išleidimui skirtas nutekėjimo vožtuvas (10), esantis rezervuaro apačioje, netoli priekinės kotelės (2). Kondensatą išleiskite tokiu būdu:

1. Išjunkite kompresorių ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo.
2. Rezervuare nustatykite 1–2 barų slėgį, išleidami orą per apsauginį vožtuvą (19); nepamirškite, kad jeigu rezervuare bus aukštas slėgis, vanduo tekės stipria srove.
3. Po nuleidimo vožtuvu pastatykite indą vandeniui (kondensato negalima pilti tiesiogiai ant žemės arba į kanalizaciją, kadangi vandenyje yra alyvos).
4. Atsargiai sukite nuleidimo vožtuvo (10) veržlę tol, kol rezervuare esantis oras pradės stumti susikaupusį vandens kondensatą per kamščio angą.
5. Palaukite, kol visas vanduo ištekės; jeigu reikia, kompresorių palenkite.
6. Tvirtai, tačiau ne per stipriai prisukite nuleidimo vožtuvo (10) veržlę.

■ Alyvos pakeitimas

SVARBU! Pirmas pilnas alyvos pakeitimas turi būti atliktas po 10 kompresoriaus darbo valandų. Tuomet po 20 darbo valandų būtina patikrinti ir užpildyti alyvos kiekį iki tinkamo lygio, laikantis „Alyvos įpylimas“ dalyje nurodyto aprašymo. Kas 60 darbo valandų alyvą reikia keisti.

Alyvą keiskite tokiu būdu:

1. Išjunkite kompresorių ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo.
2. Iš alyvos įpylimo angos išsukite kamštį (7).
3. Po alyvos išpylimo angos varžtu (20) padėkite indą senai alyvai (panaudotos alyvos negalima pilti tiesiogiai ant žemės arba į kanalizaciją, ją reikia utilizuoti, laikantis aplinkos apsaugos taisyklių);
4. Raktu Nr. 10 atsukite alyvos išpylimo angos varžtą (20) ir palaukite, kol visa alyva iš sistemos ištekės į indą; jeigu reikia, kompresorių palenkite išpylimo angos link.
5. Varžto užsikimo vietą išvalykite nuo alyvos liekanų ir užsukite jį vėl, prisukdami raktu.

- Įpilkite naujos kompresorių alyvos, patikrindami jos lygį patikros lange (8), laikydamiesi „Alyvos įpylimas“ dalyje nurodytų taisyklių.
- Įsukite alyvos įpylimo angos (7) kamštį.



DĖMESIO!

Įrenginio niekuomet negalima įjungti, jeigu jame nėra būtino alyvos kiekio.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA:



DĖMESIO! Prieš pradėdami valymo arba priežiūros darbus, ištraukite kištuką iš elektros lizdo, visiškai išleiskite orą iš rezervuaro, atjunkite nuo kompresoriaus slėgio žarną arba kitą prijungtą įrangą. Palaukite, kol kompresorius visiškai atvės! Nudėgimo grėsmė!

■ Valymas

Tam, kad kompresorius veiktų ilgai ir be gedimų, rekomenduojama jį valyti iš karto po kiekvieno panaudojimo.

Ant apsauginių dangčių, oro angų ir variklio korpuso negali būti dulkių ir nešvarumų. Įrenginį valykite drėgna šluoste arba perpuskite suspaustu žemo slėgio oru.

Įrenginio nevalykite agresyviais valikliais arba tirpikliais; jie gali sugadinti iš plastiko pagamintas kompresoriaus dalis. Saugokitės, kad į variklio vidų nepatektų vanduo.

Kasdien pabaigę darbą, išleiskite vandens kondensatą, laikydamiesi naudojimo instrukcijoje pateiktų nuorodų.

Tikrinkite oro filtro svarą. Tuo tikslu atsukite tvirtinantį varžtą (21) (A pav.) ir nuimkite dangtį. Jeigu reikia, išvalykite įdėklą (kempinę) arba pakeiskite filtrą.



DĖMESIO! Filtrą įdėklą nevalykite benzinu arba degiais tirpikliais, kadangi tai gali sukelti gaisrą arba sprogimą. Filtrą įdėklą valykite tik vandens ir muilo tirpalu arba nedegiais tirpikliais. Nemontuokite šlapio įdėklo.

■ Priežiūra

Svarbūs priežiūros elementai – tai susikaupusio vandens kondensato išleidimas ir alyvos lygio tikrinimas, alyvos įpylimas arba pakeitimas taip, kaip nurodyta šioje instrukcijoje.

LAIKYMAS IR GABENIMAS:

Kompresorių laikykite sausoje ir vaikams bei neįgalotiems asmenims nepasiekiamoje vietoje. Optimali laikymo temperatūra: nuo 5° iki 30° C. Įrenginį išjunkite iš elektros tinklo, iš oro rezervuaro išleiskite vandenį, o po to sukauptą orą. Kompresorių laikykite pastatytą.

Jeigu kompresorius bus ilgai nenaudojamas arba pervežamas, atlikite aukščiau nurodytus veiksmus, išpilkite alyvą, nuimkite ratus ir išimkite oro filtrą, o tuomet įstatykite įrenginį gamyklinę pakuotę.

Kompresorių gabenkite gamyklinėje pakuotėje, saugančioje jį nuo drėgmės, dulkių ir smulkių dalelių. Ypač kruopščiai būtina saugoti ventilacijos angas. Smulkūs į korpuso vidų patekę elementai gali sugadinti variklį.



DĖMESIO! Kompresoriaus gabenimui į kitą vietą naudokite tik transportavimo rankenas (22-23). Šiam tikslui niekuomet nenaudokite apsauginių elementų.

GAMINTOJO GARANTIJA:

Garantijos laikotarpis, jeigu buvo laikomasi šios instrukcijos nurodymų, gamintojas nemokamai atliks remonto darbus arba pakeis įrenginį arba sugadintas jo dalis, jeigu tokie sugadinimai atsirado dėl gamintojo kaltės, dėl medžiagų su defektais arba dėl gamybos defektų.

Garantinis remontas atliekamas „PROFIX“ bendrovės techninio aptarnavimo centre arba gamintojo autorizuotose remonto dirbtuvėse. Garantijos laikotarpis, garantijos sąlygos bei techninio aptarnavimo centrai nurodyti pridedamoje garantinėje kortelėje.

ANT ĮRENGINIO, IDENTIFIKAVIMO PLOKŠTELĖJE IR INFORMACINĖSE ETIKETĖSE ESANTYS SIMBOLIAI:

Siekiant užtikrinti saugų naudojimą ir priežiūrą, simboliai pateikiami ant įrenginio. Norėdami išvengti klaidų, laikykitės šių nuorodų ir elkitės atsargiai.



– Prieš įjungdami perskaitykite naudojimo instrukciją!



– Visada dėvėkite apsauginius akinius!



– Naudokite kvėpavimo takų apsaugą.



– Naudokite klausos apsaugos priemones.



– Čiaupo neatsukti prieš oro žarnos įjungimą.



– Draudžiama naudoti mobilių kompresorių, jeigu atidarytos durėlės arba korpusas.



Įspėjimas apie automatinį įrenginio įsijungimą. – Sumažėjus slėgiui, kompresorius įsijungia automatiškai.



Įspėjimas apie karštą paviršių. Kai kurie kompresoriaus elementai gali labai įkaisti.



Įspėjimas apie elektros smūgį. Prieš pradėdami – techninę peržiūrą, priežiūros arba valymo darbus, dalių pakeitimą arba patikrinimą, įrenginį būtina išjunkite iš elektros tinklo.



– Garso galios lygis (LwA) įrenginio darbo metu siekia 93dB.

APLINKOS APSAUGA:



DĖMESIO: Pateiktas simbolis reiškia, kad panaudotus prietaisus draudžiama išmesti kartu su kitomis atliekomis (už pažeidimą gresia piniginė bauda). Panaudoti elektros prietaisai bei elektroninės dalis ir komponentai turi neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai.

Namų ūkis turėtų prisidėti prie panaudotos įrangos utilizavimo bei pakartotino medžiagų panaudojimo (perdirbimo). Lenkijoje ir Europoje yra kuriama arba jau veikia panaudotos įrangos surinkimo sistema. Todėl visi paminėtos įrangos pardavimo taškai yra įpareigoti priimti panaudotą įrangą. Be to yra specialūs panaudotos įrangos priėmimo taškai.

GEDIMŲ ŠALINIMAS:

GEDIMAS	GALIMA PRIEŽASTIS	ŠALINIMO BŪDAS
Kompresoriui išsijungus, rezervuare sumažėja slėgis.	Blogai prijungtos jungtys arba žarnos, kiauros oro žarnos.	Patikrinkite ir prispauskite visas jungtis. Pakeiskite kiauras oro žarnas.
	Atidarytas išleidimo vožtuvas.	Prisukite vožtuvą (10).
	Neuždarytas saugos vožtuvas.	Patikrinkite vožtuvo (19) veikimą. Jeigu reikia, pakeiskite jį techninio aptarnavimo centre.
Išjungus kompresorių, oro nuotėkis per slėgio jungiklio vožtuvą.	Atbulinis vožtuvas (dėl susidėvėjimo arba nesvarumų) neatlieka savo funkcijos.	Atsukite šešiakampį atbulinio vožtuvo (24) varžtą, išvalykite jo vidų ir specialų guminių sandarinimo elementą (jeigu susidėvėjęs, jį pakeiskite). Vėl sumontuokite ir gerai prisukite.
Apsauga nuo perkaitimo išjungia kompresorių.	Per maža elektros maitinimo įtampa.	Voltmetru patikrinkite įtampą.
	Užkimštas oro filtras.	Išvalykite oro filtrą (5).
	Bloga patalpos ventilacija, per aukšta temperatūra.	Išvėdinkite patalpą.
Po kelių bandymų įjungti, kompresorius išsijungia.	Dėl variklio perkaitimo suveikė perkrovo saugiklis (darbo metu ištrauktas kištukas, staigus elektros tiekimo atjungimas ir jungimas).	Elkitės pagal nurodymus, pateiktus skyriuje „Perkrovo saugiklis“.
Kompresorius neišsijungia; išsijungia saugos vožtuvas.	Gali būti sugadintas slėgio jungiklis.	Ištraukite kištuką ir kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą.
Kompresorius neišsijungia ir perkaita.	Sugadinta galvutės tarpinė arba vožtuvas.	Nedelsiant išjunkite kompresorių ir kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą.
Kompresorius veikia labai triukšmingai, girdite ritmiškus metalinius smūgius.	Nutrintas korpusas arba įvorė.	Nedelsiant išjunkite kompresorių ir kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą.
Kompresorius vibruoja.	Atsisukę tvirtinimo varžtai.	Prisukite varžtus.
	Sugadinta guminė rezervuaro kojelė.	Pakeiskite kojelę (2).



DĖMESIO!

Visais kitais gedimų atvejais vartotojui bandant savarankiškai taisyti įrenginį, kompresorius gali būti sugadintas, gali būti padaryti kūno sužalojimai arba materialinė žala.

GAMINTOJAS:

PROFIX Sp. z o.o., Marywilska 34, 03-228 Varšuva, Lenkija

Šis įrenginys atitinka šalies ir Europos normas, ir saugumo nurodymus.

DĖMESIO! Visus remontus gali vykdyti tik kvalifikuotas personalas, naudodamas originalias atsargines dalis.



PROFIX įmonė siekia tobulinti savo produktus, todėl gali keistis produktų specifikacijos. Apie šiuos pasikeitimus įmonė nėra įpareigota nepranešti. Paveikslėliai esantis aptarnavimo instrukcijoje tai tik pavyzdžiai bei gali skirtis nuo nusipirkto prietaiso. Ši instrukcija yra apsaugojama autoriaus teise. Kopijavimas/plėtojimas be PROFIX Sp. z o.o. leidimo raštu draudžiamas.

**PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ SE ŘÁDNĚ SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.**

Návod si uschovejte pro případné další využití, protože vždy se může vyskytnout situace, kdy bude třeba si připomenout v návodu obsažené informace, v případě změny uživatele nebo prodejce zařízení je třeba návod předat novému uživateli.



VÝSTRAHA! Za účelem zamezení rizika nehod a úrazů, i z důvodu zvýšení produktivity práce a zabránění předčasnému poškození kompresoru je třeba se seznámit se všemi výstrahami a pokyny týkajícími se bezpečnosti používání zařízení, které jsou v textu označeny symbolem ⚠.

Nedodržování níže uvedených výstrah a pokynů týkajících se bezpečnosti může být příčinou úrazu elektrickým proudem, požáru, výbuchu a/nebo závažných úrazů.

**BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PŘI POUŽÍVÁNÍ OLEJOVÝCH KOMPRESORŮ:**

Využívejte kompresor v souladu s jeho určením a podle požadavků výrobce uvedených v tomto návodu.

Během provozování kompresoru dodržujete požadavky na bezpečnost při práci s tlakovými zařízeními, bezpečnostní požadavky pro elektrická zařízení a protipožární ochrany.

POZOR! Toto vybavení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi, nebo osoby, které nemají zkušenosti nebo neznají toto zařízení, leda že používání probíhá pod dohledem nebo v souladu s pokyny návodu na používání zařízení, předanými osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.

1. BEZPEČNOST NA PRACOVÍŠTI:

- Kompresor se může používat pouze na příslušných místech (dobře větráných, s okolní teplotou mezi +5°C a +40°C) a měl by pracovat na rovném, stabilním podkladu, aby bylo zajištěno potřebné mazání.
- Udržujte na pracovišti pořádek a zajistěte zde dobré osvětlení. Nepořádek a špatné osvětlení často zapříčiňují nehody.
- Nevystavujte kompresor úderům, působení prachu, špíny, chemických výrobků. Zajistěte pravidelné provádění technické údržby.
- Umísťujte kompresor vždy ve vzdálenosti minimálně 1 m od stěny, aby byla umožněna optimální cirkulace čerstvého vzduchu a zaručeno správné chlazení.
- Dodržujte vždy mezi kompresorem a pracovní oblastí bezpečnou vzdálenost, která je minimálně 3 metry.
- Nevystavujte zařízení působení vlhkosti a deště. Průnik vody do zařízení může vést k úrazu elektrickým proudem.
- Nedovoďte, aby na místě, kde se kompresor používá, pobývaly děti zvířata a přihlížející osoby. Pamatujte na to, že uživatel nese odpovědnost za nehody a bezpečnost třetích osob a jejich majetku.

2. PROTIPOŽÁRNÍ BEZPEČNOST:

- Nepoužívejte kompresor na místech s vysokým rizikem

výskytu požáru a v prostředí se zvýšeným rizikem výbuchu, kde se nacházejí hořlavé tekutiny, plyny nebo výpary. Vzduch nasávaný kompresorem musí být bez příměsí jiných plynů a/nebo výparů, jelikož tyto se mohou v kompresoru vznítit nebo v něm vybuchnout.

- Nepokládejte hořlavé předměty, textilní a nylonové materiály poblíž kompresoru nebo na kompresoru. Kompresor v provozu postavte minimálně 1 metr od zdi budovy nebo jiných zařízení.
- Kompresor v provozu se nesmí během práce přikrývat ani zakrývat (např. během deště) nebo krátce po jeho vypnutí, když je ještě zahřátý. Před umístěním kompresoru v uzavřené místnosti umožněte, aby motor vychladl.
- V případě vznícení kompresoru nevělejte bezprostředně na něj vodu, pro uhašení požáru. Použijte hasicí přístroj určený k hašení elektrických zařízení a požárů olejí.

3. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST:

- Před každým použitím zkontrolujte, zda není kabel napájení nebo zástrčka poškozený. Nepoužívejte zařízení s poškozeným kabelem nebo zástrčkou. V případě poškození kabelu napájení okamžitě objednejte jeho opravu v autorizovaném servisu nebo osobou k této činnosti kvalifikovanou za účelem zamezení ohrožení.
- Elektrické zapojení by měla provést oprávněná kvalifikovaná osoba a v souladu IEC 60364-1. Zařízení by se mělo napájet prostřednictvím proudového chrániče (RCD) se jmenovitým proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Zařízení musí být uzemněné. Pokud se na něm projeví porucha nebo havárie, uzemnění zajišťuje cestu nejmenšího odporu nebo elektrického proudu za účelem snížení rizika úrazu elektrickým proudem. Zástrčka musí být připojena k vhodné zásuvce, která je správně nainstalována a uzemněná v souladu s místními předpisy a normami. Jmenovité napětí (V/Hz) stroje musí být v souladu s napětím místní elektrické instalace. Neměňte zástrčky dodané spolu se zařízením. Pokud není vhodná pro zástrčku, musí být připojena k elektrické síti provést kvalifikovaný elektrikář. Nepoužívejte žádné síťové adaptéry.
- Neobsluhujte kompresor mokřkými rukama. Nepoužívejte kompresor, když je vlhký, ani během dešťových nebo sněhových srážek. Nesprávná obsluha kompresoru hrozí zásahem elektrickým proudem.
- Pečujte o kabel napájení. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení nástroje, tažení nebo vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel napájení proti působení tepla, oleje, před ostrými hranami nebo pohyblivými částmi zařízení.
- K prodloužení můžete používat výhradně prodlužovače s trojžilovým kabelem a zástrčku s uzemňovacím kolíkem. Je třeba kontrolovat stav prodlužovače, v případě poškození je třeba okamžitě vyměnit poškození kabelu. Prodlužovací kabel by měl odpovídat proudu 16 A při napětí 230 V. Prodlužovač je třeba vždy zcela odvinout z kabelového bubnu, aby se

zabránilo přehřátí kabelu.

4. BEZPEČENSTVO OSOBISTE:

- a) **Opravu, zapojení a obsluhu kompresoru mohou provádět pouze osoby, které jsou speciálně vyškolené a mají příslušné oprávnění. Nejste oprávnění k samostatnému provádění konstrukčních změn kompresoru. Taková činnost může nejen negativně ovlivnit jeho účinnost a dobu použitelnosti, ale také vést ke vzniku nebezpečných situací a závažných úrazů.**
- b) **Je zakázáno deformovat tlakovou nádrž a vrtat do ní. V případě ztráty těsnosti v důsledku poškození nebo koroze je třeba nádrž vyměnit za novou. Jakoukoliv opravu nebo změnu mohou provádět výhradně odborníci.**
- c) **Před každým použitím kompresoru je třeba přezkontrolovat jeho technický stav, především vedení, přípojovací zástrčku a také technický stav tlakové nádrže. Je zakázáno používat zařízení, které není technicky spolehlivé.**
- d) **Před spuštěním kompresoru je třeba vždy ověřit, zda je v korpusu kompresoru potřebné množství oleje. Ke kontrole hladiny oleje je určena průhledná kontrolní záslepka, která je v korpusu kompresoru. Práce bez oleje hrozí zničením zařízení a způsobuje útratu záruky.**
- e) **Nikdy nespouštějte kompresor bez vzduchového filtru. Je zakázáno používat kompresor s odmontovaným filtrem nebo zničenou vložkou.**
- f) **Je třeba předvídat, sledovat co se děje a chovat se podle zdravého úsudku během používání zařízení. Nepoužívejte zařízení, když jste unavení nebo pod vlivem narkotik, alkoholu nebo léků. Chvilé nepozornosti během práce může způsobit závažný úraz.**
- g) **Je zakázáno stoupat si nebo sedat na kompresoru, jelikož to může vést k poškození zařízení nebo vzniku nebezpečných situací.**
- h) **Je třeba se vyhnout nezáměrné spuštění zařízení. Před zapnutím zástrčky do elektrické zásuvky je třeba se přesvědčit, že je vypínač ve vypnuté poloze. Je povinností uživatele zkontrolovat, zda vypínač funguje správně.**
- i) **Je zakázáno přemísťovat kompresor, když je připojený k elektrické síti nebo vyplněný stlačeným vzduchem. Je ho třeba vždy odpojit od sítě a vypustit vzduch z nádrže před přemístěním, obsluhou, čištěním, opravou a taktéž po skončení práce.**
- j) **Během práce je třeba používat prostředky osobní ochrany: ochranné brýle, chrániče sluchu, prostředky na ochranu dýchacích cest, rukavice, pracovní oděvy a obuv. Nošení ochranného vybavení přizpůsobeného druhu prováděné činnosti snižuje riziko vzniku úrazu.**
- k) **Nikdy nespouštějte kompresor, když nejsou nainstalovány všechny kryty. Je třeba věnovat pozornost tomu, aby byly namontovány správně. Pokud údržba a servisní práce vyžadují odstranění částí krytů, je možné tyto sundat, ale je třeba pamatovat na to, aby byly před opětovným spuštěním na svých místech.**
- l) **Nikdy nevkládejte prsty ani žádné předměty dovnitř krytu rotoru. Je třeba udržovat vlasy, oděvy a rukavice v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých částí.**

- m) **Některé části kompresoru se během práce významně zahřívají. Aby nedošlo k popálení, nedotýkejte se hlavy kompresoru, trubek, cylindru nebo motoru.**
- n) **Používejte nářadí, součástky a příslušenství určené k práci s pracovním tlakem kompresoru. V opačném případě se vystavujete nebezpečí výbuchu.**
- o) **Během montážních činností některého pneumatického nástroje, je nezbytné přerušit průtok vzduchu na výstup kompresoru.**
- p) **Při práci vždy kontrolujte činnost kompresoru podle ukazatelů tlaku. Nikdy nepovolujte vzduchové vedení během činnosti kompresoru, nebo pokud je uvnitř kompresoru stlačený vzduch.**
- q) **Za účelem zamezení rizika nehody nikdy nesměřujte proud stlačeného vzduchu směrem k lidem, zvířatům nebo vlastnímu tělu. Nezodpovědné používání kompresoru může vést ke vzniku nebezpečných situací.**
- r) **Nikdy nesměřujte proud tekutiny rozprašované prostřednictvím pneumatického zařízení ve směru samotného kompresoru. Použití stlačeného vzduchu při různých přípustných použitích (nafukování, pneumatické nástroje, lakování, mytí s použitím saponátů na vodní bázi, apod.), vyžaduje znalost a povinnost dodržování platných předpisů, týkajících se jednotlivých případů.**
- s) **Nevypínejte kompresor vytažením zástrčky ze zásuvky. Tímto způsobem můžete poškodit kompresor. Za účelem vypínání zařízení použijte tlačítko OFF/ON.**
- t) **Vyhnete se bezprostřednímu styku těla s motorovým olejem. V případě kontaktu s kůží ji důkladně omyjte vodou a mýdlem.**
- u) **Před zahájením čištění nebo údržby kompresoru a také v případě ponechání zařízení bez dohledu, je třeba zařízení vypnout a vytáhnout zástrčku z elektrické zásuvky. Vždy je třeba vyprázdnit vzduchovou nádrž před provedením servisních činností nebo v případě delší doby nepoužívání kompresoru.**
- v) **Nečistěte kompresor hořlavými tekutinami, rozpouštědly nebo prostřednictvím jeho polími proudem vody. Čistěte jej výhradně vlhkým hadříkem, po předchozím ověření, že zástrčka byla vytazena z elektrické zásuvky.**

POUŽITÍV SOULADU S URČENÍM:

Elektrický pístový olejový kompresor ke stlačování atmosférického vzduchu a dávkování jeho předávání pod tlakem k odběratelům.

Stlačený vzduch lze využívat k malování stříkáním, profukování, napájení stlačeným vzduchem pneumatických nástrojů, huštění pneumatik apod. Příslušné pneumatické nástroje musí mít spotřebu na stlačený vzduch na úrovni dodané kompresorem.

POZOR! Kompresor je určený výhradně k domácímu použití. Používání kompresoru za účelem spojeným s prováděnou podnikatelskou činností vyžaduje nahlášení nádrže (jednoduché tlakové nádrže) v Úřadu pro technický dozor. Záruční smlouva neplatí, když bylo zařízení používáno v řemeslných, průmyslových dílnách nebo k podobné činnosti.

VÝSTRAHA! Stlačený vzduch vytvářený tímto zařízením nelze používat pro farmaceutické, potravinářské nebo nemocniční účely z důvodu obsahu oleje ve vzduchu, pokud tento vzduch nebyl zpracován speciálním

způsobem. Nelze jej také používat pro naplňování potápěčských láhví.

Kompresor používejte za následujících podmínek:

- Teplota vzduchu od 5°C do +40°C;
- Vlhkost vzduchu do 80% při 20°
- Výška nad hladinou moře ne více než 1000 m. Ve velkých výškách účinnost kompresoru významně klesá.

Denní doba práce 4 hodiny při maximální zátěži 70%.

Každé použití zařízení jinak, než to vyplývá z jeho výše uvedeného určení, je zakázáno, způsobuje ztrátu záruky a osvobozuje výrobce od odpovědnosti za takto způsobené škody.

Jakékoliv úpravy zařízení prováděné uživatelem osvobozuje výrobce od odpovědnosti za poškození a škody způsobené uživateli a v okolí.

Správné používání zařízení se týká také údržby, skladování, dopravy a oprav.

Kompresor může být opravován výhradně v servisních dílnách určených výrobcem. Olejové kompresory by měly být opravovány pouze oprávněnými osobami.

■ Součásti zařízení (viz obr. A, str.2):

1. Dopravní kola
2. Pryžová přední nožka
3. Otvor vstupu vzduchu
4. Hlava kompresoru
5. Filtr nasávaného vzduchu
6. Dopravní záslepka otvoru na nalévání oleje
7. Zátka otvoru na nalévání oleje s odvodušněním
8. Kontrolní průzor
9. Vypínač kompresoru
10. Vypouštěcí ventil
11. Kabel napájení
12. Presostat (tlakový vypínač)
13. Tlačítko pojistky proti přetížení
14. Manometr tlaku v nádrži
15. Manometr pracovního tlaku
16. Přípojně hrdla
17. Nádrž
18. Otáčecí kolečko nastavení pracovního tlaku
19. Bezpečnostní ventil
20. Šroub vypouštění oleje
21. Vrut upevňující kryt filtru vzduchu
22. Držák k převážení na dopravních kolech
23. Držák k přenášení
24. Šroub zpětného ventilu
25. Kryt motoru

TECHNICKÉ ÚDAJE:

MODEL	TK024	TK050
Motor:	Elektrický, jednofázový	
Napětí/kmitočet	230V~ 50 Hz	
Výkon	1,5 kW/2 KM	
Rychlost ot. motoru kompresoru	n _n – 2850/min	
Nádrž:		
Objem	24 l	50 l
Maximální tlak	8bar	

Kompresor:	Pístový, olejový
Pohon	Bezprostřední z elektromotoru
Druh kompresorového oleje	SEA30 nebo L-DAB100 (>10°C) SEA10 nebo L-DAB68 (<10°C)
Účinnost	206 l/min
Hmotnost	25 kg 33 kg
Třída zařízení	I/
Rozměry D x Š x V	62x36x64cm 77x33x77cm

■ Hodnota emisí hluku

Hladina akustického tlaku (LpA)	76,2 dB(A)
Hladina akustického výkonu (LwA)	96,2 dB(A)

Tolerance měření K=3 dB

Uvedené hodnoty jsou hodnoty emisní, tím pádem nemusí odpovídat skutečným hodnotám na pracovišti. Přes existenci závislosti mezi hladinami emisí a imisí nelze na základě těchto údajů tvořit věrohodným způsobem závěry, zda jsou nezbytné další preventivní kroky.

Existují další faktory, které mohou ovlivnit skutečnou úroveň imisí na pracovišti, k nimž lze připočítat dobu trvání působení, specifikou pracovní místnosti, jiné zdroje zvuku (např. počet strojů nebo také jiné činnosti prováděné v sousedství), apod. Přípustné pracovní hodnoty mohou být různé v závislosti na zemi. Zde uvedené informace mají pomoci uživateli v lepším vyhodnocení existujících ohrožení a rizik.



VÝSTRAHA:

Používejte prostředky na ochranu sluchu!

Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.

PŘÍPRAVA K PRÁCI:

■ Rozbalení stroje



VÝSTRAHA:

Při přemísťování stroje využijte pomoc druhé osoby. Pro jednu osobu může být příliš těžký.

Po rozbalení opatrně vyjměte stroj a veškeré prvky z krabice a přezkontrolujte, zda během dopravy případně nevznikla poškození.

Před zahájením používání kompresoru je třeba zkontrolovat, zda byly dodány veškeré níže uvedené prvky:

- Kompresor – 1 ks.
- Dopravní kola – 2 ks.
- Záslepky – 2 ks.
- Šrouby kol s podložkami a maticemi – 2 ks.
- Přední nožka – 1 ks. (**pouze u modelu TOK24**)
- Přední nožky – 2 ks. (**pouze u modelu TOK50**)
- Šrouby předních nožek s podložkami a maticemi – 2 ks. (**pouze u modelu TOK50**)
- Zátka hrdla oleje s odvodušněním – 1 ks.
- Vzduchový filtr – 1 ks.
- Návod na obsluhu – 1 ks.
- Záruční list – 1 ks.

V případě zjištění jakýchkoliv poškození nebo absence příslušenství je třeba toto neodkladně reklamovat.

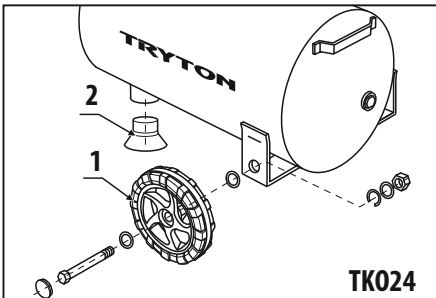


POZOR!

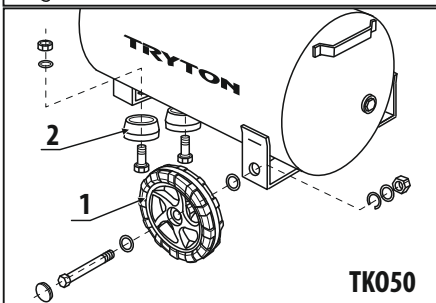
Obaly zařízení nejsou určeny k zábavě! Chraňte před dětma! Nebezpečí spolknutí nebo udušení!

■ Montáž dopravních kol a předních nožek.

Připojená kola (1) a pryžové přední nožky (2) je třeba namontovat podle následujících obrázků:



TK024



TK050

POZOR! Veškeré matice utáhněte silně, ale citlivě.

■ Montáž filtru nasávaného vzduchu

Vstupní otvor vzduchu (3) nachází se na pravé straně hlavy kompresoru (4). Našroubujte do otvoru filtr nasávaného vzduchu (5) (viz obr. A1).

POZOR! Filtr nasávaného vzduchu (5) je určený k čištění nasávaného vzduchu z prachu a jiných znečištění, které by se mohly dostat do kompresoru, např. barvy rozprášené ve vzduchu. Tyto částice ucívají póry filtru, v důsledku čehož klesá účinnost kompresoru. Doporučuje se pravidelné čištění a výměny vložek filtru každých 120 hodin práce.



VÝSTRAHA: Kompressor se nesmí používat s odmontovaným vzduchovým filtrem, jelikož toto hrozí poškozením kompresoru a ztrátou záruky.

■ Nalévání oleje

(Pouze v případech, když kompressor není z výroby naplněn olejem.)

Nový kompressor může nebyť naplněn olejem. V takovém případě je třeba před prvním spuštěním nalít olej do kompresoru.

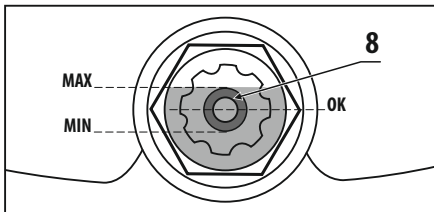
Za tímto účelem je potřeba:

1. S pomocí plochého šroubováku sundat dopravní zásepku (6) z otvoru na nalévání oleje;
2. Nalít otvorem na nalévání oleje do kompresoru (doporučovaný olej je uvedený v technických údajích);
3. Do otvoru na nalévání oleje našroubujte zátku a odvědušňováním (7).

Je potřeba vždy:

Po umístění kompresoru na rovném, nivelovaném podkladu, zkontrolujte hladinu oleje na průhledném průzoru (8), který je v dolní části hlavy kompresoru.

Hladina oleje by měla být mezi značkami MAX a MIN – uprostřed červeného bodu průzoru.



Příliš nízká hladina oleje zvyšuje tření v soustavě pohonu kompresoru a může vést k jeho poškození. Příliš vysoká hladina oleje může vést k dostávání oleje do systému stlačeného vzduchu do nádrže.

PROVOZ:

■ Síťové napětí



POZOR! Kompressor má I. třídu ochrany a lze jej připojit pouze k elektrické zásuvce 230 V ~ 50 Hz vybavené kolíkem, ke kterému je připojen ochranný vodič. V opačném případě během nesprávné činnosti kompresoru může dojít ke vzniku nebezpečné situace (úraz elektrickým proudem).

Před použitím věnujte pozornost tomu, jestli jmenovité napětí souhlasí s pracovním napětím uvedeným na firemním štítku zařízení. Dlouhé přírodní kabely, jako jsou prodlužovače, bubnové kabely atd., způsobují pokles napětí a mohou poškodit spuštění motoru. Při nízkých teplotách pod +5°C je spuštění motoru ztíženo.

■ Spuštění kompresoru (viz obr. A4)



POZOR! Před připojením ke zdroji napájení je třeba se ujistit, že vypínač kompresoru (9), nacházející se na horní ploše presostatu, je ve vypnuté poloze – je stlačený (OFF-O). Kromě toho je třeba zkontrolovat, zda je v kompresoru správné množství oleje.

Před prvním spuštěním zařízení a po dlouhé přestávce v provozu je třeba nejprve odšroubovat matici vypouštěcího ventilu (10) (viz obr. A3), aby po vypnutí kompresoru během 10 min pracoval na volnoběhu za účelem dobrého promazání jeho mechanismů.

Pro vypnutí kompresoru je třeba:

1. Vložit zástrčku kabelu napájení (11) do elektrické zásuvky;
2. Potáhněte směrem nahoru červené tlačítko vypínače (9) do polohy ON-I – motor kompresoru bude spuštěný.

Po práci na volnoběhu uzavřete ventil k odvádění kondenzátu (10) a zkontrolujte vypínání motoru tlakovým vypínačem (presostat) (12):

– Motor bude pracovat do chvíle, až ve vzduchové nádrži vznikne jmenovitý tlak 8 barů (0,8 MPa/ 116 PSI). Po dosažení jmenovitého tlaku se motor kompresoru automaticky zastaví.

Následně je třeba zkontrolovat automatické vypínání motoru:

– Za tímto účelem jemně odšroubujte vroubkovanou matici vypouštěcího ventilu (10), pro vypouštění vzduchu shromážděného v nádrži. Když tlak spadne na 6 barů (0,6 MPa/ 87 PSI) dojde k opětovnému spuštění motoru.



POZOR! Jednou spuštěný kompressor se zapíná a vypíná automaticky. Presostat (12) je nastavený z výroby na tlak vypínání cca 8 bar a tlak zapínání cca 6 bar.

Je zakázán jej měnit.

Správné nastavení presostatu je ohlášené výfukem stlačeného vzduchu při každém zastavení a delší výfuk při každém spuštění motoru.

Nepoužívejte kompresor, pokud tlakový vypínač nefunguje nebo funguje nesprávně. Výměnu poškozeného presostatu je třeba svěřit autorizovanému servisu.

■ Vypnutí kompresoru

Pokud z nějakého důvodu chcete kompresor vypnout, je nutné jej vypínat pouze a výhradně stlačením vypínače (9) do polohy OFF-0. V tom případě se vzduch vypouští nad pístem pneumatického válce a přívodní trubky nádrže a kompresor je připraven k dalšímu spuštění (viz obr. A4).

■ Pojistka přetížení



VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ NÁHODNÉHO ZAPNUTÍ.

POZOR: V případě náhlého odpojení elektrického proudu, v důsledku opětovného zapnutí proudu může dojít ke spuštění kompresoru nesprávným způsobem. Začne to hučením motoru a po několika vteřinách zapůsobí pojistka přetížení, která zařízení odpojí. V tom případě, aby se kompresor vrátil do běžné činnosti, je třeba:

1. Nastavit vypínač (9) do polohy **OFF-0**;
2. Stlačte tlačítko pojistky přetížení (13);
3. Potáhněte směrem nahoru červené tlačítko vypínače (9) do polohy ON-1 – motor kompresoru bude spuštěný.

Pojistka přetížení může zafungovat v případě nadměrného zahřátí motoru, v tom případě je třeba počkat několik minut, aby motor vychladl, a restartovat kompresor manuálně výše popsaným způsobem.

■ Kontrola a regulace pracovního tlaku

Kompresor je vybavený dvěma manometry (14) a (15) a dvěma přípojnými hrdly (16) na připojení armatury (viz obr. A, A5). Obě přípojná hrdla jsou přizpůsobena k rychlému pevnění armatury bez závitů. Koncovku hadice armatury je třeba vtlačit do přípojného hrdla, až tam zazvukne. **POZOR!** Každou armaturu je třeba zapojovat a odpojovat, když je vzduchová nádrž vyprázdněná.

Manometr (14) ukazuje momentální tlak v nádrži (17) a manometr (15) ukazuje pracovní tlak nastavovaný operátorem, který se dodává do přípojných hrdel.

Rozsah nastavení pracovního tlaku se nachází v rozmezí 0–8 barů.

Nastavení pracovního tlaku probíhá s použitím ovládacího kolečka (18). Jeho otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček způsobuje růst zadávaného tlaku a otáčením v protisměru pohybu hodinových ručiček způsobuje snížení tlaku na výstupu.

Pokud používáte pneumatické nástroje, je třeba vždy kontrolovat optimální tlak pro používání určitého nástroje. Stálé využívání maximálního tlaku na výstupu kompresoru není nutné. Většinou pneumatické nástroje mohou fungovat s nižším tlakem. Čím nižší tlak je potřebný na výstupu (neboli odebíráný) tím delší je efektivní provozní doba.

Kompresor musí stihnout naplnit nádrž, aby déle udržel zadaný tlak vzduchu na výstupu. Může se vyskytnout případ, kdy zadaný tlak na výstupu je příliš velký, aby byl zajištěn delší chod kompresoru s takto nastaveným tlakem. V tomto případě je třeba přerušit práci pneumatického nástroje, aby se nádrž kompresoru naplnila.

Po skončení práce se doporučuje nastavit hodnotu tlaku na nulu. Je to nezbytné, aby se zabránilo rychlému opotřebení regulátoru tlaku.

■ Bezpečnostní ventil

Vedle manometru (14) se nachází bezpečnostní ventil (19), který slouží

jako pojistka proti případné havárii tlakového vypínače. Pokud kompresor se při jmenovitém tlaku automaticky neodpojí, zafunguje bezpečnostní ventil (19) samočinným vypouštěním nadměrného množství vzduchu, čímž bude snižován tlak v nádrži.

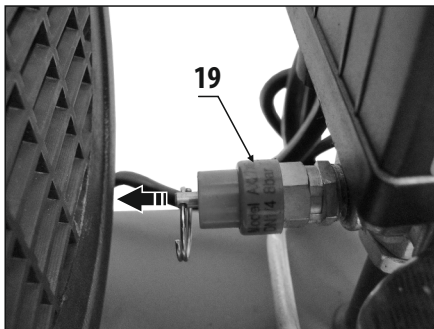
V tomto případě je třeba neodkladně vypnout kompresor a kontaktovat autorizovaný servis za účelem provedení opravy.

POZOR!

Bezpečnostní ventil byl nastavený ve výrobě. Je **NEPŘÍPUSTNÉ** přestavování bezpečnostního ventilu!



Tuto věnování je možné také rychle vyprázdnit nádrž ze vzduchu, samozřejmě při vypnutém kompresoru. Postačí uchopit kroužek na ventilu a odtáhnout jej ve směru šipky na následujícím obrázku.



Vzduch obsazený v nádrži bude obsazený. Po vyprázdnění nádrže je třeba pustit kroužek a ponechat, aby pružina ventilu opět uzavřela systém.

■ Vyčištění nádrže ze shromážděného kondenzátu

Každodenně po skončení práce s kompresorem, je třeba odstranit z nádrže zkondenzovaný vodu. Tuto činnost je třeba provádět, abyste zabránili korozi nádrže a aby nebyl tímto způsobem omezen její objem.

K odstranění kondenzátu je určen vypouštěcí ventil (10) nacházející se v dolní části nádrže, v blízkosti přední nožky (2). Kondenzát se vypouští následujícím způsobem:

1. Vypněte kompresor a odpojte ho od elektrické sítě vytažením zástrčky;
2. Nastavte tlak v nádrži 1–2 bar vypouštěním vzduchu bezpečnostním ventilem (19) – je třeba pamatovat na to, že při vysokém tlaku v nádrži voda vytéká velkou silou;
3. Podložte nádrž na vodu pod vypouštěcí ventil (kondenzát se nesmí vylévat bezprostředně na zem nebo do kanalizace, jelikož obsahuje olej);
4. Odsroubujte jemně vroubkovanou matici vypouštěcího ventilu (10), do chvíle, až vzduch shromážděný v nádrži začne vytlačovat nashromážděný kondenzát otvorem zátky;
5. Počkejte do chvíle vyprázdnění nádrže z kondenzátu. V případě potřeby kompresor nahněte;
6. Zašroubujte silně, ale citlivě, matici vypouštěcího ventilu (10).

■ Výměna oleje

DŮLEŽITÉ! První úplná výměna oleje by měla být provedena po 10 hodinách provozu kompresoru. Následně po 20 hodinách provozu je třeba zkontrolovat a doplnit olej na příslušnou úroveň, v souladu s popisem v bodě „Nalévání oleje“. Každých 60 pracovních hodin je třeba

olej vyměnit.

Výměna oleje se provádí následujícím způsobem:

1. Vypněte kompresor a odpojte ho od elektrické sítě vytažením zástrčky.
2. Odšroubujte zátku (7) z otvoru nalévání oleje.
3. Podložte nádobu na opotřebovaný olej pod šroub vypouštění oleje (20) (je zakázáno vylévat opotřebovaný olej do kanalizace lub na zem, je třeba jej likvidovat v souladu s požadavky na ochranu životního prostředí);
4. S použitím klíče 10 odšroubujte šroub vylévání oleje (20) a počkejte, až celý olej vyteče ze systému do nádrže – v případě potřeby nakloňte kompresor ve směru vylévacího otvoru.
5. Vycistíte od zbytku oleje místo našroubování šroubu, namontujte jej opět a utáhněte citlivě klíčem.
6. Vlijte čerstvý kompresorový olej, zkontrolujte jeho hladinu na průzor (8), v souladu s bodem „**Vlívání oleje**“.
7. Namontujte zátku otvoru nalévání oleje (7).



POZOR!

Zařízení se nemá nikdy spouštět bez požadované hladiny oleje.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:



POZOR! Před provedením čištění nebo údržby vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, vypusťte zcela vzduch z nádrže a odpojte od kompresoru tlakovou hadici nebo jiné připojené nástroje. Počkejte, až kompresor zcela vychladne! Existuje nebezpečí popálení.

■ Čištění

Za účelem zajištění trvalého, bezporuchového chodu se doporučuje čistit zařízení bezprostředně po každém použití.

Ochranný kryt, vzduchové stěrby a kryt motoru by měly být vždy volné od prachu a nečistot. Zařízení otřete čistým, vlhkým hadříkem nebo profukujte stlačeným vzduchem s nízkým tlakem.

K čištění zařízení nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla; tyto by mohly poškodit části zařízení vyrobené z umělé hmoty. Je třeba dávat pozor, aby se dovnitř motoru nedostala voda.

Denně po skončení práce je třeba vyprázdnit nádrž z kondenzátu v souladu s popisem uvedeným v návodu na obsluhu.

Ověřte si stupeň znečištění vzduchového filtru. Za tímto účelem zašroubujte upevňující vrut (21) (obr. A) a sundejte kryt. V případě nutnosti vycistíte vložku (houbu) nebo vyměňte filtr.



POZOR! Čištění vložky filtru benzínem nebo hořlavým rozpouštědlem může způsobit požár nebo výbuch. Vložku filtru čistíte výhradně vodním roztokem mýdla nebo nehořlavými rozpouštědly. Nemontujte mokré vložky.

■ Údržba

Důležitými postupy během údržby je čištění nádrže ze shromážděného kondenzátu a kontrola hladiny oleje, jeho doplňování nebo výměna způsobem popsaným v tomto návodu.

UCHOVÁVÁNÍ A DOPRAVA:

Kompresor uchovávejte na suchém a dětem a neoprávněným osobám nedostupném místě. Optimální teplota uchování od 5° do 30°C.

Zařízení je třeba odpojit od zdroje napájení, vyprázdněte vzduchovou nádrž z kondenzátu a následně ze shromážděného vzduchu. Kompresor uchovávejte vestoje.

V případě delšího nepoužívání nebo přípravy na dopravu proveďte výše popsané činnosti a vylejte olej, odmontujte kola a vzduchový filtr a následně vložte zařízení do původního obalu.

Kompresor je třeba dopravovat v původním obalu chránícím proti vlhku, průniku prachu a drobných částic – především je třeba zajistit větrací otvory. Drobné částice, které by se dostaly dovnitř krytu, mohou poškodit motor.

POZOR! K přemístění kompresoru je třeba používat výhradně dopravní drážky (22-23), za tímto účelem nikdy nepoužívejte zajišťující prvky.

ZÁRUKA VÝROBCE:

V záruční lhůtě, při dodržování tohoto návodu, výrobce provede bezplatnou opravu nebo výměnu zařízení nebo jeho části poškozených vinou výrobce v důsledku používání špatného materiálu výrobních vad.

Záruční oprava se provádí v servisním centru firmy PROFIX nebo v dílnách, které jsou výrobcem autorizované.

Záruční lhůta, záruční podmínky a adresy servisů jsou uvedené v připojeném Záručním listu.

SYMBOLY NA ZAŘÍZENÍ, FIREMNÍM ŠTÍTKU A INFORMAČNÍCH NÁLEPKÁCH:

Pro bezpečnou obsluhu a údržbu jsou symboly umístěné na zařízení. V souladu s těmi pokyny je třeba zachovávat opatrnost, abyste neprovedli chybu.



– Před spuštěním zařízení si přečtěte návod na obsluhu.



– Vždy používejte ochranné brýle.



– Používejte ochranu dýchacích cest.



– Používejte ochranné masky proti prachu.



– Zákaz otevření kohoutku před zapojením vzduchové hadice.



– Zákaz obsluhování kompresoru vedeného při otevřených dveřích nebo otevřeném krytu.



Výstraha před automatickým spuštěním agregátu. Kompresor po poklesu tlaku se zapíná automaticky.



– **Výstraha před horkým povrchem.** Některé prvky kompresoru mohou dosáhnout vysokou teplotu.



Výstraha před úrazem elektrickým proudem.

– Před přistoupením k provedení přehlídky, údržby, čištění, výměny nebo kontroly v kompresoru je nezbytné odpojení elektrického napájení od zařízení.



– **Hladina akustického výkonu (LWA) během činnosti zařízení je 93dB.**

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:



POZOR: Zobrazený symbol znamená zákaz likvidace zařízení dohromady s jinými odpady (na porušení zákazu se vztahuje pokuta). Nebezpečné složky, které se nacházejí v elektrickém a elektrotechnickém vybavení mají negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví.

Domácnosti by se měly zapojit do získávání zpět a opětovného využívání (recyklace) starých elektrospotřebičů. V Polsku a v Evropě se tvoří nebo už existuje systém sběru elektroodpadu, v rámci kterého mají všechna prodejní místa elektrospotřebičů povinnost přijímat elektroodpad. Kromě toho existují sběrná místa pro elektroodpad.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ:

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ZPŮSOB ODSTRANĚNÍ
Pokles tlaku v nádrži, když se kompresor vypíná.	Špatně zapojené nástroje nebo hadice, děravé vedení.	Zkontrolujte a stlačte veškeré spoje. Vyměňte děravé vedení.
	Otevřený spouštěcí ventil.	Zašroubujte ventil (10).
	Nedovřený bezpečnostní ventil.	Zkontrolujte fungování ventilů (19). Pokud je to nutné vyměňte ventil v servisu.
Únik vzduchu ventilem presostatu při zastaveném kompresoru.	Zpětné ventily z důvodu opotřebení nebo zašpinění nesplňují svou funkci.	Odšroubujte šestihřanný šroub zpětného ventilu (24), vyčistěte otvor a speciální gumový těsnící prvek (vyměňte, pokud je prvek opotřebený). Opět namontujte a důkladně přišroubujte.
Ochrana proti přehřátí odpojuje kompresor.	Příliš malé napětí napájení.	Zkontrolujte napětí voltmetrem.
	Ucpaný vzduchový filtr.	Vyčistěte vzduchový filtr (5).
	Špatné větrání místnosti, příliš vysoká teplota.	Vyvětrejte místnost.
Kompresor se zastavuje po několika pokusech spuštění.	Intervence pojistky proti přetížení z důvodu přehřátí motoru (vyjmutí zástrčky během práce, náhlé odpojení a zapojením proudu).	Postupujte v souladu s bodem „ Pojistka proti přetížení “
Kompresor se nezastavuje a vypíná se bezpečnostní ventil.	Možné poškození presostatu.	Vyjměte zástrčku a obraťte se na Servisní místo.
Kompresor nenabírá vzduch a přehřívá se.	Je poškozené těsnění hlavy nebo ventil.	Okamžitě zastavte kompresor a obraťte se na Servisní místo.
Kompresor pracuje velmi nahlas, vznikají při tom rytmické kovové zvuky.	Zadíření pánvičky nebo pouzdra.	Zastavte okamžitě kompresor a obraťte se na Servisní místo.
Kompresor vibruje.	Povolené upevňující šrouby.	Utáhněte šrouby.
	Poškozená gumová nožka nádrže.	Vyměňte nožku (2).



POZOR!

Veškeré jiné, než výše uvedené intervence uživatele během havarijních stavů kompresoru, mohou způsobit poškození zařízení a vést až k úrazům těla a materiálním škodám.

VÝROBCE:

PROFIX s.r.o.;

ul. Marywilska 34,

03-228 Varšava, Polsko

Toto zařízení vyhovuje vnitrostátním i evropským normám a bezpečnostním požadavkům.

POZOR! Veškeré opravy musí provádět kvalifikovaní odborníci, s použitím původních náhradních dílů.



Politika firmy PROFIX je politikou průběžného zdokonalování výrobků, z toho důvodu si firma vyhrazuje právo změnit specifikaci výrobku bez předchozího informování. Obrázky, uvedené v návodu na obsluhu, jsou pouze příklady a mohou se lišit od skutečného vzhledu zakoupeného zařízení.

Tento návod je chráněn autorským zákonem. Jeho kopírování / rozmnožování bez písemného souhlasu společnosti PROFIX s.r.o. je zakázáno.

DT-C2/d_zg/0283/02

Łomna Las: 2020.07.14

(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE
(RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE/UE

(LT) EB/ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
(CS) ES/EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

(PL) PRODUCENT (RO) PRODUCĂTOR (LT) GAMINTOJAS (CS) VÝROBCE

PROFIX Sp. z o.o. ul. Marywińska 34, 03-228 Warszawa

(PL) Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:
(RO) Persoana împuternicită pentru pregătirea documentației tehnice:

(LT) Asmuo įgaliojotas parengti techninę dokumentaciją:
(CS) Osoba oprávněná připravit technickou dokumentaci:

Mariusz Rotuski, Centrum Dystrybucyjno-Handlowe PROFIX, ul. Dobra 3, Łomna Las, 05-152 Czosnów

(PL) Kompresor olejowy (RO) Compressor cu ulei (LT) Tepaliniai kompresoriai (CS) Olejový kompresor

TRYTON TKO24

ZB-0.1/8-Fengli-I

230 V; 50 Hz; 1500 W; n_c: 2850/min; max 8 bar; 24L
z_{LWA}: 90,3 dB(A); g_{LWA}: 93 dB(A)

TRYTON TKO50

ZB-0.1/8-50FL-I

230 V; 50 Hz; 1500 W; n_c: 2850/min; max 8 bar; 50L
z_{LWA}: 90,3 dB(A); g_{LWA}: 93 dB(A)

S2024 ---- S2312

(PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: (RO) Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: (LT) Pirmaiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus: (CS) Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

(PL) 2006/42/WE (Dz. U. L 157 z 9.6.2006, str. 24–86); 2000/14/WE (Dz. U. L 162 z 3.7.2000 z późn. zm.) (Urządzenia podlegające programowi poziomemu hałasu. Ocena zgodności: Załącznik VI) oraz w rozporządzeniu MG z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń używanych na zewnątrz pomieszczeń w zakresie emisji hałasu do środowiska (Dz. U. z 2005 r., Nr 263, poz. 2202 z późn. zm.), zgodnie, z czym został(y) poddany(e) procedurze oceny zgodności określonej w § 9 ww. rozporządzenia, w której określono: - zmierzony poziom mocy akustycznej dla typu urządzenia (złwa), - gwarantowany poziom mocy akustycznej produktu (głwa); 2014/30/UE (Dz. U. L 96 z 29.3.2014, str. 79–106); 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz. U. L 174 z 1.7.2011, str. 88–110), zmiana 2015/863/UE;

(RO) 2006/42/CE (JO L 157, 9.6.2006, p. 24-86); 2000/14/CE (Echipamentul supus limitării nivelului acustic. Verificarea conformității: Anexa VI); - nivelul de putere acustică măsurat cu o aparatură adecvată (złwa); - nivelul de putere acustică garantat pentru acest echipament (głwa); 2014/30/UE (JO L 96, 29.3.2014, p. 79-106); 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (JO L 174, 1.7.2011, p. 88-110) schimbare 2015/863/UE;

(LT) 2006/42/EB (OL L 157, 2006 6 9, p. 24–86); 2000/14/EB (Įranga, kuriai taikomos triukšmo galios ribinės vertės. Atitikties įvertinimas: VI Priedas) - šį tipą atstovaujantis įrangos išmatuotas garso galios lygis (złwa); šios įrangos garantuotas garso galios lygis (głwa); 2014/30/ES (OL L 96, 2014 3 29, p. 79–106); 2011/65/ES 2011 m. birželio 8 d. dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo (OL L 174, 2011 7 1, p. 88–110); pokytis 2015/863/UE;

(CS) 2006/42/ES (Úř. věst. L 157, 9.6.2006, s. 24–86); 2000/14/ES (Zařízení, na která se vztahují nejvyšší přípustné hodnoty hluku. Posuzování shody: Příloha VI): - naměřenou hladinu akustického výkonu zařízení reprezentujícího daný typ (złwa); - garantovanou hladinu akustického výkonu tohoto zařízení (głwa); 2014/30/EU (Úř. věst. L 96, 29.3.2014, s. 79–106); 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Úř. věst. L 174, 1.7.2011, s. 88–110) změna 2015/863/UE;

(PL) oraz został(y) wyprodukowany(e) zgodnie z normą(ami):

(LT) bei yra pagamintas pagal normas:

(RO) și au fost produse conform normelor:

(CS) a byla(y) vyrobená(y) podle normy(em):

EN 1012-1:2010

EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007+A1:2011

EN 62321-1:2013 EN 62321-2:2014 EN 62321-3-1:2014 EN 62321-4:2014+A1:2017 EN 62321-5:2014 EN 62321-7-1:2015

EN 62321-7-2:2017 EN 62321-6:2015 IEC 62321-8:2017


Mariusz Rotuski

Pełnomocnik Zarządu ds. Certyfikacji

Representative of the Board for Certification

(PL) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. (RO) Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. (LT) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. (CS) Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce.

